

WMO
CR 4
1963 (R)
proc

ВСЕМИРНАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ

ЧЕТВЕРТЫЙ

ВСЕМИРНЫЙ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ КОНГРЕСС

ЖЕНЕВА, 1-27 АПРЕЛЯ 1963

РЕЗОЛЮЦИИ

ЦЕНА : 25 шв. фр.



WMO - № 142. РС. 23

Секретариат Всемирной Метеорологической Организации - Женева - Швейцария
1963

СОДЕРЖАНИЕ

Резолюции			
м. окон- чатель- ный	м. при- нятый на сессии		Стр.
1	3.1/A	Изменение Статьи 13 Конвенции Всемир- ной Метеорологической Организации . .	1
2	3.1/b	Изменения в Конвенции Всемирной Ме- теорологической Организации	2
3	3.1/c	Рабочая Группа по Конвенции	2
4	3.2/a	Изменения в Общем Регламенте Всемир- ной Метеорологической Организации . .	3
5	3.3/A	Отношения с Организацией Объединен- ных Наций и с другими Международными Организациями	4
6	3.3/B	Декада Развития Объединенных Наций	6
7	3.3/d	Год Международного Сотрудничества — Программы в области Тропической Ме- теорологии и Метеорологии в Африке . .	7
8	3.4/a	Региональный представитель Всемирной Метеорологической Организации	9
9	3.6	Совместные проекты	10
10	3.7	Политика по вопросам общественной ин- формации	11
11	3.3/C	Координация технического сотрудниче- ства на национальном уровне	12
12	4.1/I	Мероприятия по передаче Всемирной Ме- теорологической Организации ответствен- ности за административные вопросы по проектам технической помощи, осущест- вляемым по линии программы техниче- ской помощи Организации Объединенных Наций	12
13	4.1/II	Набор экспертов для работы по осущест- влению программ технического сотруд- ничества, в которых Всемирная Метео- рологическая Организация принимает участие	14

Резолюции

№ окон- чатель- ный	№ при- нятый на сессии		Стр.
14	4.2/I	Участие Всемирной Метеорологической Организации в Расширенной Программе Технической Помощи Организации Объединенных Наций по экономическому развитию слаборазвитых стран	15
15	4.3/I	Помощь слаборазвитым странам, оказываемая Всемирной Метеорологической Организацией по линии Спецфонда Организации Объединенных Наций	17
16	4.4/I	Сотрудничество Всемирной Метеорологической Организации с Организацией Объединенных Наций по вопросу осуществления программ технической помощи в области общественной администрации (Программа «ОРЕХ»)	18
17	5.1/a	Политика в отношении технической программы Всемирной Метеорологической Организации на Четвертый Финансовый Период	19
18	5.5/a	Программа публикаций на Четвертый Финансовый Период	20
19	5.4/a	Технический Регламент Всемирной Метеорологической Организации	21
20	5.3.1/a	Консультативный Комитет Всемирной Метеорологической Организации	21
21	5.3.1/b	Анализ Мировой Системы Погоды	23
22	5.3.2/a	План развития глобальной сети метеорологических станций и сети телесвязи	25
23	5.3.3/I	Содействие метеорологическим исследованиям	27
24	5.3.4/a	Подготовка метеорологического персонала	28
25	5.3.5/a	Измерение атмосферной радиоактивности	29
26	5.3.6/a	Метеорологические аспекты, связанные с международными проектами в области океанографии	30
27	5.3.7/I	Исследования в области тропической метеорологии	31

Резолюции			Стр.
№ окон- чатель- ный	№ при- нятый на сессии		
28	5.3.8/a	Метеорологическая программа Между- народного Года Спокойного Солнца (МГСС)	32
29	5.3.9/a	Постоянный Комитет по Антарктике . .	33
30	5.3.10/a	Единицы для использования в кодиро- ванных сводках для международного об- мена	35
31	5.3.10/b	Единицы скорости ветра в метеорологи- ческих сводках для международного об- мена	35
32	5.8/I	Сборник Метеорологических Данных Ми- ра (World Weather Records)	36
33	5.11/I	Сотрудничество с сельскохозяйственными организациями	37
34	5.12/a	Развитие водных ресурсов и соответ- ствующие долгосрочные программы . .	38
35	5.13/a	Международные мероприятия по подго- товке морских климатологических сбор- ников и по сбору данных для морского раздела Климатологического Атласа Ми- ра	40
36	6.1/a	Учреждение Устава Персонала Всемир- ной Метеорологической Организации . .	42
37	6.9/a	Условия назначения Генерального Сек- ретаря	42
38	6.2/a	Учреждение Финансового Устава Все- мирной Метеорологической Организа- ции	43
39	6.3/a	Максимальные расходы на Четвертый Фи- нансовый Период	43
40	6.3/b	Максимальные расходы на Четвертый Финансовый Период (Новый Фонд) . . .	44
41	6.4/a	Пересмотр Рабочего Капитального Фонда	45
42	6.5/a	Пропорциональные взносы Членов . .	46
43	6.5/b	Шкала взносов	48
44	6.5/c	Пропорциональные взносы в Четвертом Финансовом Периоде	48
45	6.8/a	Фонд ММО	50

Резолюции			Стр.
№ отом- чатель- ный	№ при- нятой на сессии		
46	6.11/I	Присутствие на Конгрессе президентов технических комиссий за счет Органи- зации	50
47	6.7/a	Постоянная штаб-квартира Организации	51
48	3.8	Пересмотр ранее принятых Конгрессом резолюций	52
Резолюции Конгресса, остающиеся в силе к моменту закрытия Четвертого Конгресса			53
16(I)		Публикация Бюллетеня ВМО	53
37(I)		Назначение Помощника Генерального Сек- ретаря	54
3(Kr-II)		Одобрение соглашения, заключенного со страной местонахождения Секретариата . .	54
4(Kr-II)		Соглашение между Объединенными Нациями и Всемирной Метеорологической Организа- цией	55
5(Kr-II)		Конвенция о Привилегиях и Иммунитетах Специализированных Учреждений	55
17(Kr-II)		Определения Технического Регламента Все- мирной Метеорологической Организации . .	56
18(Kr-II)		Определение руководств Всемирной Метеоро- логической Организации	57
3(Kr-III)		Вступление в силу поправок к Конвенции	58
4(Kr-III)		Представление Исполнительным Комитетом предложений по изменению Конвенции ВМО	58
6(Kr-III)		Временное отстранение Членов в связи с не- выполнением финансовых обязательств . .	59
18(Kr-III)		Уведомления о выполнении и отклонениях от стандартной метеорологической практики и процедур (« стандартов »)	59
27(Kr-III)		Роль Всемирной Метеорологической Органи- зации в изучении метеорологических аспектов мирного использования атомной энергии . .	60
29(Kr-III)		Обязанности Всемирной Метеорологической Организации в области работ по озону в международном масштабе	62

		Стр.
Резолюции		
33(Кг-III)	Деятельность Всемирной Метеорологической Организации в области библиографии и публикаций	63
35(Кг-III)	Пособия членам персонала в случае болезни, несчастного случая или смерти вследствие исполнения служебных обязанностей в интересах Всемирной Метеорологической Организации	64
Приложения		
III	Приложение к Резолюции 2(Кг-IV) Изменения в Конвенции Всемирной Метеорологической Организации	66
IV	Приложение к Резолюции 4(Кг-IV) Изменения в Общем Регламенте Всемирной Метеорологической Организации	72
V	Приложение к Резолюции 17(Кг-IV) Общие указания по различным областям деятельности Всемирной Метеорологической Организации на Четвертый Финансовый Период	86
VI	Приложение к Резолюции 18(Кг-IV) Программа публикаций ВМО на Четвертый Финансовый Период и использование языков	92
VII	Приложение к Резолюции 19(Кг-IV) Изменения в Техническом Регламенте Всемирной Метеорологической Организации	94
VIII	Приложение к Резолюции 22(Кг-IV) План развития глобальной сети	106
	Часть А — Дополнительные аэрологические станции, требуемые для ликвидации основных пробелов в существующей глобальной сети станций	106
	Часть В — Рекомендации по проведению необходимых изучений до начала выполнения программ наблюдений на существующих островных и континентальных станциях	109
	Часть С — Рекомендации по проведению необходимых изучений до начала выполнения программ наблюдений на новых станциях	110
	Часть D — Руководство по обеспечению косвенной помощи Членам	111

Приложения		Стр.
IX	Приложение к Резолюции 35(Kг-IV)	
	Часть А — Районы ответственности и ответ- ственные Члены	112
	Часть В — Процедура подготовки морских кли- матологических сборников	113
	Часть С — Данные, которые необходимо вклю- чать в климатологические сборники	114
	Часть D — Организация сбора, перффорирован- ния и распространения данных	122
X	Приложение к Резолюции 36(Kг-IV)	
	Устав Персонала Всемирной Метеорологиче- ской Организации	123
XI	Приложение к Резолюции 37(Kг-IV)	
	Контракт Генерального Секретаря Всемирной Метеорологической Организации	130
XII	Приложение к Резолюции 38(Kг-IV)	
	Финансовый Устав Всемирной Метеорологи- ческой Организации	133
XIII	Приложение к Резолюции 39(Kг-IV)	
	Часть А — Максимальные расходы на Четвер- тый Финансовый Период	147
	Часть В — Структура Секретариата на Четвер- тый Финансовый Период	151
XIV	Приложение к Резолюции 44(Kг-IV)	
	Таблица пропорциональных взносов в бюджет Всемирной Метеорологической Организации на Четвертый Финансовый Период	153

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ НА ЧЕТВЕРТОМ КОНГРЕССЕ

1(Кг-IV) — Изменение Статьи 13 Конвенции Всемирной Метеорологической Организации

Конгресс,

Принимая во внимание,

1) Что количество Членов Всемирной Метеорологической Организации значительно возросло ;

2) Целесообразность иметь в Исполнительном Комитете более широкое представительство, улучшив таким образом не только положение с представительством Регионов, но также увеличив количество директоров метеорологических служб, принимающих активное участие в деятельности Организации ;

3) Практику, превалирующую в других специализированных агентствах Организации Объединенных Наций ;

Решает,

1) Заменить текст Статьи 13 Конвенции Всемирной Метеорологической Организации на следующий :

Статья 13 *

. Состав

Исполнительный Комитет состоит из :

- a) Президента и Вице-Президентов Организации ;
- b) Президентов региональных ассоциаций, которые в соответствии с Общим Регламентом могут быть представлены на сессиях своими заместителями ;
- c) Двенадцати директоров метеорологических служб стран Членов Организации, которые могут быть представлены на сессиях своими заместителями, при условии :
 - i) Что эти заместители будут удовлетворять требованиям Общего Регламента ;
 - ii) Что не более семи и не менее двух членов Исполнительного Комитета, состоящего из Президента и Вице-Президентов Организации, президентов региональных ассоциаций и двенадцати избранных директоров, могут представлять один

* Эта статья в издании 1963 года Основных Документов будет названа как Статья 12.

регион, причем такой регион определяется для каждого члена отдельно в соответствии с Общим Регламентом;

2) Указанное изменение ввести в силу с 11 апреля 1963 года.

Примечание: Эта резолюция заменяет Резолюцию 2(Кг-III), которая тернет свою силу

2(Кг-IV) — Изменения в Конвенции Всемирной Метеорологической Организации

Конгресс,

Отмечая,

1) Резолюцию 4(Кг-III);

2) Резолюцию 1(Кг-IV);

Принимая во внимание, что в Конвенции Всемирной Метеорологической Организации, как в основном рабочем инструменте Всемирной Метеорологической Организации, в целях сохранения ее эффективности, должны находить отражение все происходящие изменения;

Изучив изменения, предложенные Членами и Исполнительным Комитетом в соответствии с положениями Статьи 28 а) Конвенции;

Решает,

1) Одобрить изменения к Конвенции Всемирной Метеорологической Организации, перечисленные в приложении к этой резолюции *;

2) Ввести в силу эти изменения с 27 апреля 1963 года.

* См. Приложение III.

3(Кг-IV) — Рабочая Группа по Конвенции

Конгресс,

Принимая во внимание,

1) Что на Четвертом Конгрессе при изучении предложений по изменению Конвенции был обнаружен ряд трудностей юридического характера;

2) Желательность более детального изучения предложений по изменению Конвенции, представленных Четвертому Конгрессу;

Решает,

1) Учредить Рабочую Группу Конгресса по изучению Конвенции со следующими обязанностями :

- a) Изучать и давать рекомендации по форме и редакции Конвенции ;
- b) Изучать и давать комментарии по вопросам, относящимся к изменениям в Конвенции, которые переданы ей Четвертым Конгрессом, а также по изменениям, которые могут быть представлены Членами, если они этого пожелают ;
- c) По меньшей мере за восемнадцать месяцев до Пятого Конгресса представить отчет для рассылки его Членам Организации с таким расчетом, чтобы последние имели время, если они пожелают, представить замечания или изменения в пределах времени, предусмотренного в Статье 28 a) Конвенции ;

2) Пригласить,

- a) Следующих Членов назначить экспертов в рабочую группу :

Англия	Нидерланды
Аргентина	Объединенная Арабская Республика
Ирландия	Португалия
Испания	Соединенные Штаты Америки
Мексика	Союз Советских Социалистических Республик
Марокко	Франция

- b) Всех Членов, которые пожелают, назначить экспертов для участия в деятельности Рабочей Группы ;

3) Что каждый Член, назначающий эксперта в рабочую группу, должен нести расходы по поездке и проживанию таким образом назначенного эксперта ;

Обязывает Генерального Секретаря довести эту резолюцию до сведения всех Членов.

4(КГ-IV) — Изменения в Общем Регламенте Всемирной Метеорологической Организации

Конгресс,

Отмечая Статью 7 a) Конвенции Всемирной Метеорологической Организации ;

Принимая во внимание Общий Регламент в том виде, как он напечатан в третьем издании *Основных Документов* (1959 г.) ;

Решает,

- 1) Одобрить измененные Правила, перечисленные в приложении к этой резолюции * ;
- 2) Оставить в силе те Правила, в которые не внесены изменения ;
- 3) Поручить Генеральному Секретарю опубликовать новое издание *Основных Документов*, при необходимости, изменив нумерацию Правил ;
- 4) Ввести все изменения в силу сразу же по окончании четвертой сессии Конгресса, за исключением тех, по которым имеются другие решения в резолюциях Конгресса.

Примечание : Эта резолюция заменяет Резолюцию 5(Кг-III), которая теряет свою силу.
* См. Приложение IV.

5(Кг-IV) — Отношения с Организацией Объединенных Наций и с другими Международными Организациями

Конгресс,

Принимая во внимание цели Всемирной Метеорологической Организации, предусмотренные Статьей 2 Конвенции ;

Отмечая,

- 1) Значительную роль, которую Всемирная Метеорологическая Организация играет как координатор деятельности в области мировой метеорологии ;
- 2) Широкую область деятельности Организации Объединенных Наций, ее родственных агентств и других международных организаций, в определенной степени связанную с вопросами метеорологии ;
- 3) Необходимость в эффективном сотрудничестве со всеми этими организациями с тем, чтобы обязанности Всемирной Метеорологической Организации были полностью выполнены ;

Отмечает с удовлетворением заключение соглашений и установление рабочих отношений, указанных в Публикации ВМО № 60. ОД.4 — *Соглашения и рабочие отношения с другими международными Организациями*, и установление консультативного статуса по отношению к неправительственным международным организациям, также перечисленным в вышеуказанной публикации ;

Решает,

1) Уполномочить Исполнительный Комитет при необходимости вступать в рабочие отношения с другими международными организациями и рассматривать вопрос о целесообразности, когда это требуется, заключения формальных соглашений, подлежащих одобрению со стороны Членов в соответствии со Статьей 26, параграф а) Конвенции Всемирной Метеорологической Организации ;

2) Чтобы международное сотрудничество, являющееся одним из основных средств наиболее эффективного применения метеорологической науки к человеческой деятельности, осуществлялось в соответствии со следующими принципами :

а) В случае больших проектов, Всемирная Метеорологическая Организация должна :

- i) Обеспечить, чтобы консультации с ней проводились в стадии планирования ;
- ii) Брать на себя ответственность за подбор такого метеорологического персонала, который может оказаться необходимым ;
- iii) Брать на себя ответственность за участие в периодических обследованиях достигнутого прогресса и в выработке директив на будущее ;

б) В случае небольших проектов, необходимо проводить консультации с другими организациями, с тем чтобы добиться их желания получать от Всемирной Метеорологической Организации советы и рекомендации по вопросам метеорологического характера ;

с) В случае, если в каком-либо из проектов метеорологические аспекты могут быть выделены в качестве под-проектов, Всемирная Метеорологическая Организация должна брать на себя за них ответственность ;

3) При выполнении всех этих мероприятий по сотрудничеству необходимо применять следующую процедуру :

а) Если вопрос связан с важными политическими или организационными аспектами, он должен быть отнесен на рассмотрение Исполнительного Комитета, который должен принять по нему соответствующие решения ;

б) Если представленная проблема включает в себя широкие научные аспекты, она должна быть отнесена на рассмотрение соответствующего органа Всемирной Метеорологической Организации, и окончательно на рассмотрение и решение Исполнительного Комитета ;

с) Если проект, осуществляемый специализированным агентством или другой международной организацией, включает в себя такие метеорологические аспекты, которые требуют полной занятости

эксперта в области метеорологии, необходимо совместно с заинтересованной международной организацией рассмотреть вопрос о выделении эксперта для работы по осуществлению проекта ;

- d) Если вопрос связан с финансовыми обязательствами, он должен предварительно рассматриваться на индивидуальной основе совместно с агентством или организацией, которых это касается ;

Вновь подтверждает, что основной целью такого сотрудничества является эффективное и действенное сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и всеми другими специализированными агентствами, а также с другими международными организациями, интересы или проекты которых включают метеорологические аспекты ;

Овязывает Исполнительный Комитет и Генерального Секретаря обеспечить соответствующее выполнение вышеуказанной процедуры.

Примечание : Эта резолюция заменяет Резолюцию 7(Кг-III), которая терпит свою силу.

6(Кг-IV) — Декада Развития Объединенных Наций

Конгресс,

Отмечая,

1) Что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций на своей XVI-й сессии в Резолюции 1710(XVI) провозгласила текущую декаду *Декадой развития Объединенных Наций* и пригласила все агентства Организации Объединенных Наций присоединиться к этому международному мероприятию ;

2) Что Экономический и Социальный Совет на своей XXXIV сессии в Резолюциях 916 и 920(XXXIV) одобрил ряд мер по выполнению этого совместного мероприятия ;

Изучив отчет Генерального Секретаря в отношении действий Исполнительного Комитета по участию Всемирной Метеорологической Организации в Декаде Развития Объединенных Наций ;

Вновь подтверждает свою приверженность целям, одобренным Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и Экономическим и Социальным Советом ;

Поддерживает полностью инициативу Генеральной Ассамблеи и с удовлетворением принимает к сведению, что расширение научных исследований и применение научных и технических достижений

имеют целью не только ускорение технического прогресса, но и улучшение социальных условий ;

Заявляет, что Всемирная Метеорологическая Организация в пределах своей компетенции полностью возьмет на себя выполнение задач по осуществлению Декады Развития Объединенных Наций ;

Призывает Членов принять на национальном уровне все необходимые меры по выполнению десятилетней программы развития метеорологических служб, особое внимание обратив на такие вопросы как :

- a) Составление национальных планов развития метеорологических служб на Декаду при координации их с другими планами в экономической и социальной областях ;
- b) Концентрация усилий на подготовке и обучении профессионального и вспомогательного персонала ;
- c) Выделение большей части национальных ресурсов на развитие метеорологических служб до уровня, необходимого для экономического развития ;

Подчеркивает важность мер, предпринятых Всемирной Метеорологической Организацией, обратившей внимание на ту важную роль, которую метеорология играет как один из факторов экономического развития ;

Приглашает те агентства и правительства, которые в состоянии оказать развивающимся странам помощь, увеличить ее в области метеорологии с тем, чтобы содействовать экономическому развитию путем использования научных и технических ресурсов ;

Решает, что Всемирная Метеорологическая Организация по вопросу участия в Декаде будет руководствоваться положениями технической программы, одобренной Конгрессом ;

Поручает Генеральному Секретарю давать Членам по их желанию такие советы и оказывать такую помощь, которые будут возможно представить по различным международным программам технического сотрудничества.

7(Кг-IV) — Год Международного Сотрудничества — Программы в области Тропической Метеорологии и Метеорологии в Африке

Конгресс,

Отмечая Революцию 1844(XVII) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в которой 1965 год предлагается назначить в качестве Года Международного Сотрудничества ;

Принимая во внимание,

1) Что в случае одобрения этот проект заслуживает всевозможную поддержку со стороны Всемирной Метеорологической Организации с учетом той важной роли, которую международное сотрудничество играет в повседневной деятельности метеорологических служб Членов ВМО;

2) Что назначение Организацией Объединенных Наций Года Международного Сотрудничества открывает широкие возможности сосредоточить внимание общественности на той роли, которую международное сотрудничество играет в развитии метеорологии и ее применении в экономическом развитии;

3) Что в настоящее время особую важность имеет развитие метеорологии и ее применение:

- a) В тропических районах;
- b) На африканском континенте в целом;

Решает, что, если Организация Объединенных Наций назначит Год Международного Сотрудничества, то Всемирная Метеорологическая Организация разработает две программы для выполнения их в период этого года Организацией и ее Членами, а именно:

- a) Международную программу в области тропической метеорологии (Год Международного Сотрудничества в Области Тропической Метеорологии);
- b) Метеорологическую программу для Африки (Год Международного Сотрудничества по Метеорологии в Африке);

Норучает Исполнительному Комитету,

1) Разработать детали этих программ, которые должны отразить те элементы программ, одобренных на Четвертый Финансовый Период, которые могут быть соответствующим образом выполнены в период выбранного года, а также предусмотреть соответствующие меры по доведению до сведения общественности информации о проводимой метеорологической деятельности;

2) Обеспечить доведение этих программ до сведения Членов и других заинтересованных международных организаций заблаговременно до начала выбранного года, с тем чтобы дать им возможность осуществить соответствующие мероприятия для их выполнения;

Призывает всех Членов, особенно тех, которые расположены в указанных географических районах, поддержать и выполнить те программы, которые могут быть предприняты и которые потребуют участия с их стороны;

Обязывает Генерального Секретаря информировать Организацию Объединенных Наций о большой заинтересованности Всемирной Метеорологической Организации в этом проекте, о ее планах

по сотрудничеству в этом мероприятии, если оно действительно будет одобрено Организацией Объединенных Наций, и выразить надежду, что Организация Объединенных Наций будет в состоянии оказать свою полную поддержку и помощь, при необходимости, в выполнении программ, предложенных для выполнения целей Года Международного Сотрудничества.

8(III-IV) — Региональный представитель Всемирной Метеорологической Организации

Конгресс,

Отмечая,

1) Рекомендацию 10(III-PA I);

2) Рекомендации четырнадцатой сессии Исполнительного Комитета;

Принимая во внимание специальные технические проблемы и быстрое развитие в области метеорологии в Африке;

Решает,

1) Назначить регионального представителя ВМО в Африке первоначально на время Четвертого Финансового Периода;

2) Что назначенное лицо будет представителем Генерального Секретаря Всемирной Метеорологической Организации в данном Регионе, а не персональным ассистентом президента региональной ассоциации;

3) Что региональный представитель должен являться членом Секретариата ВМО и работать в нем обычным образом. Поэтому он должен быть международным служащим с полным статусом и привилегиями;

4) Что бюро регионального представителя должно временно находиться в штаб-квартире Всемирной Метеорологической Организации в Женеве до тех пор, пока четвертая сессия Региональной Ассоциации I не примет решения о его местонахождении;

5) Что если между региональным представителем и президентом региональной ассоциации возникнут какие-либо проблемы, последние должны решаться Генеральным Секретарем;

6) Что обязанности регионального представителя должны включать следующее:

a) Быть полностью информированным о метеорологической деятельности в Регионе, включая испытываемые трудности и недостатки, и давать Членам Региона советы и оказывать им соответствующую

помощь в их преодолении, для чего по мере необходимости посещать страны Членов Региона ;

- b) Особое внимание обращать на специфические для Региона метеорологические вопросы или иными словами выполнять функции, указанные в Рекомендации 10(III-PA I) ;
- c) Поддерживать тесную связь с Членами региональной ассоциации, региональными представителями Организации Объединенных Наций и региональными представителями других специализированных агентств, особенно по вопросам технической помощи ;
- d) При консултации с президентом региональной ассоциации оказывать Членам Региона помощь в максимальном выполнении решений Всемирной Метеорологической Организации ;
- e) Оказывать помощь, которая может потребоваться президенту региональной ассоциации в организации сессий региональной ассоциации, постоянно информировать президента ассоциации о своей деятельности. Представитель обязан присутствовать на всех сессиях ассоциации ;
- f) Постоянно информировать Генерального Секретаря о деятельности в Регионе, по вопросам, требующим внимания, и по достигнутому прогрессу.

9(Кг-IV) — Совместные проекты

Конгресс,

Принимая во внимание,

1) Недостатки в сети метеорологических станций и средств связи, что находит свое отражение в рекомендациях региональных ассоциаций и технических комиссий ;

2) Роль, которую совместные проекты могут сыграть в сокращении этих недостатков ;

Решает, чтобы Всемирная Метеорологическая Организация поддерживала и, где целесообразно, организовывала коллективные международные мероприятия, включающие оперативные метеорологические аспекты, расходы по которым несут получающие помощь Члены ;

Поручает Исполнительному Комитету,

1) Принимать меры по любым заявкам в отношении совместных проектов, получаемым в Четвертом Финансовом Периоде, в соответствии с пробной процедурой, учрежденной Исполнительным Комитетом на его двенадцатой и тринадцатой сессиях ;

2) Пересматривать эту пробную процедуру в свете дальнейшего опыта, который может быть получен при осуществлении совместных проектов ;

3) Доложить Пятому Конгрессу о выполнении этой резолюции.

Примечание : Эта резолюция заменяет Резолюцию 8(Кг-III), которая теряет свою силу.

10(Кг-IV) — Политика по вопросам общественной информации

Конгресс,

Принимая во внимание необходимость доводить до сведения общественности ценность и полезность метеорологии в экономическом развитии и особенно информацию об эффективности международного научно-технического сотрудничества в этой области,

Решает, что целью Программы общественной информации Всемирной Метеорологической Организации должно являться информирование общественности мира по следующим вопросам :

1) Применение метеорологии к сельскому хозяйству, развитию водных ресурсов, авиации, судоходству, промышленности и т. д. и ее роль в сбалансированном экономическом развитии ;

2) Постоянный, ежедневный обмен метеорологической и другой научной информацией, имеющий большое значение и создающий основу не только для прогнозов погоды, но и для осуществления глобальных атмосферных исследований ;

3) Предпринимаемые усилия и достигнутый прогресс в области научных метеорологических исследований через посредство осуществления международных программ ;

4) Цели и деятельность Организации и ее вклад в международное техническое сотрудничество ;

Поручает Исполнительному Комитету обеспечить проведение этой политики ; и

Обязывает Генерального Секретаря принять необходимые меры по проведению этой политики, при необходимости в сотрудничестве с международными и национальными организациями.

11(Кг-IV) — Координация технического сотрудничества на национальном уровне

Конгресс,

Отмечая Революцию 856(XXXII) Экономического и Социального Совета,

Принимая во внимание,

- 1) Что основной целью координации является улучшение помощи, оказываемой правительствам ;
- 2) Важную роль, которую метеорологические службы могут играть в экономическом развитии ;

Признавая, что национальные планы являются областью ответственности различных правительств ;

Приглашает Членов, которых это касается, рассмотреть вопрос о включении представителя национальной метеорологической службы в состав национального планирующего органа ;

Признает, что Всемирная Метеорологическая Организация является соответствующим органом по оказанию правительствам помощи, по их запросу, в выработке рекомендаций в отношении технической координации метеорологической деятельности на национальном уровне ;

Обязывает Генерального Секретаря и впредь принимать необходимые меры к тому, чтобы резиденты Бюро технической помощи были полностью информированы о помощи, которую Всемирная Метеорологическая Организация предлагает странам.

12(Кг-IV) — Мероприятия по передаче Всемирной Метеорологической Организации ответственности за административные вопросы по проектам технической помощи, осуществляемым по линии программы технической помощи Организации Объединенных Наций

Конгресс,

Отмечая,

- 1) Что на протяжении ряда лет Организация Объединенных Наций от имени Всемирной Метеорологической Организации любезно несла ответственность за административные вопросы, связанные с проектами технической помощи Организации, которые осуществлялись по линии программ технической помощи ООН ;

2) Что в силу увеличения количества и размеров проектов Всемирной Метеорологической Организации, а также расширения обязанностей ООН в ее собственной области, Организация Объединенных Наций выразила пожелание прекратить существующую практику;

3) Что Комитет технической помощи Экономического и Социального Совета благоприятно рассмотрел вопрос об увеличении дотации Всемирной Метеорологической Организации на административные и оперативные расходы после того, когда Всемирная Метеорологическая Организация возьмет на себя ответственность за административные вопросы по осуществлению своих проектов по линии программ технической помощи Организации Объединенных Наций;

4) Что Всемирная Метеорологическая Организация, после того как она возьмет на себя ответственность за административные вопросы по проектам Спецфонда, отсылаемым ей на исполнение, будет полностью распоряжаться дотациями Спецфонда, выделяемыми на административные и оперативные расходы по этим проектам, и не будет более выплачивать Организации Объединенных Наций части этих дотаций;

Принимая во внимание,

1) Что количество и размер проектов технической помощи Всемирной Метеорологической Организации по линии программ технической помощи ООН достигли такого уровня, который оправдывает осуществление Организацией ее собственных административных мероприятий;

2) Что административные и оперативные расходы по проектам будут покрываться за счет тех же программ технического сотрудничества, в рамках которых они утверждены;

Выражает,

1) Свою искреннюю благодарность Организации Объединенных Наций за выполнение на протяжении многих лет от имени Всемирной Метеорологической Организации административных обязанностей по проектам технической помощи;

2) Свою благодарность Экономическому и Социальному Совету и Спецфонду за то, что они неоднократно предоставляли небольшим агентствам, включая Всемирную Метеорологическую Организацию, некоторую свободу в распределении дотаций на административные и оперативные расходы.

Решает, чтобы Всемирная Метеорологическая Организация с 1-го января 1964 года постепенно принимала на себя от Организации Объединенных Наций ответственность за административные вопросы по проектам технической помощи, осуществляемым по линии программ технического сотрудничества Организации Объединенных

Наций, при условии, что все вытекающие отсюда расходы будут оплачиваться за счет соответствующих программ, в которых Всемирная Метеорологическая Организация принимает участие ;

Овязывает Генерального Секретаря,

1) Принять все необходимые меры по передаче Всемирной Метеорологической Организации административных функций по проектам технической помощи, осуществляемым по линии программ технического сотрудничества Организации Объединенных Наций ;

2) Доложить Исполнительному Комитету о проделанных по этому вопросу мероприятиях и о достигнутом прогрессе ;

3) Довести эту резолюцию до сведения Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций.

13(Кг-IV) — Набор экспертов для работы по осуществлению программ технического сотрудничества, в которых Всемирная Метеорологическая Организация принимает участие

Конгресс,

Отмечая,

1) Что многие Члены Всемирной Метеорологической Организации выделили квалифицированных экспертов для работы по осуществлению программ технического сотрудничества, в которых Всемирная Метеорологическая Организация принимает участие, оказав таким образом значительное содействие в выполнении этих программ ;

2) Что ряд Членов принимали и принимают меры по выделению большего количества квалифицированных экспертов ;

Принимая во внимание, что, с увеличением размеров и объема деятельности Организации по оказанию технической помощи, потребность в квалифицированных экспертах возрастает ;

Выражает благодарность всем Членам, которые выделяли и выделяют экспертов для Организации ;

Обращается к Членам, в странах которых могут быть найдены квалифицированные эксперты, принять соответствующие меры по выделению их в максимально-возможном количестве для Организации ;

Принимая во внимание, что выделение странами, получающими помощь, подходящих дублеров в работе экспертов является важной предпосылкой успеха миссии и сокращает период работы экспертов ;

Отмечая, что в некоторых случаях только один эксперт направлялся для работы в ряд стран, нуждавшихся в одном и том же виде помощи;

Приглашает страны, получающие помощь;

1) Принять все меры по выделению дублеров экспертам, работающим в их странах;

2) Если это практически целесообразно, рассмотреть возможность составления заявок на миссию экспертов совместно с другими странами;

Принимая во внимание важность направления для окончательного выбора странам, получающим помощь, кандидатов, способных выполнять все обязанности, предусмотренные для данной миссии, включая их профессиональные, личные и языковые способности;

Отмечая,

1) Меры, принимаемые Генеральным Секретарем, по тщательному отбору экспертов с учетом их квалификации;

2) С удовлетворением предложение Организации Объединенных Наций о выделении для Всемирной Метеорологической Организации, когда это требуется, средств для производства интервью;

Просит Членов оказать Генеральному Секретарю помощь в оценке квалификации экспертов путем доведения до него исчерпывающей информации через постоянных представителей о их квалификации и способностях выполнять обязанности, предусмотренные для предстоящей миссии;

Обязывает Генерального Секретаря,

1) Продолжать усилия по полному определению квалификации кандидатов с тем, чтобы дать возможность странам, получающим помощь, правильно сделать окончательный выбор из списка высококвалифицированных специалистов, которые представляются им на рассмотрение;

2) Обратит внимание всех Членов Организации на важность этой резолюции.

14(Kr-IV) — Участие Всемирной Метеорологической Организации в Расширенной Программе Технической Помощи Организации Объединенных Наций по экономическому развитию слаборазвитых стран

Конгресс,

Отмечая,

1) Резолюцию 10(Kr-III) — Участие Всемирной Метеорологической Организации в Расширенной Программе Технической

Помощи Организации Объединенных Наций по экономическому развитию слаборазвитых стран ;

2) С удовлетворением значительное расширение помощи со стороны Всемирной Метеорологической Организации по линии Расширенной Программы Технической Помощи Организации Объединенных Наций, через которую многим нуждающимся странам оказывается ценная техническая помощь в области метеорологии ;

3) С удовлетворением положительное рассмотрение Экономическим и Социальным Советом Организации Объединенных Наций конкретных проблем Всемирной Метеорологической Организации в Третьем Финансовом Периоде ;

Решает,

1) Чтобы Всемирная Метеорологическая Организация продолжала участвовать в Расширенной Программе Технической Помощи Организации Объединенных Наций ;

2) Чтобы Исполнительный Комитет продолжал осуществлять контроль над рабочими деталями, связанными с таким участием, в том объеме, который зависит от решений Всемирной Метеорологической Организации ;

3) Чтобы Генеральный Секретарь сообщил Экономическому и Социальному Совету Организации Объединенных Наций об искренней признательности Четвертого Всемирного Метеорологического Конгресса за рассмотрение проблем Всемирной Метеорологической Организации ;

Приветствует продолжающиеся усилия Экономического и Социального Совета ООН по рассмотрению проблем, связанных с потребностями новых независимых стран ;

Отмечая также,

1) Что, несмотря на значительное расширение помощи, о котором упоминалось выше, участие Всемирной Метеорологической Организации в Расширенной Программе Технической Помощи Организации Объединенных Наций дает возможность удовлетворить только часть известных потребностей в помощи ;

2) Что правительства, получающие помощь по линии Расширенной Программы Технической Помощи Организации Объединенных Наций, сами решают вопрос о приоритете помощи, требуемой со стороны организаций, участвующих в этой программе ;

3) Важность метеорологии в экономическом развитии стран ;

Призывает Членов при рассмотрении вопроса о приоритете различных видов технической помощи обратить внимание на важность метеорологических проектов ;

Поручает Исполнительному Комитету и Генеральному Секретарю продолжать,

1) Подчеркивать перед соответствующими органами Организации Объединенных Наций важную роль, которую метеорология играет в экономическом развитии ;

2) Оказывать помощь странам, получающим техническую помощь, в разработке проектов технической помощи в области метеорологии и добиваться включения этих проектов в общие заявки стран на оказание технической помощи.

Примечание : Эта резолюция заменяет Резолюцию 10(Кг-III), которая терит свою силу.

15(Кг-IV) — Помощь слаборазвитым странам, оказываемая Всемирной Метеорологической Организацией по линии Спецфонда Организации Объединенных Наций

Конгресс,

Отмечая с удовлетворением утверждение Спецфондом ООН ряда метеорологических, а также совместных метеорологических и гидрологических проектов, по которым Всемирная Метеорологическая Организация выступает в качестве исполнительного агентства ;

Принимая во внимание, что в различных странах еще имеется большая потребность в проектах Спецфонда Организации Объединенных Наций в области деятельности Всемирной Метеорологической Организации и которые являются неотъемлемой частью национального экономического развития ;

Отмечая, что критерии, применяемые для отбора проектов Спецфонда, исключают определенные проекты, являющиеся очень важными с точки зрения применения международной метеорологии к экономическому развитию ;

Принимая во внимание, что часть III Резолюции 1802(XVII) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по вопросу о международном сотрудничестве в мирном использовании космического пространства рекомендует, чтобы Всемирная Метеорологическая Организация разработала более детальный план расширения и усиления метеорологических служб и исследований, особое внимание уделив использованию метеорологических спутников и расширению подготовки и обучения в этих областях ;

Отмечая далее, что эта резолюция приглашает соответствующие агентства Организации Объединенных Наций, оказывающие

техническую и финансовую помощь при консультации с Всемирной Метеорологической Организацией положительно рассмотреть запросы Государств-Членов на техническую и финансовую помощь в дополнение к их собственным усилиям в этой деятельности, включая улучшение метеорологической сети;

Овывает Генерального Секретаря,

1) Выразить Исполнительному Совету и Исполнительному Директору Спецфонда ООН благодарность Конгресса Всемирной Метеорологической Организации за уже оказанную по линии Спецфонда помощь;

2) Продолжать давать технические советы по разработке проектов Спецфонда ООН странам, нуждающимся в таких советах;

3) Принимать необходимые меры по соответствующему выполнению Всемирной Метеорологической Организацией проектов, закрепленных за ней Спецфондом Организации Объединенных Наций;

Поручает Исполнительному Комитету и Генеральному Секретарю, имея в частности ввиду Резолюцию 1802(XVII) Генеральной Ассамблеи ООН, рассмотреть вопрос о целесообразности дальнейших переговоров с Спецфондом о приемлемости определенных метеорологических проектов, играющих важную роль в экономическом развитии, для включения их в проекты технической помощи по линии Спецфонда Организации Объединенных Наций.

Примечание: Эта резолюция заменяет Резолюцию 13(Кг-III), которая теряет свою силу.

16(Кг-IV) — Сотрудничество Всемирной Метеорологической Организации с Организацией Объединенных Наций по вопросу осуществления программ технической помощи в области общественной администрации (Программа «ОРЕХ»)

Конгресс,

Отмечая,

1) С удовлетворением, что по программе технической помощи Организации Объединенных Наций в области общественной администрации (Программе «ОРЕХ») ряд развивающихся стран получили ценную помощь со стороны метеорологических экспертов, выполнявших оперативные и исполнительные функции;

2) Что каждое назначение по линии ОРЕХ носит временный характер и сопровождается подготовкой местных специалистов

страны, получающей помощь, с тем чтобы они по возможности быстрее заняли эти посты ;

Подтверждает меры, принятые Исполнительным Комитетом и Генеральным Секретарем в отношении сотрудничества Всемирной Метеорологической Организации с Организацией Объединенных Наций по вопросу назначений по линии ОРЕХ ;

Принимая во внимание, что некоторые метеорологические службы развивающихся стран нуждаются в постах ОРЕХ и что какие-либо ограничения, которые могут иметь своим результатом сокращение количества постов ОРЕХ в области метеорологии, могут привести в таких странах к серьезным последствиям ;

Овязывает Генерального Секретаря выразить Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций,

1) Удовлетворение Всемирного Метеорологического Конгресса ценной помощью, которая уже оказана в области метеорологии по линии программы ОРЕХ ;

2) Опасение Всемирной Метеорологической Организации, что возможное ограничение в обеспечении постов ОРЕХ в области метеорологии может иметь серьезные последствия для метеорологических служб развивающихся стран, которые нуждаются в таких постах ;

Поручает Исполнительному Комитету и Генеральному Секретарю активно рассматривать вопрос о возможности сохранения существующей помощи и получения дальнейшей помощи в области метеорологии по линии программы ОРЕХ Организации Объединенных Наций.

17(Кг-IV) — Политика в отношении технической программы Всемирной Метеорологической Организации на Четвертый Финансовый Период

Конгресс,

Отмечая,

1) Статьи 2 и 7 e) Конвенции Всемирной Метеорологической Организации ;

2) Резолюцию 14(Кг-III) ;

Решает, что деятельность в различных областях технической программы Всемирной Метеорологической Организации в Четвертом Финансовом Периоде должна основываться на заявлении, содержащемся в приложении к этой резолюции * ;

* См. Приложение V.

Призывает Членов, региональные ассоциации и технические комиссии при выполнении их соответствующих обязанностей, связанных с технической программой Всемирной Метеорологической Организации на Четвертый финансовый период, принять меры по выполнению этой резолюции ;

Поручает Исполнительному Комитету принять эту резолюцию к сведению при рассмотрении детальных мероприятий по выполнению технической программы Организации на Четвертый финансовый период ; и .

Овязывает Генерального Секретаря,

1) Принять необходимые меры по выполнению этой резолюции в части, относящейся к технической программе Секретариата Организации на Четвертый финансовый период ;

2) Довести эту резолюцию до сведения всех, кого это касается.

Примечание : Эта резолюция заменяет Резолюцию 14(Кг-III), которая теряет свою силу.

18(Кг-IV). — Программа публикаций на Четвертый Финансовый Период

Конгресс,

Отмечая Резолюцию 15(Кг-III) — Программа публикаций на Третий Финансовый Период ;

Принимая во внимание, что выпуск и распространение публикаций являются одним из основных направлений в деятельности Организации ;

Решает, что, в качестве вопроса общей политики, программа публикаций должна получить высокий приоритет ;

Предлагает в качестве основы программы публикаций на Четвертый Финансовый Период список публикаций, содержащийся в приложении к этой резолюции * ;

Уполномочивает Исполнительный Комитет при необходимости одобрять в Четвертом Финансовом Периоде дополнительные технические публикации в таком объеме, как это позволят бюджетные ассигнования ;

Решает,

1) Опубликовывать публикации на языках, указанных в приложении к этой резолюции * ;

* См. Приложение VI.

2) Что формат и метод репродукции будет установлен Генеральным Секретарем с учетом экономичности и любых относящихся к этому указаний со стороны Исполнительного Комитета.

Примечание: Эта резолюция заменяет Резолюцию 15(Кг-III), которая теряет свою силу.

19(Кг-IV) — Технический Регламент Всемирной Метеорологической Организации

Конгресс,

Отмечая,

1) Статью 7 d) Конвенции Всемирной Метеорологической Организации;

2) Резолюцию 17(Кг-III);

3) Резолюцию 18(Кг-III);

Решает с 1 июля 1964 года изменить Технический Регламент Всемирной Метеорологической Организации, как указано в приложении к этой резолюции *;

Поручает Исполнительному Комитету,

1) Пересматривать Технический Регламент в Четвертом Финансовом Периоде и при необходимости принимать соответствующие меры в соответствии со Статьей 14 a) Конвенции;

2) При необходимости рекомендовать Пятому Конгрессу изменения в тексте Технического Регламента в свете достижений в области метеорологии, метеорологической практики и прикладной метеорологии;

Поручает Генеральному Секретарю информировать о данном вопросе всех, кого это касается.

Примечание: Эта резолюция заменяет Резолюцию 17(Кг-III), которая остается в силе только до 1 июля 1964 года.

* См. Приложение VII.

20(Кг-IV) — Консультативный Комитет Всемирной Метеорологической Организации

Конгресс,

Отмечая,

1) Резолюции 1721(XVI) и 1802(XVII) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, которые призывают Всемирную Метеорологическую Организацию разработать глобальный

план полного использования метеорологических данных, получаемых с искусственных спутников земли, для улучшения человеческих знаний в области атмосферных наук и применения этих знаний для практических целей, таких как улучшение прогнозирования погоды ;

2) Резолюцию 27(ИК-XIV), которая признает потенциальную ценность искусственных спутников для общего развития атмосферных наук и принимает к сведению предложения, содержащиеся в *Первом отчете о развитии атмосферных наук и их применении в свете достижений в космосе*, включая учреждение Консультативного Комитета Всемирной Метеорологической Организации ;

Выражает благодарность Исполнительному Комитету и Генеральному Секретарю за быструю подготовку *Первого отчета о развитии атмосферных наук и их применении в свете достижений в космосе* ;

Считает, что наличие метеорологических данных с искусственных спутников земли открывает новые возможности в метеорологической науке и практике ;

Подтверждает, что Всемирная Метеорологическая Организация берет на себя ответственность возложенную на нее резолюциями Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций ;

Уполномочивает Исполнительный Комитет учредить Консультативный Комитет Всемирной Метеорологической Организации, возложив на него обязанности, указанные в приложении к этой резолюции ; и

Решает,

1) Что Консультативный Комитет Всемирной Метеорологической Организации должен состоять из двенадцати членов, являющихся выдающимися экспертами по научным и оперативным вопросам в области атмосферных наук, включая ученых, которые смогли бы представлять мнение Международного Совета Научных Союзов и других научных организаций ;

2) Что членство Комитета будет учреждено после консультаций с постоянными представителями и Международным Советом Научных Союзов ;

3) Что Консультативный Комитет должен собираться на свои сессии по меньшей мере один раз в год и будет подотчетен Исполнительному Комитету.

П Р И Л О Ж Е Н И Е

Консультативный Комитет Всемирной Метеорологической Организации

Обязанности :

1. Давать рекомендации Исполнительному Комитету :
- а) По принципиальным проблемам исследований в области атмосферных наук, в особенности в связи с применением искусственных спутников, по путям осуществления таких исследований, включая методы обеспечения данных для исследований ;
- б) По выработке предложений по осуществлению пункта а), включая проекты, разработанные вне Организации ;
- с) По всем научным аспектам, связанным с выполнением задач, изложенных в Резолюциях ООН, включая резолюции 1721(XVI) и 1802(XVII).
2. Давать соответствующие рекомендации Исполнительному Комитету по наиболее важным оперативным проблемам, вытекающим из Резолюций ООН 1721(XVI) (Часть С) и 1802(XVII) (Часть III, параграфы 3) и 4) и других резолюций ООН.
3. Давать соответствующие рекомендации Исполнительному Комитету по вопросам общего направления деятельности и планам подготовки персонала всех ступеней.
4. Давать рекомендации Исполнительному Комитету по координации научной деятельности конституционных органов ВМО, особенно в части, относящейся к метеорологическим спутникам.
5. По запросу соответствующих организаций оказывать помощь в координации планов, связанных с деятельностью в области метеорологических спутников и использования данных.

21(Кг-IV) — Анализ Мировой Системы Погоды

Конгресс,

Отмечая,

1) Резолюцию 1721(XVI) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций ;

2) *Первый отчет Всемирной Метеорологической Организации о развитии атмосферных наук и их применении в свете достижений в космическом пространстве ;*

3) Резолюцию 1802(XVII) Организации Объединенных Наций ;

4) Большие достижения в технике, особенно в области искусственных спутников;

Признавая, что атмосфера является сложной, однако неделимой системой, которая должна рассматриваться как целое;

Учитывая, что мировая система наблюдений и прогнозирования должна состоять в основном из индивидуальных тесно-скоординированных национальных систем;

Соглашаясь, что в целях усовершенствования этой мировой системы национальные системы должны быть усилены национальными и международными средствами, особенно по районам океанов;

Будучи озабоченным, что основные принципы мировой системы погоды еще недостаточно определены;

Признавая, что имеющиеся средства для развития такой системы не могут дать необходимых результатов настолько быстро, как это было бы желательно;

Решает, что до утверждения окончательной международной программы по усовершенствованию мировой системы погоды, необходимо провести тщательное изучение, обратив особое внимание на следующие пункты:

1) Анализ национальных потребностей в отношении этой системы, и анализ технических достижений, которые могут быть использованы для удовлетворения этих потребностей;

2) Общий план, предусматривающий методы наблюдений, сеть наблюдательных станций, системы связи, центры обработки и распространения данных и другие важные функции такой системы;

Уполномочивает Исполнительный Комитет при консультации с Консультативным Комитетом, президентами технических комиссий, которых это касается, и Членами организовать такое изучение, как только это будет практически возможно;

Призывает Членов к сотрудничеству при проведении такого изучения, включая оказание финансовой и/или другой поддержки;

Поручает Исполнительному Комитету организовать изучение этого вопроса с таким расчетом, чтобы закончить его к середине 1965 года;

Уполномочивает далее властью Исполнительного Комитета учреждение Бюро Планирования в Секретариате с обязанностями, изложенными в приложении к этой резолюции.

П Р И Л О Ж Е Н И Е

Бюро Планирования

Бюро Планирования Секретариата будет выполнять следующие основные обязанности:

- 1) Оказывать помощь в разработке детального глобального плана Мировой Системы Погоды;
- 2) В сотрудничестве с соответствующими секциями Секретариата оказывать помощь в работе Консультативного Комитета и других органов Всемирной Метеорологической Организации, которые могут заниматься вопросами, связанными с космическим пространством и разработкой глобального плана;
- 3) В случае запроса со стороны Организации Объединенных Наций и ее агентств, оказывать помощь в подготовке отчетов и в обеспечении информацией относительно глобального плана;
- 4) Постоянно изучать возможности получения финансовой помощи, требуемой для выполнения плана;
- 5) Выполнять другие обязанности, которые могут быть предписаны Исполнительным Комитетом или Генеральным Секретарем.

22(Кг-IV) — План развития глобальной сети метеорологических станций и сети телесвязи

Конгресс,

Отмечая,

- 1) Резолюцию 31(Кг-III);
- 2) Резолюцию 829(XXXII) Экономического и Социального Совета ООН;
- 3) Резолюцию 29(ИК-XIV);
- 4) Мнение, высказанное Группой экспертов Исполнительного Комитета по Искусственным Спутникам по вопросу о требуемом прогрессе в отношении сети обычных метеорологических станций и поддерживающих систем телесвязи;

Изучив с удовлетворением отчеты Рабочей группы Исполнительного Комитета по Глобальной Сети Метеорологических Станций и Рабочей группы Комиссии Морской Метеорологии по изучению Глобальной Сети Навесных и Аврологических Станций;

Принимая во внимание, что удовлетворительная сеть метеорологических наблюдательных станций и обслуживающих ее систем

телесвязи является существенной предпосылкой для эффективного изучения космического пространства в связи с успехами в области метеорологических спутников и для более эффективного все-возрастающего применения метеорологии в экономическом развитии ;

Решает подтвердить принципиальное одобрение Исполнительным Комитетом плана развития сети в том виде, как он воспроизведен в части А приложения к этой резолюции * ;

Призывает Членов,

1) Принять более эффективные меры по организации дополнительных аэрологических станций, требуемых для заполнения основных существующих пробелов в глобальной сети станций, в соответствии с частью А приложения к этой резолюции * ;

2) Изучить, наряду с другими возможностями, возможность осуществления на их национальных судах программ радиозондовых наблюдений, если необходимо, в качестве совместных проектов между двумя и более Членами, просить Членов, которые не эксплуатируют коммерческих судов, оказывать содействие в осуществлении этих проектов путем выделения персонала, оборудования или расходных материалов или путем принятия на себя части расходов ;

3) Продолжать усилия по внедрению и эксплуатации автоматических метеорологических станций, если необходимо, осуществлять это в качестве совместных проектов между метеорологическими службами и океанографическими институтами в целях производства объединенных метеорологических и океанографических наблюдений, просить Членов, осуществляющих запуски спутников, продолжать изучать возможность использования спутников для сбора наблюдений с автоматических станций в удаленных районах ;

4) Изучать и разрабатывать программы по использованию сбрасываемых зондов и трансзондов в качестве средства для увеличения аэрологической информации с мало освещенных районов, при условии, что при полетах трансзондов необходимо принимать меры по выполнению положений Резолюции 20(ИК-IX) в отношении недопущения нарушения национального суверенитета ;

5) Принять более эффективные меры по организации метеорологических систем телесвязи, необходимых для эффективного обмена метеорологической информацией ;

Поручает Исполнительному Комитету,

1) В пределах предусмотренных бюджетных ассигнований оказывать Членам финансовую помощь в полном выполнении программ наблюдений на существующих островных и континентальных станциях, перечисленных в части А приложения к этой резолюции * ,

* См. Приложение VIII.

если будет установлено, что такая помощь является крайне необходимой, учитывая указания, содержащиеся в части В приложения к этой резолюции *;

2) Сделать все необходимое для завершения программ изучения, как указано в части С приложения к этой резолюции *, и в этой связи рассмотреть вопрос о возможности получения наблюдений из района между 50° ю. ш. и 65° ю. ш. и устранения недостатков в телесвязи, особенно в южном полушарии;

3) Докладать Пятому Конгрессу о достигнутом прогрессе в Четвертом Финансовом Периоде и о детальных планах на Пятый Финансовый Период;

Овязывает Генерального Секретаря,

1) Продолжать убеждать соответствующие агентства Организации Объединенных Наций в необходимости предоставления технической и финансовой помощи по заявкам Членов, с тем чтобы поддержать их собственные усилия, направленные на выполнение плана развития глобальной сети метеорологических станций и телесвязи;

2) Проводить изучение, предлагаемое в части В приложения к этой резолюции *, с целью представления на очередных сессиях Исполнительного Комитета определенных планов по выполнению данного мероприятия;

3) Осуществить ту часть изучения, которая закреплена за ним в части С приложения к этой резолюции *;

4) По запросу Членов принимать активное участие в переговорах по предоставлению косвенной помощи, как указано в части D приложения к этой резолюции *.

Примечание: Эта резолюция заменяет Резолюцию 31(Кг-III), которая теряет свою силу.

* См. Приложение VIII.

23(Кг-IV) — Содействие метеорологическим исследованиям

Конгресс,

Отмечая,

1) Резолюцию 26(Кг-III);

2) Резолюции 6, 7, 8 и 9(ИК-XIII);

3) Резолюцию 12(ИК-IV);

Выражает благодарность Исполнительному Комитету и Генеральному Секретарю за действия, предпринятые по выполнению Резолюции 26(Кг-III);

Подтверждает вновь важность для научных сотрудников иметь метеорологические данные в удобной для них форме;

Выражает свою признательность Правительству Канады за то, что оно взяло на себя от имени Всемирной Метеорологической Организации ответственность за сбор и публикацию данных по атмосферному озону;

Поручает Исполнительному Комитету продолжать рассмотрение вопроса об обеспечении научных работников метеорологическими данными, имея ввиду, что процедура опубликования метеорологических данных может быть пересмотрена в свете достижений в области новых технических средств для обработки метеорологических данных; и

Овязывает Генерального Секретаря,

1) Закончить составление каталога метеорологических данных для целей исследования и вносить в него изменения по мере получения дополнительной информации;

2) Оказывать при необходимости помощь в получении научными работниками необходимых данных.

Примечание: Эта резолюция заменяет Резолюцию 26(KГ-III), которая теряет свою силу.

24(KГ-IV) — Подготовка метеорологического персонала

Конгресс,

Отмечая,

1) Статью 2 Конвенции Всемирной Метеорологической Организации;

2) Часть А приложения к Резолюции 14(KГ-III); и

Учитывая,

1) Необходимость иметь во всех странах мира достаточное количество метеорологического персонала с достаточным уровнем научной и технической подготовки для обеспечения соответствующих национальных и международных потребностей;

2) Особые нужды, испытываемые многими новыми независимыми государствами, в подготовленном метеорологическом персонале;

Подтверждает инициативу Исполнительного Комитета, проявленную в Третьем Финансовом Периоде по проведению изучения

по всем аспектам метеорологической подготовки и по составлению специальных отчетов по районам Африки и Южной Америки ;

Отмечает с удовлетворением помощь в подготовке персонала, оказанную Всемирной Метеорологической Организацией многим странам в течение Третьего Финансового Периода ;

Поручает Исполнительному Комитету и Генеральному Секретарю, если необходимо при консультации с Консультативным Комитетом, продолжать в Четвертом Финансовом Периоде деятельность по вопросам метеорологической подготовки, отдавая этому вопросу высокий приоритет и особое внимание обращая на следующие вопросы :

- a) Обеспечение, по мере необходимости, Членов рекомендациями и указаниями по всем вопросам подготовки персонала ;
- b) Поддержание во всех странах мира достаточно высокого уровня технической и научной подготовки метеорологического персонала ;
- c) Оказание помощи в осуществлении национальных и региональных программ, используя для этих целей обычный бюджет Всемирной Метеорологической Организации, а также путем участия Организации в программах технического сотрудничества Организации Объединенных Наций ;
- d) Осуществление сотрудничества с Организацией Объединенных Наций, ЮНЕСКО и другими международными организациями в соответствующих областях их деятельности, прямо или косвенно относящихся к подготовке метеорологического персонала.

25(Kг-IV) — Измерение атмосферной радиоактивности

Конгресс,

Отмечая,

- 1) Резолюцию 1629(XVI) Генеральной Ассамблеи ООН ;
- 2) Параграф 5.5. сокращенного отчета о работе четырнадцатой сессии Исполнительного Комитета ;
- 3) Резолюцию 1764(XVII) Генеральной Ассамблеи ООН ;

Изучив отчеты Генерального Секретаря о мерах, предпринятых Всемирной Метеорологической Организацией по выполнению вышеуказанных резолюций, и проекты планов, подготовленные при консультации с Международным Агентством по Атомной Энергии и Научным Комитетом ООН по Влияниям Атомной Радиации ;

Одвояряет второй план при условии, что метеорологические каналы телесвязи не будут использоваться для передачи данных и что план может быть пересмотрен в свете дальнейших замечаний со стороны Научного Комитета ООН по Влияниям Атомной Радиации ;

Овязывает Генерального Секретаря,

1) Пересмотреть план, внеся в него замечания Научного Комитета ООН по Влияниям Атомной Радиации, предложенные на его двенадцатой сессии ;

2) Учесть результаты дальнейших консультаций с Научным Комитетом ООН по Влияниям Атомной Радиации ;

3) Разослать план постоянным представителям Членов Всемирной Метеорологической Организации ;

Приглашает Членов,

1) Оказать помощь в выполнении плана ;

2) По запросам Членов, желающих получить данные, производить обмен этими данными по авиа-почте.

26(Kг-IV) — Метеорологические аспекты, связанные с международными проектами в области океанографии

Конгресс,

Отмечая,

1) Резолюцию 19(ИК-XIV) ;

2) Параграф 5.10. общего обзора о работе четырнадцатой сессии Исполнительного Комитета ;

3) Желание, высказанное различными международными океанографическими организациями и в частности Межправительственной Океанографической Комиссией (МОК) в отношении тесного сотрудничества с Всемирной Метеорологической Организацией ;

Принимая во внимание,

1) Что большинство международных исследовательских океанографических проектов включают важные метеорологические программы ;

2) Что многие из направлений деятельности Межправительственной Океанографической Комиссии имеют прямое отношение к Всемирной Метеорологической Организации ;

3) Что имеется необходимость в тесном сотрудничестве между Межправительственной Океанографической Комиссией и Всемирной

Метеорологической Организацией, в частности по вопросам международных исследовательских океанографических проектов, по организации неподвижных океанографических станций в открытом море, по передаче океанографических и метеорологических данных и обмену такими данными;

Решает, что Всемирная Метеорологическая Организация должна стремиться принимать участие во всех областях международной океанографической деятельности, имеющих отношение к метеорологии;

Поручает Исполнительному Комитету и Генеральному Секретарю,

1) Принимать меры по расширению сотрудничества между Всемирной Метеорологической Организацией и международными океанографическими организациями, в частности с Межправительственной Океанографической Комиссией;

2) Своевременно информировать ответственные органы Всемирной Метеорологической Организации и заинтересованных Членов о деятельности во всех относящихся областях океанографии;

3) Если необходимо, учредить совместно с Межправительственной Океанографической Комиссией рабочие группы по вопросам, представляющим значительный интерес, таким как сеть наблюдательных станций в открытом море.

27(Kг-IV) — Исследования в области тропической метеорологии

Конгресс,

Отмечая Резолюцию 22(Kг-III);

Выражает удовлетворение действиями Исполнительного Комитета и Генерального Секретаря по вопросам исследований в области тропической метеорологии, предпринятыми за период после Третьего Конгресса;

Отмечает с удовлетворением, что уже создан ряд исследовательских институтов тропической метеорологии и имеются планы по организации других институтов; и

Принимая во внимание,

1) Срочную необходимость в проведении дальнейших исследований в области тропической метеорологии;

2) Что центры анализа могут оказывать помощь в проведении таких исследований;

Привлекает заинтересованных Членов организовывать и сотрудничать в организации дополнительных исследовательских институтов тропической метеорологии и центров анализа по тропическим районам моря и суши, и, если необходимо, расширять область деятельности существующих институтов и центров;

Решает, чтобы Всемирная Метеорологическая Организация обратила большее внимание на осуществление ее программы в области тропической метеорологии; и

Поручает Исполнительному Комитету разработать детали этой программы, обратив в частности особое внимание на:

- a) Организацию симпозиумов по тропической метеорологии;
- b) Оказание помощи исследовательским институтам и центрам анализа путем непосредственной поддержки или обеспечения помощи в следующих направлениях:
 - i) Выделение персонала;
 - ii) Выполнение исследовательских проектов;
 - iii) Покупка научного оборудования;
 - iv) Организация библиотеки;
 - v) Обмен научным персоналом между исследовательскими институтами и центрами анализа; и

Овязывает Генерального Секретаря обеспечить, чтобы Секретариат продолжал выступать в качестве информационного центра по исследованиям в области тропической метеорологии.

Примечание: Эта резолюция заменяет Резолюцию 22(Кг-III), которая теряет свою силу.

28(Кг-IV) — Метеорологическая программа Международного Года Спокойного Солнца (МГСС)

Конгресс,

Отмечая,

- 1) Резолюцию 20(ИК-XIV);
- 2) Метеорологическую программу Международного Года Спокойного Солнца, рекомендованную Международным Геофизическим Комитетом (Рим, март 1963 г.);

Подтверждает действия Исполнительного Комитета в отношении участия Всемирной Метеорологической Организации в осуществлении метеорологической программы Международного Года Спокойного Солнца;

Поддерживает метеорологическую программу МГСС, рекомендованную Международным Геофизическим Комитетом;

Призывает Членов и метеорологические службы стран не-Членов,

1) По возможности наиболее полно выполнить метеорологическую программу Международного Года Спокойного Солнца;

2) Оказывать помощь в распространении сводок МГСС alert по метеорологическим каналам телесвязи и, если необходимо, по другим национальным каналам;

Поручает Исполнительному Комитету принять срочные меры по подготовке и выпуску предупреждений о внезапных потеплениях в стратосфере (stratwarms); и

Обязывает Генерального Секретаря,

1) Довести эту резолюцию до сведения всех, кого это касается;

2) Срочно подготовить и разослать пересмотренный вариант отчета Всемирной Метеорологической Организации — МГСС, 1964–1965 гг. *Предварительное руководство по метеорологической программе*, отразив в нем все необходимые изменения и приведя его в соответствие с метеорологической программой МГСС, рекомендованной Международным Геофизическим Комитетом.

29(Кг-IV) — Постоянный Комитет по Антарктике

Конгресс,

Отмечая Резолюцию 32(ИК-XIV);

Принимая во внимание необходимость координации метеорологической деятельности в Антарктике со стороны Членов, непосредственно заинтересованных в вопросах метеорологии в Антарктике;

Решает,

1) Что может быть создан Постоянный Комитет Конгресса по Антарктике в составе Членов Организации, являющихся контрактирующими сторонами, которые обязаны участвовать в консультативных заседаниях в соответствии с Соглашением по Антарктике. Включить в обязанности Комитета следующие вопросы:

- a) В пределах своих обязанностей обеспечивать выполнение резолюций Конгресса и Исполнительного Комитета ;
- b) Координировать программы наземных и аэрологических наблюдений в Антарктике, включая программы для судов, курсирующих в Антарктике ;
- c) Координировать сроки метеорологических наблюдений на метеорологических станциях и кораблях в Антарктике и разрабатывать соответствующие планы по сбору и распространению метеорологических данных для оперативных целей ;
- d) Разрабатывать и принимать региональные коды для использования в Антарктике ;
- e) Изучать вопросы, относящиеся к приборам и методам наблюдений, специфические для Антарктики ;
- f) Оказывать помощь Генеральному Секретарю в вопросах координации метеорологической деятельности в Антарктике как со стороны Всемирной Метеорологической Организации, так и других организаций ;
- g) Обсуждать другие вопросы, представляющие метеорологический интерес в Антарктике ;

2) Что район ответственности Постоянного Комитета распространяется от 60° ю. ш. до 90° ю. ш. ;

3) Что Постоянный Комитет в пределах своих обязанностей может принимать резолюции и рекомендации подобно региональным ассоциациям, а также периодически отчитываться в своей деятельности перед Конгрессом и Исполнительным Комитетом ;

4) Что любой Член, не входящий в состав Постоянного Комитета в соответствии с положениями пункта (1), может участвовать в его работе в качестве наблюдателя ;

5) Что Постоянный Комитет будет учрежден только после того, как Члены, подписавшие Соглашение по Антарктике, объявят о своем согласии ;

Обязывает Генерального секретаря,

1) Уведомить Членов, подписавших Соглашение по Антарктике, и просить их согласия на учреждение Постоянного Комитета ;

2) Уведомить этих Членов, когда Постоянный Комитет будет учрежден ;

3) По мере необходимости оказывать Комитету помощь.

30(Кг-IV) — Единицы для использования в кодированных сводках для международного обмена

Конгресс,

Отмечая хорошие результаты, полученные по выполнению Резолюции 30(Кг-III);

Выражает свое удовлетворение усилиями Членов в этом направлении;

Принимая во внимание большое желание принять с наименьшей задержкой единую систему метеорологических единиц;

Решает,

1) Подтвердить принятие градусов Цельсия и метрической системы единиц для оценки метеорологических элементов, включаемых в сводки для международного обмена;

2) Просить Членов, не использующих градусы Цельсия и метрическую систему, по возможности быстрее, но не позднее 1 января 1965 года принять их для использования в кодированных сводках для международного обмена;

3) Принять специальные меры по использованию метров в секунду в качестве единицы по оценке скорости ветра, как это указано в Резолюции 31(Кг-IV).

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта резолюция заменяет Резолюцию 30(Кг-III), которая тернет свою силу.

31(Кг-IV) — Единицы скорости ветра в метеорологических сводках для международного обмена

Конгресс,

Отмечая,

1) Резолюцию 30(Кг-IV);

2) Рекомендацию 6(КСМ-III) и Резолюцию 33(ИК-XIV);

Принимая во внимание,

1) Что очень желательно использовать для передачи скорости ветра только одну систему единиц;

2) Что при передаче скорости ветра в метрах в секунду будет достигнуто единообразие в использовании метрической системы в сводках для международного обмена; и

Признавая,

1) Что как Международная Организация Гражданской Авиации, так и Межправительственная Морская Консультативная Организация заявили о необходимости продолжать существующую процедуру передачи скорости ветра в узлах для удовлетворения потребностей соответственно авиации и судоходства ;

2) Что Международная Организация Гражданской Авиации и Межправительственная Морская Консультативная Организация возможно пожелают в дальнейшем рассмотреть этот вопрос при консультации со своими Членами ;

3) Что немедленное введение метра в секунду в качестве единицы для передачи в международных сводках скорости ветра вызовет необходимость перевода скорости ветра в узлы в большом количестве сводок, передаваемых для авиационных и морских целей, в результате чего появится риск допущения ошибок, хотя процедура перевода проста ;

Решает ввести метры в секунду в качестве единицы для передачи скорости ветра во всех метеорологических сводках для международного обмена после того, как будет достигнуто соглашение с другими заинтересованными международными организациями ;

Поручает Исполнительному Комитету срочно принять соответствующие меры с Международной Организацией Гражданской Авиации и с Межправительственной Морской Консультативной Организацией с тем, чтобы они положительно решили вопрос о всеобщем принятии метра в секунду в качестве единицы для передачи скорости ветра во всех международных метеорологических сводках для синоптических, авиационных, морских и других целей.

32(Kr-IV) — Сборник Метеорологических Данных Мира (World Weather Records)

Конгресс,

Отмечая,

- 1) Рекомендации 2 и 33(KKл-I) ;
- 2) Рекомендацию 5(KKл-II) ;
- 3) Резолюцию 27(Kr-II) ;
- 4) Рекомендацию 14(KKл-III) ;
- 5) Резолюции 15 и 16(ИК-XIII) ;

Принимая во внимание,

1) Что Соединенные Штаты Америки планируют продолжить публикацию их *Сборника Метеорологических Данных Мира* и включить в него данные за период 1951–1960 гг.;

2) Что в этой публикации будут продолжены серии данных, ранее содержащихся в *Réseau mondial*, а также ранние выпуски *Сборника Метеорологических Данных Мира*, опубликованные Г. Г. Клаутоном, г-жой Ф. Л. Клаутон и Бюро Погоды США за 1941–1950 гг.;

3) Что эти данные были успешно использованы при изучении климатических изменений и в других метеорологических исследованиях;

4) Что публикация *Климатические Данные Мира*, выпускаемая под руководством Всемирной Метеорологической Организации, содержащая суммарные данные, представляет из себя значительный вклад в публикацию *Сборник Метеорологических Данных Мира*;

5) Что любые пропущенные или исправленные данные должны быть направлены в Бюро Погоды США заблаговременно до подготовки сборника за десятилетний период;

Решает содействовать публикации *Сборника Метеорологических Данных Мира* за период 1951–1960 гг.;

Призывает Членов оказывать помощь в подготовке сборника путем возможно более быстрого направления по запросу дополнительных, пропущенных или исправленных данных.

Примечание: Эта резолюция заменяет Резолюцию 27(Kr-II), которая теряет свою силу.

33(Kr-IV) — Сотрудничество с сельскохозяйственными организациями

Конгресс,

Отмечая,

1) Статью 2 d) Конвенции Всемирной Метеорологической Организации;

2) Резолюцию 22(ИК-V); и

Принимая во внимание, что тесное сотрудничество метеорологических и сельскохозяйственных организаций как на национальном, так и на международном уровне является очень желательным в целях расширения области применения метеорологии для сельского хозяйства;

Приглашает Членов, если необходимо, принять эффективные меры по обеспечению такого сотрудничества между их метеорологическими и сельскохозяйственными организациями;

Предлагает Членам осуществлять такое сотрудничество путем:

- a) Организации более тесных личных контактов между учеными национальных метеорологических служб и учеными других соответствующих учреждений;
- b) Учреждения, если необходимо, национальных координационных комитетов в составе представителей метеорологических, сельскохозяйственных, животноводческих, лесных, гидрологических и почвоведческих организаций;
- c) Посещения агрометеорологами наиболее важных сельскохозяйственных и биологических конференций, проводимых в их и соседних странах; и

Принимая далее во внимание пользу, которую извлекли непосредственно заинтересованные Члены (Иран, Ирак, Иордания, Ливан, Сирия) из первого проекта по агроклиматологии, совместно осуществленного ФАО, ЮНЕСКО и ВМО;

Решает, что Всемирная Метеорологическая Организация должна продолжать сотрудничество с другими международными организациями, такими как ФАО и ЮНЕСКО путем осуществления совместных проектов и другими путями в целях расширения области применения метеорологии для сельского хозяйства; и

Овязывает Генерального Секретаря,

1) Довести эту резолюцию до сведения всех, кого это касается;

2) Продолжать сотрудничество с другими международными организациями по вопросам сельскохозяйственной метеорологии при консультации с президентами соответствующих технических комиссий и особенно с президентом Комиссии по Агрометеорологии.

34(Кг-IV) — Развитие водных ресурсов и соответствующие долгосрочные программы

Конгресс,

Отмечая,

1) Резолюцию 1710(XVI), принятую Генеральной Ассамблеей в декабре 1961 года;

2) Резолюцию 876(XXXIII) — Центр развития водных ресурсов, принятую Экономическим и Социальным Советом Организации Объединенных Наций (16 апреля 1962 г.);

3) Документ E/3612 — Декада развития Объединенных Наций — Предлагаемые меры;

4) Отчет Девятого Межведомственного Заседания по Международному Сотрудничеству в части, касающейся развития и использования водных ресурсов, Женева, июль 1962 г.;

5) Решение двенадцатой сессии Генеральной Конференции ЮНЕСКО о созыве межправительственных конференций по планированию программ на основе идей Международной Гидрологической Декады;

6) Деятельность Организации Объединенных Наций и ее региональных экономических комиссий по развитию и рациональному использованию водных ресурсов; и

Принимая во внимание,

1) Важную роль метеорологии во многих научных и оперативных областях гидрологии и развития водных ресурсов;

2) Что фактически Всемирная Метеорологическая Организация имеет отношение к разработке и выполнению долгосрочных программ по развитию водных ресурсов и научной гидрологии;

3) Что круг деятельности технической комиссии Всемирной Метеорологической Организации, занимающейся вопросами водных ресурсов (Комиссия по Гидрометеорологии), был пересмотрен с учетом удовлетворения как метеорологических, так и соответствующих гидрологических потребностей в области водных ресурсов;

Подтверждает действия Исполнительного Комитета, направленные на то, чтобы Всемирная Метеорологическая Организация играла соответствующую ей роль в проведении Международной Гидрологической Декады и Декады Развития Объединенных Наций по Программе в области водных ресурсов;

Решает, что политика Всемирной Метеорологической Организации будет направлена на сотрудничество, где это возможно, с Организацией Объединенных Наций, специализированными агентствами и другими международными организациями в выполнении обоих долгосрочных программ;

Поручает Исполнительному Комитету,

1) Быть в курсе дела относительно программы развития водных ресурсов, осуществляемой Организацией Объединенных Наций, ее органами, специализированными агентствами и другими международными организациями;

2) Обеспечивать координацию деятельности по развитию водных ресурсов путем участия Всемирной Метеорологической Организации в работе Центра по Развитию Водных Ресурсов в соответствии с Резолюцией 876(XXXIII) Экономического и Социального Совета ООН;

3) По мере необходимости обеспечивать сотрудничество Всемирной Метеорологической Организации с органами Организации Объединенных Наций, специализированными агентствами и другими международными организациями по вопросам развития водных ресурсов;

4) Обеспечивать сотрудничество и активное участие Всемирной Метеорологической Организации в международной программе по проведению Международной Гидрологической Декады;

5) Обеспечивать сотрудничество с Международной Ассоциацией Научной Гидрологии Международного Союза Геодезии и Геофизики.

Примечание: Эта резолюция заменит Резолюцию 19(Kr-III), которая терпит свою силу.

35(Kr-IV) — Международные мероприятия по подготовке морских климатологических сборников и по сбору данных для морского раздела Климатического Атласа Мира

Конгресс,

Отмечая,

1) Резолюцию 32(Kr-III);

2) Просьбу Международной Ассоциации Метеорологии и Физики Атмосферы Международного Союза Геодезии и Геофизики о том, чтобы Всемирная Метеорологическая Организация рассмотрела вопрос о публикации средне-месячных температур поверхности моря, а также других метеорологических элементов по репрезентативным морским районам;

3) Рекомендацию 22(KMM-III);

4) Резолюцию 31(ИК-XIV);

5) Отчет о работе первой сессии Рабочей Группы Исполнительного Комитета по сбору и обработке морских климатологических данных;

Принимая во внимание,

1) Что никакая страна не несет ответственности за сбор и публикацию метеорологических данных по районам океанов и морей вне пределов территориальных вод;

2) Важность пригласить отдельных Членов взять на себя ответственность за определенные районы океанов и морей по публикации климатологических сборников и сбору данных для запланированного морского раздела Климатического Атласа Мира;

3) Что Члены, которые пожелают взять на себя ответственность за подготовку климатологических сборников и сбор данных для окончательной подготовки запланированного морского раздела Климатического Атласа Мира (называемые далее «ответственные Члены») будут нуждаться во всех имеющихся морских климатологических данных по районам, за которые они несут ответственность;

Решает, что, в целях подготовки климатологических сборников и сбора данных для окончательной подготовки морского раздела Климатического Атласа Мира, океаны и моря должны быть разделены на районы ответственности, как указано в части А приложения к этой резолюции *;

Приглашает,

1) Членов, указанных в схеме части А приложения к этой резолюции *, взять на себя ответственность за соответствующие районы, как это указано в схеме;

2) Ответственных Членов готовить, без финансовой поддержки со стороны Всемирной Метеорологической Организации, ежегодные климатологические сборники по ряду выбранных репрезентативных районов в пределах их района ответственности и по стационарным судовым станциям в соответствии с процедурой, изложенной в части В приложения к этой резолюции *;

3) Ответственных Членов включать в климатические сборники данные, перечисленные в части С приложения к этой резолюции *;

4) Членов при сборе, перфорировании и распространении их морских наблюдений придерживаться порядка, изложенного в части Д приложения к этой резолюции *;

5) Заинтересованных Членов принимать участие в полном выполнении этой резолюции и брать на себя необходимую работу без финансовой поддержки со стороны Всемирной Метеорологической Организации;

6) Ответственных Членов на условиях оплаты предоставлять по запросу дубликаты перфокарт;

Поручает Исполнительному Комитету,

1) Обеспечивать наиболее экономичную ежегодную публикацию морских климатологических сборников,готавливаемых в соответствии с этой резолюцией;

2) Начать осуществление мероприятий, изложенных в этой резолюции, если возможно, с 1 января 1964 года.

* См. Приложение IX.

36(Кг-IV) — Учреждение Устава Персонала Всемирной Метеорологической Организации

Конгресс,

Отмечая, что в соответствии со Статьей 21 b) Конвенции Всемирной Метеорологической Организации Конгресс должен разрабатывать правила по назначению персонала Секретариата ;

Признавая необходимость учреждения правил, регламентирующих другие административные вопросы, связанные с персоналом Секретариата ;

Отмечая также решения по учреждению и пересмотру Устава Персонала, принятые на Первом, Втором и Третьем Конгрессах в Резолюциях 23(I), 14(Кг-II) и 34(Кг-III) ;

Принимая во внимание необходимость внесения изменений в Устав Персонала ;

Решает ввести в действие с даты закрытия Четвертого Конгресса Устав Персонала в том виде, как он изложен в приложении к этой резолюции *.

Примечание : Эта резолюция заменяет Резолюцию 34(Кг-III), которая теряет свою силу.

* См. Приложение X.

37(Кг-IV) — Условия назначения Генерального Секретаря

Конгресс,

Отмечая Статью 21 a) Конвенции Всемирной Метеорологической Организации ;

Решает, что Генеральный Секретарь должен быть назначен на условиях, изложенных в проекте контракта, указанного в приложении к этой резолюции *.

Примечание : Эта резолюция заменяет Резолюцию 36(Кг-III), которая остается в силе только до 1 января 1964 года.

* См. Приложение XI.

38(Кг-IV) — Учреждение Финансового Устава Всемирной Метеорологической Организации

Конгресс,

Отмечая, что в соответствии со Статьей 7 b) Конвенции Всемирной Метеорологической Организации, Конгрессу предоставляется право принимать надлежащие меры, способствующие целям Организации ;

Признавая необходимость учреждения Финансового Устава, определяющего финансовую деятельность Организации ;

Отмечая также решения по учреждению Финансового Устава на Первый, Второй и Третий финансовые периоды, принятые соответственно на Первом, Втором и Третьем Конгрессах в Резолюциях 22(I), 12(Кг-II) и 37(Кг-III) ;

Принимая во внимание необходимость добавить новую Статью 16.5 в Финансовый Устав, одобренный на Третий Финансовый Период ;

Решает одобрить на Четвертый Финансовый Период, начиная с 1 января 1964 года, Финансовый Устав в том виде, как он приведен в приложении к этой резолюции *.

Примечание : Эта резолюция заменяет Резолюцию 37(Кг-III), которая остается в силе только до 1 января 1964 года.

* См. Приложение XII.

39(Кг-IV) — Максимальные расходы на Четвертый Финансовый Период

Конгресс,

Отмечая,

1) Статью 23 Конвенции Всемирной Метеорологической Организации ;

2) Статью 4 Финансового Регламента Организации ;

Уполномочивает Исполнительный Комитет ;

1) Принять в Четвертом Финансовом Периоде с 1 января 1964 года по 31 декабря 1967 года расходы в сумме пять миллионов триста семьдесят три тысячи пятьсот восемьдесят один американский доллар (5 373 581 ам. долл.), распределив их по частям, как указано в приложении к этой резолюции * ;

* См. Приложение XIII.

2) Принять в Четвертом Финансовом Периоде необходимые расходы, вытекающие из увеличения окладов и пособий персоналу Секретариата в результате приведения их в соответствие со сравнительными изменениями в окладах и пособиях персонала Организации Объединенных Наций, причем считать эти расходы дополнительными к вышеупомянутой сумме в пять миллионов триста семьдесят три тысячи пятьсот восемьдесят один американский доллар (5.373.581 ам. долл.) в случае, если Исполнительный Комитет установит, что эти расходы не могут быть соответствующим образом покрыты за счет экономии в пределах утвержденного бюджета;

3) Принять в Четвертом Финансовом Периоде необходимые расходы, дополнительно к вышеупомянутым в параграфах 1) и 2), причем такие расходы не должны превышать общей суммы в сто пятьдесят тысяч американских долларов (150.000 ам. долл.), которая может быть одобрена Членами;

Наделяет Исполнительный Комитет властью утверждать в указанных пределах годовые расходы.

Примечание: Конгресс уполномочил Исполнительный Комитет подработать приложение с таким расчетом, чтобы максимальные расходы не превышали одобренной суммы, указанной в пункте (1) под Уполномочивает.

40(Kr-IV) — Максимальные расходы на Четвертый Финансовый Период (Новый Фонд)

Конгресс,

Отмечая,

- 1) Возрастающее значение метеорологии;
- 2) Что критерий, установленный для программ технического сотрудничества Организации Объединенных Наций, в которых Организация принимает участие, исключает определенные важные метеорологические проекты;
- 3) Необходимость в выполнении региональных и меж-региональных рекомендаций Всемирной Метеорологической Организации, имеющих целью добиться, чтобы все страны располагали необходимыми метеорологическими данными для обеспечения соответствующего метеорологического обслуживания;

Принимая во внимание,

- 1) Что для удовлетворения вышеуказанных потребностей необходимо обеспечить фонды;

2) Что Организация несет ответственность за оказание развивающимся Членам помощи в развитии их метеорологических служб ;

Овязывает Генерального Секретаря при консультации с Членами подготовить для утверждения Исполнительным Комитетом международный метеорологический план развития с учетом ожидаемых потребностей и имеющихся в распоряжении средств ;

Уполномочивает Исполнительный Комитет предусмотреть в максимальных расходах на Четвертый Финансовый Период расходы, дополнительно к тем, которые указаны в Резолюции 39(Кг-IV), но не превышающие суммы в один миллион пятьсот тысяч американских долларов (1.500.000 ам. долл.), которые могут потребоваться в указанном периоде для выполнения вышеупомянутого плана в случае, если он будет предварительно одобрен Членами ;

Наделяет Исполнительный Комитет властью утверждать в указанных пределах годовые расходы.

41(Кг-IV) — Пересмотр Рабочего Капитального Фонда

Конгресс,

Отмечая,

1) Резолюцию 41(Кг-III) и Статью 8.3 и 9.2 Финансового Регламента Всемирной Метеорологической Организации ;

2) Что Финансовый Регламент предусматривает учреждение Рабочего Капитального Фонда, финансируемого за счет авансов Членов по шкале пропорциональных взносов в Общий Фонд Организации ;

Решает,

1) Сохранить Рабочий Капитальный Фонд для следующих целей :

- a) Финансирование бюджетных расходов в ожидании получения взносов ;
- b) Авансирование необходимых сумм для покрытия непредвиденных и чрезвычайных расходов, которые не могут быть оплачены за счет текущих бюджетных ассигнований ;

2) a) Чтобы все Члены внесли аванс в Рабочий Капитальный Фонд в размерах, которые будут установлены Исполнительным Комитетом на основе пропорциональных обложений в Четвертом Финансовом Периоде ;

б) Что это будет осуществляться, при необходимости, путем дополнительных взносов Членов в Четвертом Финансовом Периоде;

3) Что сумма аванса, требуемого от Членов в Рабочий Капитальный Фонд в Четвертом Финансовом Периоде, не должна превышать пяти процентов от максимальных расходов, утвержденных на четыре года того же периода.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта резолюция заменяет Резолюцию 41(Кг-III), которая терит свою силу с 1 января 1964 года.

42(Кг-IV) — Пропорциональные взносы Членов

Конгресс,

Отмечая,

1) Резолюцию 40(Кг-III);

2) Статью 8.9 Финансового Регламента Всемирной Метеорологической Организации;

3) Определенные изменения в Членстве Всемирной Метеорологической Организации в Третьем Финансовом Периоде;

4) Что в некоторых случаях взносы этих Членов Третьим Конгрессом не были установлены;

Решает,

1) Установить в Третьем Финансовом Периоде следующий размер взносов для нижепоименованных новых Членов:

Берг Слоновой Кости . . .	1 единица
Бурунди	1 единица
Верхняя Вольта	1 единица
Габон	1 единица
Гондурас	1 единица
Дагомея	1 единица
Камерун	2 единицы
Колумбия	4 единицы
Конго (Браззавиль)	1 единица
Конго (Леопольдвиль)	7 единиц
Коста Рика	1 единица
Кувейт	1 единица
Мавритания	1 единица
Мадагаскар	3 единицы
Мали	1 единица
Нигер	1 единица

Нигерия	3 единицы
Руанди	1 единица
Сенегал	1 единица
Сьерра Леоне	1 единица
Сирия	3 единицы
Того	1 единица
Центральная Африканская Республика	1 единица
Чад	1 единица

2) Изменить до девяти единиц с 5 октября 1961 года пропорциональный взнос Объединенной Арабской Республики;

3) Вносы в отношении каждого из других перечисленных выше Членов действительны с даты Членства;

Отмечая также, что Танганьика и Уганда, ранее числившиеся как Территории-Члены (Британские Западно-Африканские Территории) и стали теперь Государствами-Членами Всемирной Метеорологической Организации;

Решает,

4) Установить для Танганьики и Уганды с даты их Членства взнос в размере две единицы для каждой страны, а взнос бывших Территорий-Членов, ныне именуемых Кения, Занзибар и Сейшельские о-ва будет составлять со дня Членства Уганды две единицы;

Отмечая далее, что Тринидад и Тобаго, ранее числившиеся как Территории-Члены (Вест-Индия и другие Британские Карибские Территории) стали Государствами-Членами Всемирной Метеорологической Организации;

Решает,

5) Установить для Тринидада и Тобаго, начиная с даты их Членства, взнос в размере одной единицы;

6) Установить, начиная с даты Членства Тринидада и Тобаго, взнос Вест-Индии и других Британских Карибских Территорий (включая Ямайку) в размере трех единиц, причем этот взнос будет сокращен до двух единиц, как только Ямайка станет Членом Организации;

Отмечая далее, что некоторые другие страны, не являющиеся Членами, могут стать Членами Всемирной Метеорологической Организации;

Решает,

7) Установить на Третий финансовый период следующий размер взносов для стран, которые в перспективе могут стать Членами:

Алжир	1 единица
Кипр	1 единица
Монголия	1 единица
Непал	1 единица
Панама	1 единица
Сомали	1 единица
Йемен	1 единица
Ямайка	1 единица

8) Что вышеуказанное количество единиц для Тринидада и Тобаго, Ямайки и Алжира установлено в зависимости от фактического количества единиц, закрепленного за этими Членами Организацией Объединенных Наций в сравнении с одной единицей для каждого Члена по шкале взносов Всемирной Метеорологической Организации в Третьем Финансовом Периоде.

43(Кг-IV) — Шкала взносов

Конгресс,

Отмечая Статью 24 Конвенции Всемирной Метеорологической Организации ;

Решает,

1) Что начиная с 1 января 1964 года шкала пропорциональных взносов Членов будет строиться на основе комбинирования измененной Конгрессом шкалы взносов на Третий Финансовый Период и шкалы взносов Организации Объединенных Наций с учетом разницы в количестве Членов двух Организаций ;

2) Что комбинирование двух шкал будет осуществлено путем принятия пятидесяти процентов шкалы взносов на Третий Финансовый Период и пятидесяти процентов шкалы взносов Организации Объединенных Наций на 1962—1964 годы.

Примечание : Эта резолюция заменяет Резолюцию 39(Кг-III), которая остается в силе только до 1 января 1964 года.

44(Кг-IV) — Пропорциональные взносы в Четвертом Финансовом Периоде

Конгресс,

Отмечая,

1) Статью 24 Конвенции Всемирной Метеорологической Организации ;

2) Резолюцию Конгресса 43(Kг-IV);

Решает,

1) Что при оценке пропорциональных взносов Членов на Четвертый Финансовый Период будет использоваться шкала взносов Организации Объединенных Наций на 1962–1964 годы, как это указано в графе 3 таблицы в приложении к этой резолюции *, совместно со шкалой взносов на Третий Финансовый Период, как указано в графе 2;

2) Что пропорциональный взнос Членов на Четвертый Финансовый Период будет составлять величину, указанную в графе 4 таблицы в приложении к этой резолюции *;

3) Что за исключением случаев, указанных ниже, количество единиц, приведенных в графе 4 таблицы в приложении к этой резолюции, остается неизменным на весь Четвертый Финансовый Период;

Уполномочивает Генерального Секретаря принимать к исполнению любое предложение по установлению индивидуального количества единиц, которое может быть представлено двумя или более странами при условии, что общее количество единиц любой из стран, представляющей такое предложение, должно оставаться после этого равным общему количеству их единиц, которое указано в графе 4 таблицы в приложении к этой резолюции *;

Уполномочивает Исполнительный Комитет предварительно устанавливать количество единиц странам не-Членам, которые не перечислены в приложении к этой резолюции, в случае, если какая-либо из этих стран становится Членом, основывая при этом метод оценки на тех же принципах, которые использовались при оценке шкалы, приведенной в приложении к этой резолюции *;

Принимая во внимание количество единиц, закрепленных за некоторыми Членами в Третьем Финансовом Периоде;

Решает, не смотря на положения Резолюции 43(Kг-IV), установить в Четвертом Финансовом Периоде следующее количество единиц для нижепоименованных стран:

Иордания	1 единица
Мадагаскар	1 единица
Марокко	2 единицы

* См. Приложение XIV.

45(Кг-IV) — Фонд ММО

Конгресс,

Отмечая Революцию 44(Кг-III);

Решает,

1) Сохранить Фонд ММО, учрежденный в соответствии с положениями Революции 44(Кг-III), поместив его наиболее надежным образом;

2) Часть общей суммы Фонда ММО в размере пятьдесят тысяч американских долларов (50.000 ам. долл.) поместить отдельно, используя получаемый от этого вклада процент следующим образом:

- a) Десять процентов должны возвращаться в капитал фонда;
- b) Остаточная сумма должна использоваться на премии ММО, присуждаемые за выдающиеся работы в области метеорологии;

3) Баланс процента должен использоваться на гонорар за лекцию ММО, которая будет читаться на каждом Конгрессе Организации;

Поручает Исполнительному Комитету принять меры в отношении присуждения Премии ММО и организации Лекции ММО.

Примечание: Эта революция заменяет Резолюцию 44(Кг-III), которая теряет свою силу.

46(Кг-IV) — Присутствие на Конгрессе президентов технических комиссий за счет Организации

Конгресс,

Отмечая,

1) Статью 19 d) Конвенции Всемирной Метеорологической Организации;

2) Революцию 32(ИК-X);

Решает,

1) Что президентам технических комиссий желательно принимать участие в заседаниях Конгресса и что имеется необходимость направлять им приглашения посещать в роли президента каждую сессию Конгресса;

2) Что за исключением случаев, упомянутых в параграфе 4) ниже, путевые и суточные расходы, связанные с посещением президентами технических комиссий сессий Конгресса, должна нести Организация;

3) Что класс транспортного средства и курс суточных во время поездки и пребывания на сессиях Конгресса должны быть такими же, как они установлены для этих президентов при посещении ими сессий Исполнительного Комитета, т. е. курс, установленный для персонала Организации Объединенных Наций с рангом, эквивалентным Заместителю Генерального Секретаря Всемирной Метеорологической Организации ;

4) Что путевые и суточные расходы, упомянутые в параграфах 2) и 3) выше, не должны оплачиваться Организацией, если президент технической комиссии включен в состав делегации Члена на эту сессию Конгресса.

47(Кг-IV) — Постоянная штаб-квартира Организации

Конгресс,

Отмечая,

1) Резолюции 41(I), 43(Кг-II) и 45(Кг-III) ;

2) Соглашение между Республикой и Кантоном Женева и Всемирной Метеорологической Организацией в отношении здания штаб-квартиры Организации ;

3) Отчет Генерального Секретаря по вопросу размещения служб Секретариата и установки оборудования для конференций в помещении, сооруженном Республикой и Кантоном Женева, исключительно для Всемирной Метеорологической Организации ;

4) Отчет Генерального Секретаря по вопросу о многочисленных ценных и щедрых подарках Членов, используемых для мебелировки и украшения здания Организации ;

Подтверждает ранее принятые решения Организации в отношении одобрения предложения Республики и Кантона Женева о расположении штаб-квартиры Всемирной Метеорологической Организации в городе Женева ;

Решает,

1) Продолжать в Четвертом Финансовом Периоде (1964-1967 гг.) аренду у Республики и Кантона Женева здания штаб-квартиры на условиях, изложенных в соглашении, упомянутом выше в пункте 2) под Отмечая ;

2) Официально выразить свою благодарность :

a) Швейцарской Конфедерации и Республике и Кантону Женева за их ценное сотрудничество ;

b) Членам Организации за их щедрые подарки ;

- с) Президенту Организации за его активное участие в выполнении решений Организации по этому вопросу ;
- д) Генеральному Секретарю и его персоналу ;

Поручает Исполнительному Комитету,

- 1) Пересматривать вопросы, связанные со зданием штаб-квартиры, в частности в отношении переговоров с Республикой и Кантоном Женева по расширению здания, если в этом будет необходимость, и консультироваться с Членами и получать от них согласие на расширение здания и на увеличение ренты ; и
- 2) Доложить Пятому Конгрессу по вопросу продолжения аренды или покупки здания Организацией.

Примечание : Эта резолюция заменяет Резолюцию 45(Кг-III), которая теряет свою силу.

48(Кг-IV) — Пересмотр ранее принятых Конгрессом резолюций

Конгресс,

Принимая во внимание,

- 1) Что очень важно не накапливать большого количества резолюций, принятых на различных Конгрессах, которые либо потеряли свое значение, либо заменены новыми решениями ;
- 2) Что очень полезно после каждой сессии Конгресса опубликовывать все оставшиеся в силе резолюции ;

Решиает,

- 1) Оставить в силе следующие резолюции :

Первый Конгресс (I) :	16, 37 ;
Второй Конгресс (Кг-II) :	3, 4, 5, 17, 18 ;
Третий Конгресс (Кг-III) :	3 (за исключением последнего параграфа), 4, 6, 18, 27, 29, 33, 35 ;

- 2) Что другие резолюции теряют свою силу с даты закрытия Конгресса, за исключением Резолюций 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42(Кг-III), которые теряют свою силу с 1 января 1964 года, и Резолюции 17(Кг-III), которая теряет свою силу с 1 июля 1964 года ;

- 3) Опубликовать текст оставшихся в силе резолюций, наряду с резолюциями, принятыми на четвертой сессии.

Примечание : Эта резолюция заменяет Резолюцию 46(Кг-III), которая теряет свою силу.

**РЕЗОЛЮЦИИ КОНГРЕССА, ОСТАЮЩИЕСЯ В СИЛЕ
К МОМЕНТУ ЗАКРЫТИЯ ЧЕТВЕРТОГО КОНГРЕССА ***

ПЕРВЫЙ КОНГРЕСС

16(1) — Публикация Бюллетеня ВМО

Конгресс,

Принимая во внимание,

1) что необходимо осведомлять Членов и лиц, интересующихся метеорологией, о деятельности Организации и о других вопросах и событиях, представляющих интерес для метеорологии ;

2) что в интересах экономии нужно сократить до минимума число информационных писем и циркуляров, выпускаемых Секретариатом ;

3) что периодический информационный бюллетень является рациональным средством распространения такой информации ;

Решает,

1) что Секретариатом ВМО будет издаваться периодически Бюллетень ;

2) что в Бюллетень будут включены :

- a) извещения о заседаниях Организации и краткие отчеты о них ;
- b) информация относительно деятельности, планов, рекомендаций и решений Президента, Исполнительного Комитета, Технических Комиссий, Региональных Ассоциаций и Секретариата ;
- c) информация относительно сношений с другими международными организациями ;
- d) объявления о выпуске публикаций ВМО и о поправках к ним ;
- e) информация относительно другой деятельности в области метеорологии, достойной внимания ;
- f) информация по другим вопросам, включение которой покажется уместным Президенту или Исполнительному Комитету или Генеральному Секретарю.

* Ссылки на статьи Конвенции заменены с тем, чтобы они соответствовали номерам, которые были закреплены за ними в результате изменений в Конвенции, одобренных Четвертым Конгрессом.

3) что бюллетень будет печататься на двух рабочих языках Организации.

37(1) — Назначение Помощника Генерального Секретаря

Конгресс,

Считаясь,

1) с большим количеством работы, которая будет возложена на высшие ступени Секретариата ВМО, как в области технических вопросов, так и в связи с ее сношениями с Объединенными Нациями и с другими специализированными учреждениями ;

2) с тем, что Генеральный Секретарь принужден будет часто отлучаться из Секретариата ;

Решает учредить должность Помощника Генерального Секретаря.

ВТОРОЙ КОНГРЕСС

3(Кг-II) — Одобрение соглашения, заключенного со страной местонахождения Секретариата

Конгресс,

Приняв к сведению с удовлетворением :

1) Заключение Исполнительным Комитетом соглашения * со швейцарским правительством в соответствии с Резолюцией 42(1) ; и

2) Что соглашение было подписано 10 марта 1955 года ;

Постановляет одобрить текст соглашения, заключенного между Швейцарским Федеральным Советом и Всемирной Метеорологической Организацией, включая план по осуществлению и протокол, приложенные к вышеозначенному соглашению ; и

Поручает Генеральному Секретарю официально довести это одобрение до сведения правительства Швейцарской Конфедерации.

* См. Публикация ВМО № 15.ОД.1.

4(Кг-II) — Соглашение между Объединенными Нациями и Всемирной Метеорологической Организацией

Конгресс,

Приняв во внимание,

1) Что Статья 24 Конвенции Всемирной Метеорологической Организации предусматривает, что Организация устанавливает связь с Объединенными Нациями, согласно Статье 57 Устава Объединенных Наций, с утверждением пунктов соглашения двумя третями Государств-Членов ;

2) Что по поводу такого рода соглашения между Объединенными Нациями и Всемирной Метеорологической Организацией велись переговоры между представителями Всемирной Метеорологической Организации и Комитетом Экономического и Социального Совета по переговорам с межправительственными организациями ; и

3) Что текст такого соглашения был подписан представителями обеих организаций и что Президент Всемирной Метеорологической Организации представил его Конгрессу, рекомендуя, чтобы проект соглашения был принят без изменений ;

4) Что Первый Конгресс одобрил без изменений текст этого соглашения * ;

Принимает к сведению с удовлетворением одобрение этого соглашения Генеральной Ассамблеей Объединенных Наций на заседании 20 декабря 1951 года, а также меры, принятые Генеральным Секретарем Объединенных Наций и Генеральным Секретарем Всемирной Метеорологической Организации в целях проведения в жизнь этого соглашения.

* См. Публикацию ВМО № 15.ОД.1.

5(Кг-II) — Конвенция о Привилегиях и Иммунитетах Специализированных Учреждений

Конгресс,

Приняв во внимание,

1) Что Статья 27 с) Конвенции Всемирной Метеорологической Организации предусматривает, что юридическая дееспособность, преимущества и льготы Организации будут определены в отдельном соглашении, которое будет подготовлено Организацией после консультации с Генеральным Секретарем Объединенных Наций ; и

2) Что Объединенными Нациями была принята Конвенция о Привилегиях и Иммунитетах Специализированных Учреждений * ;

Принимает стандартные положения вышеозначенной Конвенции о Привилегиях и Иммунитетах Специализированных Учреждений Объединенных Наций в том виде, как они изложены в Разделе 37 этой Конвенции ;

Одобривает следующий текст в качестве соответствующего прибавления к вышеозначенной Конвенции в целях применения этой Конвенции к Всемирной Метеорологической Организации :

« Стандартные статьи применяются без изменений » ;

Принимает к сведению с удовлетворением меры, принятые Генеральным Секретарем Объединенных Наций и Генеральным Секретарем Всемирной Метеорологической Организации в целях применения этой Конвенции к Всемирной Метеорологической Организации ; и

Поручает Генеральному Секретарю Всемирной Метеорологической Организации продолжить, в сотрудничестве с Генеральным Секретарем Объединенных Наций, старания, направленные к побуждению наибольшего количества Членов применять Конвенцию о Привилегиях и Иммунитетах Специализированных Учреждений к Всемирной Метеорологической Организации.

* См. Публикацию ВМО № 15.ОД.1.

17(Кг-III) — Определения Технического Регламента Всемирной Метеорологической Организации

Конгресс,

Приняв к сведению,

1) Задачи Всемирной Метеорологической Организации в том виде, как они изложены в Статье 2 Конвенции ; и

2) Параграфы d) и f) Статьи 7 Конвенции ;

Постановляет,

1) Что в Технический Регламент Всемирной Метеорологической Организации должны быть включены *стандартные* метеорологические приемы и методы, а также *рекомендованные* метеорологические приемы и методы, имеющие целью :

a) Облегчить сотрудничество между Членами в области метеорологии ;

b) Удовлетворить наиболее эффективным способом, в международном масштабе, специфические требования, существующие в различных областях применения метеорологии ; и

- a) Обеспечить надлежащим способом единообразие и стандартизацию приемов и методов в целях осуществления a) и b) ;

2) Что *стандартные* метеорологические приемы и методы :

- a) Являются теми метеорологическими приемами и методами, которых Члены должны *обязательно* придерживаться или которые они должны применять ; и, следовательно,
- b) Имеют то же юридическое значение, что и предписания технической резолюции, вследствие чего к ним следует применять положения Статьи 8 Конвенции ; и
- c) Неизменно отличаются применением термина **shall** в английской версии и соответствующими эквивалентными терминами в версиях французской, испанской и русской ;

3) Что *рекомендованные* метеорологические приемы и методы :

- a) Являются теми метеорологическими приемами и методами, в отношении которых *исследательно*, чтобы Члены их придерживались или их применяли ; и, следовательно,
- b) Имеют то же юридическое значение, что рекомендация, обращенная к Членам, к которой не применяются положения Статьи 8 b) Конвенции ;
- c) Отличаются применением термина **should** в английской версии и соответствующих эквивалентных терминов в версиях французской, испанской и русской, за исключением тех случаев, когда Конгресс определенно примет по данному вопросу другое решение.

18(Кг-II) — Определение руководств Всемирной Метеорологической Организации

Конгресс,

Приняв к сведению Резолюцию 17(Кг-II) Конгресса ;

Постановляет,

1) Что в дополнение к Техническому Регламенту, Всемирная Метеорологическая Организация будет издавать соответствующие руководства ;

2) Что руководства, упомянутые в параграфе 1) :

- a) Будут содержать описание приемов, методов и наставлений, которые Члены приглашаются соблюдать или применять при принятии мер в целях исполнения обязанностей, вытекающих для них из Технического Регламента, а также при развитии всеми другими способами метеорологических служб своих стран ;
- b) Будут считаться, в пределах Организации, документами, к которым Статья 8 Конвенции не применяется.

ТРЕТИЙ КОНГРЕСС

3(Кг-III) — Вступление в силу поправок к Конвенции

Конгресс,

Принимая во внимание тот факт,

- 1) Что возникли некоторые сомнения относительно толкования Статьи 27 с) Конвенции ВМО;
- 2) Что другие специализированные учреждения Объединенных Наций, имеющие положения в своих конституциях аналогичные тем, которые изложены в Статье 27, часто вводят в действие поправки, принятые на сессиях своих генеральных ассамблей сразу же после их принятия или же устанавливают определенную дату;

Решает, что для поправки, изложенной в надлежащей форме и не подпадающей под положения Статьи 27 b) может быть определена дата вступления в силу после того, как данная поправка будет одобрена на сессии Конгресса двумя третями Членов, являющихся Государствами;

Поручает Исполнительному Комитету изучить текст Статьи 27 с), ее применение и доложить по этому вопросу Четвертому Конгрессу.

4(Кг-III) — Представление Исполнительным Комитетом предложение по изменению Конвенции ВМО

Конгресс,

Принимая во внимание,

- 1) Желательность, чтобы Конвенция, будучи основным рабочим документом Организации, не препятствовала ее дальнейшему развитию, была постоянным предметом тщательного изучения и внесения соответствующих изменений;
- 2) Что Исполнительный Комитет, будучи органом, несущим ответственность за руководство деятельностью Организации в период между сессиями Конгресса, может обратить внимание Членов на любые недостатки или неясные выражения в Конвенции;
- 3) Что Статья 13 d) Конвенции не дает точного определения функций Исполнительного Комитета относительно предложенных изменений Конвенции;

Признавая, что только Члены, являющиеся Государствами и подписавшие Конвенцию, имеют неоспоримое право предлагать изменения к Конвенции ;

Поручает Исполнительному Комитету в соответствии со Статьей 13 постоянно изучать и пересматривать Конвенцию в период между сессиями Конгресса и, учитывая положения Статьи 27 а) Конвенции, представлять Конгрессу тексты всех предложенных изменений Конвенции, которые Исполнительный Комитет сочтет необходимыми.

6(Кг-III) — Временное отстранение Членов в связи с невыполнением финансовых обязательств

Конгресс,

Принимая во внимание,

- 1) Статью 30 Конвенции ; и
- 2) Статью 8.4 Финансового Устава ;

Учитывая важность выполнения финансовых обязательств всеми Членами ВМО ;

Решает,

1) Чтобы Члены, не уплатившие своих членских взносов более, чем за два последовательных финансовых года были лишены права голоса на сессиях конституционных органов и не получали публикаций Организации бесплатно ;

2) Чтобы любое заявление Члена с просьбой не применять это решение должно быть немедленно направлено на рассмотрение Членов ; однако до тех пор, пока Члены не примут противоположного решения, меры, предусмотренные вышеуказанным параграфом 1), должны быть применены ;

3) Эта резолюция вступает в силу с 1-го января 1961 года ;

Поручает Генеральному Секретарю довести настоящую резолюцию до сведения всех Членов Организации.

18(Кг-III) — Уведомления о выполнении и отклонениях от стандартной метеорологической практики и процедур (« стандартов »)

Конгресс,

Принимая во внимание,

- 1) Статью 8 b) Конвенции ВМО ;
- 2) Резолюцию 20(Кг-II) ;

Решает,

1) Чтобы, когда Конгресс или Исполнительный Комитет принимают какие-либо «стандарты», обязательно указывалась дата вступления в силу;

2) Чтобы, как правило, Члены получали уведомления по крайней мере за девять месяцев до вступления в силу;

3) Чтобы в дополнение к информации, даваемой в соответствии со Статьей 8 b) Конвенции ВМО, Члены информировали Генерального Секретаря о специфическом характере и степени невыполнения «стандартной» практики; крайне желательно, чтобы такие уведомления делались прежде, чем Генеральный Секретарь определит соответствующую дату с тем, чтобы имелась возможность опубликовать данные об отклонениях от стандартной практики до наступления даты вступления в силу;

4) Чтобы Члены официально известили Генерального Секретаря о своем намерении следовать «стандартам», изложенным в пересмотренном Техническом Регламенте и одобренным Третьим Конгрессом, за исключением тех «стандартов», по которым они уже представили сведения о соответствующих отклонениях и, что они будут следовать той же самой практике в отношении всех «стандартов», которые будут приняты в будущем;

5) Чтобы Члены заблаговременно, по крайней мере за три месяца до вступления в силу, известили Генерального Секретаря о всех изменениях или поправках к информации, направленной в соответствии с вышеизложенными параграфами 3) и 4);

Поручает Генеральному Секретарю принять все необходимые меры, чтобы обеспечить выполнение настоящей резолюции.

27(Ж-III) — Роль Всемирной Метеорологической Организации в изучении метеорологических аспектов мирного использования атомной энергии

Конгресс,

Принимая во внимание,

1) Резолюцию, принятую на десятой сессии Ассамблеи Объединенных Наций, озаглавленную «Мирное использование атомной энергии» и «Влияние атомной радиации»;

2) Резолюцию 22(ИК-VIII), озаглавленную «Участие Всемирной Метеорологической Организации в изучении метеорологических аспектов мирного использования атомной энергии», в которой

излагается решение о том, что Всемирная Метеорологическая Организация будет выполнять консультативные функции по метеорологическим аспектам мирного использования атомной энергии;

3) Резолюции 16(ИК-X) и 42(58-ИК);

4) Что для выполнения этих резолюций необходимо сотрудничать со специализированными учреждениями Объединенных Наций и Международным Агентством по Атомной Энергии;

Учитывая,

1) Что метеорология имеет важное значение в вопросах мирного использования атомной энергии во всех областях человеческой деятельности;

2) Что применение ядерной физики (т. е. радиоактивных изотопов) в метеорологии может способствовать ее развитию;

3) Что Всемирная Метеорологическая Организация может играть важную роль, давая информацию и консультации Членам по метеорологическим проблемам, связанным с:

- a) Применением радиоактивных изотопов в области приборов и методов наблюдений;
- b) Планированием, сооружением и работой различного рода атомных заводов, предназначенных для мирных целей (таких, как электростанции, обрабатывающие заводы и т. д.) для того, чтобы сделать их функционирование безопасным для населения;
- c) измерением радиоактивности воздуха и воды;

Решает,

1) Чтобы Всемирная Метеорологическая Организация, будучи специализированным учреждением Объединенных Наций должна:

- a) Изучать все возможные метеорологические аспекты применения радиоактивных изотопов;
- b) Давать консультации соответствующим международным организациям, в частности, Международному Агентству по Атомной Энергии и Членам Всемирной Метеорологической Организации по метеорологическим аспектам мирного использования атомной энергии и обобщать имеющуюся информацию в форме докладов;

2) Поручить Исполнительному Комитету,

- a) i) Разработать и утвердить программу Всемирной Метеорологической Организации по вопросам применения ядерной физики в метеорологии, учтя в ней вопросы использования радиоактивных изотопов для измерения различных элементов (таких как осадки, влажность почвы, содержание воды в снеге, испарение и т. д.), а также вопросы увеличения помощи Членам Организации в этой области;

- ii) Издавать время от времени Технические заметки, доклады и библиографию по этому вопросу ;
 - iii) Публиковать время от времени Технические заметки, доклады и библиографию по метеорологическим проблемам, связанным с планированием, сооружением и функционированием различного рода атомных заводов, предназначенных для мирных целей (таких как электростанции, обрабатывающие заводы и т. д.) ;
- b) i) Изучать работу, проведенную Международным Советом Научных Союзов, Международным Союзом Геодезии и Геофизики, а также Научным Комитетом Объединенных Наций по влиянию атомной радиации и договориться о том, чтобы Всемирная Метеорологическая Организация принимала участие в подготовке проектов совместно с Объединенными Нациями и другими международными организациями по мирному использованию атомной энергии в тех случаях, когда метеорологические аспекты играют важную роль в этих проектах ;
- ii) Изучать проблемы стандартизации приборов и методов наблюдений по сбору данных радиоактивности совместно с метеорологическими данными внутри существующих рамок Организации, а также оказывать содействие и сотрудничать с другими специализированными учреждениями Объединенных Наций, заинтересованными в этих проблемах ;
- iii) Оказывать содействие и сотрудничать внутри существующих рамок Всемирной Метеорологической Организации с другими специализированными организациями, заинтересованными в проблемах, связанных с радиоактивностью воздуха и воды ;
- c) Вновь учредить группу экспертов по атомной энергии с включением новых членов, которые были тесно связаны с проблемами, относящимися к метеорологическим аспектам мирного использования атомной энергии ;

3) Оказывать помощь и всяческое содействие Членам Организации и другим международным организациям во всех областях деятельности, указанных в § 2) настоящей резолюции под словом Решает.

29(Кг-III) — Обязанности Всемирной Метеорологической Организации в области работ по озону в международном масштабе

Конгресс,

Принимая во внимание,

1) Резолюцию 26(Кг-III) ;

2) Статью 2 Конвенции ;

3) Рабочее соглашение между Всемирной Метеорологической Организацией и Международным Союзом Геодезии и Геофизики;

4) Что переговоры с представителями Международной Комиссии по озону при Международном Союзе Геодезии и Геофизики показали заинтересованность этой организации в том, чтобы Всемирная Метеорологическая Организация взяла на себя часть ответственности в области работ по озону в международном масштабе;

Решает, чтобы в деятельность Всемирной Метеорологической Организации были также включены соответствующие обязанности в области работ по озону в международном масштабе;

Уполномочивает Исполнительный Комитет разработать и провести в жизнь программу Организации в этой области;

Просит Исполнительный Комитет,

1) Координировать программу Всемирной Метеорологической Организации с программой Международной Комиссии по озону для того, чтобы избежать дублирования усилий; и

2) Уделять особое, но не обязательно исключительное внимание, желательности включения следующих пунктов в программу Организации:

- a) Подготовка и содержание каталога станций, производящих наблюдения над озоном, и видов наблюдений;
- b) Разработка инструкций, справочников, циркуляров и форм для стандартных наблюдений, регулярных проб и калибровки;
- c) Обеспечение общего руководства по приборам и методам наблюдений;
- d) Организация межрегиональных сравнений приборов;
- e) Оказание содействия странам или районам в разработке удовлетворительных программ по озону;

Поручает Генеральному Секретарю довести эту резолюцию до сведения всех заинтересованных.

33(Кг-III) — Деятельность Всемирной Метеорологической Организации в области библиографии и публикаций

Конгресс,

Принимая во внимание тот факт, что крайне незначительное количество Членов участвовало в сессиях Комиссии по Библиографии и Публикациям; и

Учитывая, что вопросами библиографии и публикаций более успешно мог бы заниматься какой-либо другой орган, а не Техническая Комиссия;

Выражает свое одобрение по поводу ценной работы, которую провела Комиссия по Библиографии и Публикациям;

Решает не утверждать вновь Комиссии по Библиографии и Публикациям;

Поручает Исполнительному Комитету принять необходимые меры к тому, чтобы существующая деятельность Организации в области библиографии и публикаций была продолжена и, чтобы не прекращалось изучение вопросов, относящихся к этой сфере деятельности;

Выражает мнение, что эта цель может наилучшим образом быть достигнута путем:

- 1) Учреждения группы экспертов для того, чтобы:
 - a) Завершить работу и поддерживать на уровне современных требований Международный Метеорологический Словарь и Многоязыковую Метеорологическую Номенклатуру;
 - b) В случае необходимости пересмотреть Универсальную Десятичную Классификацию и другие классификации метеорологического характера, а также Руководство по Метеорологической библиотечной практике;
 - c) Давать консультации по вопросам связи с теми международными организациями, которые занимаются вопросами документации, издания, библиографии и международной терминологии (например Международная Федерация Библиотечных Ассоциаций, Международная Федерация по Документации, Международная Организация по Стандартизации, ЮНЕСКО и т. д.);

2) Выражения просьбы Генеральному Секретарю уделять внимание прочим административным и техническим вопросам в области библиографии и публикаций в своей деятельности во время Второго Финансового Периода.

35(Кг-III) — Пособия членам персонала в случае болезни, несчастного случая или смерти вследствие исполнения служебных обязанностей в интересах Всемирной Метеорологической Организации

Конгресс,

Принимая во внимание,

1) Статью 6.2 Устава Персонала Всемирной Метеорологической Организации;

2) Приложение D Устава Персонала Организации Объединенных Наций ; и

3) Статью 9 Финансового Устава Всемирной Метеорологической Организации ; и

Учитывая, что Организация должна иметь в своем распоряжении средства для того, чтобы быть в состоянии выполнять свои обязательства в отношении пособий членам Персонала в случае заболевания, несчастного случая или смерти вследствие выполнения служебных обязанностей от имени Организации ;

Решает,

1) Чтобы правила по выдаче пособий в соответствии с положениями, данными в Приложении D к Уставу Персонала Организации Объединенных Наций, были применены к членам персонала ВМО ;

2) Чтобы финансовые затраты, которые могут возникнуть в связи с принятием вышеизложенного решения покрывались путем учреждения специального резервного фонда на пособия персоналу в сумме пятидесяти тысяч американских долларов (50.000 ам. дол.) в сочетании с соответствующей коммерческой страховкой ;

3) Чтобы средства специального резервного фонда на пособия персоналу состояли из :

- a) Сумм, полученных в результате соответствующих требований по коммерческой страховке, предъявляемых Организацией ;
- b) Сумм, полученных в результате требований членов Персонала против третьих сторон в случаях, когда член персонала получает пособия в соответствии с Главой VI Устава Персонала ;
- c) Годовых ассигнований из регулярного бюджета Организации ;
- d) Сумм, полученных (несмотря на Статью 10.1 Финансового Устава) в связи с процентами от вкладов денег в Фонд ;

4) Что до тех пор, пока не будет получено достаточных фондов, авансы могут быть взяты из Фонда Рабочего Капитала ;

Просит Исполнительный Комитет определить цели и лимиты специального резервного фонда пособий для персонала ;

Поручает Генеральному Секретарю учредить специальный резервный фонд пособий персоналу в соответствии с положениями Статьи 9.8 Финансового Устава Всемирной Метеорологической Организации и в соответствии с целями и лимитами, которые определит Исполнительный Комитет.

П Р И Л О Ж Е Н И Е I I I *
Приложение к Революции 2(Kг-IV)

Изменения в Конвенции Всемирной Метеорологической Организации

1. Следующим образом изменить только английский текст Статьи 2, параграф (b) — Цели :

(b) Содействовать созданию и поддержанию систем быстрого обмена метеорологической информацией ;

2. Следующим образом изменить Часть V, Статья 5 — Выборы :

Ч А С Т Ь V

**Должностные лица Организации
и члены Исполнительного Комитета**

Статья 5

(a) Президентом или Вице-Президентами Организации, Президентом или Вице-Президентом Региональных Ассоциаций и, согласно Статье 12 (c) (ii) Конвенции, членами Исполнительного Комитета могут быть избраны только лица, назначенные Членами Организации в качестве Директоров их Метеорологической Службы.

(b) При исполнении своих обязанностей все должностные лица Организации и члены Исполнительного Комитета действуют как представители Организации, а не как представители отдельных ее Членов.

3. Следующим образом изменить Статью 6 — Состав :

Статья 6

Состав

(a) Конгресс является общим собранием делегатов, представляющих Членов и в качестве такового является высшим органом Организации.

(b) Каждый Член назначает одного из своих делегатов, который должен являться Директором его Метеорологической Службы, в качестве главного делегата на Конгрессе.

* Приложения I и II являются приложениями к Резюме работы сессии и не воспроизводятся в этой публикации.

(с) В соответствии с положениями Общего Регламента (в дальнейшем называемого «Регламент») для обеспечения возможно более широкого технического представительства, Президент может пригласить любого Директора Метеорологической Службы или любое другое лицо присутствовать и участвовать в прениях Конгресса.

4. Следующим образом изменить Статью 7 — Обязанности :

Статья 7

Обязанности

Кроме обязанностей, изложенных в других Статьях Конвенции, основными обязанностями Конгресса являются :

(a) Определять общее направление деятельности по выполнению целей Организации, изложенных в Статье 2 ;

(b) Давать Членам рекомендации по вопросам, касающимся целей Организации ;

(c) Направлять в любой орган Организации вопросы, которые согласно Конвенции входят в ведение этого органа ;

(d) Определять правила процедуры различных органов Организации и в частности определять Общій, Технический и Финансовый Регламенты и Устав Персонала ;

(e) Изучать отчеты и деятельность Исполнительного Комитета и принимать по этим вопросам соответствующие меры ;

(f) Согласно Статье 17 учреждать Региональные Ассоциации, устанавливать их географические границы, координировать их деятельность и рассматривать их рекомендации ;

(g) Согласно Статье 18 учреждать Технические Комиссии, определять их обязанности, координировать их деятельность и рассматривать их рекомендации ;

(h) Определять местопребывание Секретариата Организации ;

(i) Выбирать Президента и Вице-Президентов Организации и членов Исполнительного Комитета, не являющихся Президентами Региональных Ассоциаций.

Кроме того Конгресс может принимать любые другие необходимые меры по вопросам, касающимся Организации.

5. Следующим образом изменить Статью 10 — Голосование :

Статья 10

Голосование

(a) При голосовании на Конгрессе каждый Член имеет один голос. Однако только Члены Организации, являющиеся Государ-

ствами (в дальнейшем называемые Членами-Государствами) имеют право голосовать и принимать решение по следующим вопросам :

- (1) Изменение или толкование Конвенции или предложения о новой Конвенции ;
- (2) Заявления о вступлении в Организацию ;
- (3) Взаимоотношения с Организацией Объединенных Наций и другими межправительственными организациями ;
- (4) Выборы Президента и Вице-Президентов Организации и членов Исполнительного Комитета, помимо Президентов Региональных Ассоциаций.

(b) Решения принимаются большинством в две трети голосов, поданных за и против, за исключением выборов на какой-либо пост в Организации, которые производятся простым большинством поданных голосов. Однако положения этого параграфа не распространяются на решения, принимаемые в соответствии со Статьями 3, 24, 25 и 27 Конвенции.

6. Следующим образом изменить Статью 11 — Кворум :

Статья 11

Кворум

Для кворума заседаний Конгресса необходимо присутствие делегатов от большинства Членов. Для заседаний Конгресса, где принимаются решения по вопросам, перечисленным в параграфе (a) Статьи 10, для кворума необходимо присутствие делегатов от большинства Членов-Государств.

7. Исключить Статью 12 — Первое заседание Конгресса.
8. Заменить номер Статьи 13 — Состав — на номер 12 и оставить ее в том виде, как она принята согласно Резолюции 1(Kr-IV).
9. Следующим образом изменить Статью 14 — Обязанности :

Статья 13

Обязанности

Исполнительный Комитет является исполнительным органом Организации.

Кроме обязанностей, изложенных в других Статьях Конвенции, основными обязанностями Исполнительного Комитета являются :

(a) Претворять в жизнь решения, принятые Членами Организации на Конгрессе или путем переписки и направлять деятельность Организации в соответствии с этими решениями ;

(b) Рассматривать и, когда необходимо, принимать меры от имени Организации по резолюциям и рекомендациям Региональных Ассоциаций и Технических Комиссий в соответствии с процедурой, изложенной в Регламентах ;

(c) Обеспечивать техническую информацию, консультации и помощь в области метеорологии ;

(d) Изучать и делать рекомендации по любым вопросам, представляющим интерес для международной метеорологии и для оперативной деятельности Метеорологических Служб ;

(e) Подготавливать повестку дня Конгресса и давать указания Региональным Ассоциациям и Техническим Комиссиям по подготовке повестки дня заседаний этих органов ;

(f) На каждом заседании Конгресса представлять отчет о своей деятельности ;

(g) Управлять финансами Организации согласно положениям Части XI Конвенции ;

Кроме того Исполнительный Комитет может выполнять другие обязанности, возложенные на него Конгрессом или коллективно Членами.

10. Следующим образом изменить Статью 15 — Заседания :

Статья 14

Заседания

(a) Исполнительный Комитет обычно собирается по крайней мере один раз в год. Место и время сессии определяет Президент Организации после консультации с другими членами Комитета.

(b) Чрезвычайная сессия Исполнительного Комитета созывается в соответствии с процедурой, содержащейся в Регламенте, по получении Генеральным Секретарем запроса от большинства членов Исполнительного Комитета. Такая сессия кроме того может быть созвана по согласованию между Президентом и двумя Вице-Президентами.

11. Заменить номер Статьи 16 — Голосование — на номер 15.

12. Следующим образом изменить Статью 17 — Кворум :

Статья 16

Кворум

Для кворума заседаний Исполнительного Комитета необходимо присутствие двух третей членов.

13. Заменить номер Статьи 18 на номер 17, соответственно перенумеровав все статьи до 22 включительно.

14. Следующим образом изменить Часть XI, Статью 23 — Финансы :

ЧАСТЬ XI

Финансы

Статья 22

(a) Конгресс устанавливает максимальные расходы Организации на основе расчетов, представляемых Генеральным Секретарем после предварительного рассмотрения Исполнительным Комитетом и по его рекомендации.

(b) Конгресс предоставляет Исполнительному Комитету также полномочия, которые могут потребоваться для утверждения годовых расходов Организации в установленных Конгрессом пределах.

15. Следующим образом изменить Часть XII, Статью 25 — Взаимоотношения с Объединенными Нациями :

ЧАСТЬ XII

Взаимоотношения с Организацией Объединенных Наций

Статья 24

Взаимоотношения Организации с Организацией Объединенных Наций определяются Статьей 57 Устава Организации Объединенных Наций. Любое соглашение по этому вопросу должно быть одобрено двумя третями Членов-Государств.

16. Следующим образом изменить Часть XIII, Статью 26 — Взаимоотношения с другими организациями :

ЧАСТЬ XIII

Взаимоотношения с другими организациями

Статья 25

(a) В случаях, когда Организация находит целесообразным, она устанавливает эффективные взаимоотношения и работает в тесном сотрудничестве с другими межправительственными организациями каждый раз, когда она считает это уместным. Каждое официальное соглашение, которое будет установлено с подобными организациями, должно быть заключено Исполнительным Комитетом, при условии одобрения двумя третями Членов-Государств либо на Конгрессе либо путем заочного голосования.

(b) Организация может принимать все необходимые меры по вопросам, входящим в ее компетенцию, для обмена консультациями и осуществления сотрудничества с другими неправительственными международными организациями и, при согласии заинтересованного правительства, с национальными правительственными или неправительственными организациями.

(c) При условии одобрения двумя третями Членов-Государств, Организация может принимать от других международных организаций или агентств, цели и деятельность которых совпадают с целями Организации, такие функции, средства и обязательства, которые могут быть переданы Организации путем международного соглашения или взаимоприемлемой договоренности между компетентными органами соответствующих организаций.

17. Следующим образом изменить Часть XIV — Юридический статут, преимущества и льготы :

ЧАСТЬ XIV

Юридический статус, преимущества и иммунитет

Статья 26

(a) Организация пользуется на территории каждого из своих Членов такими юридическими правами, какие ей необходимы для достижения стоящих перед ней целей и выполнения своих обязанностей.

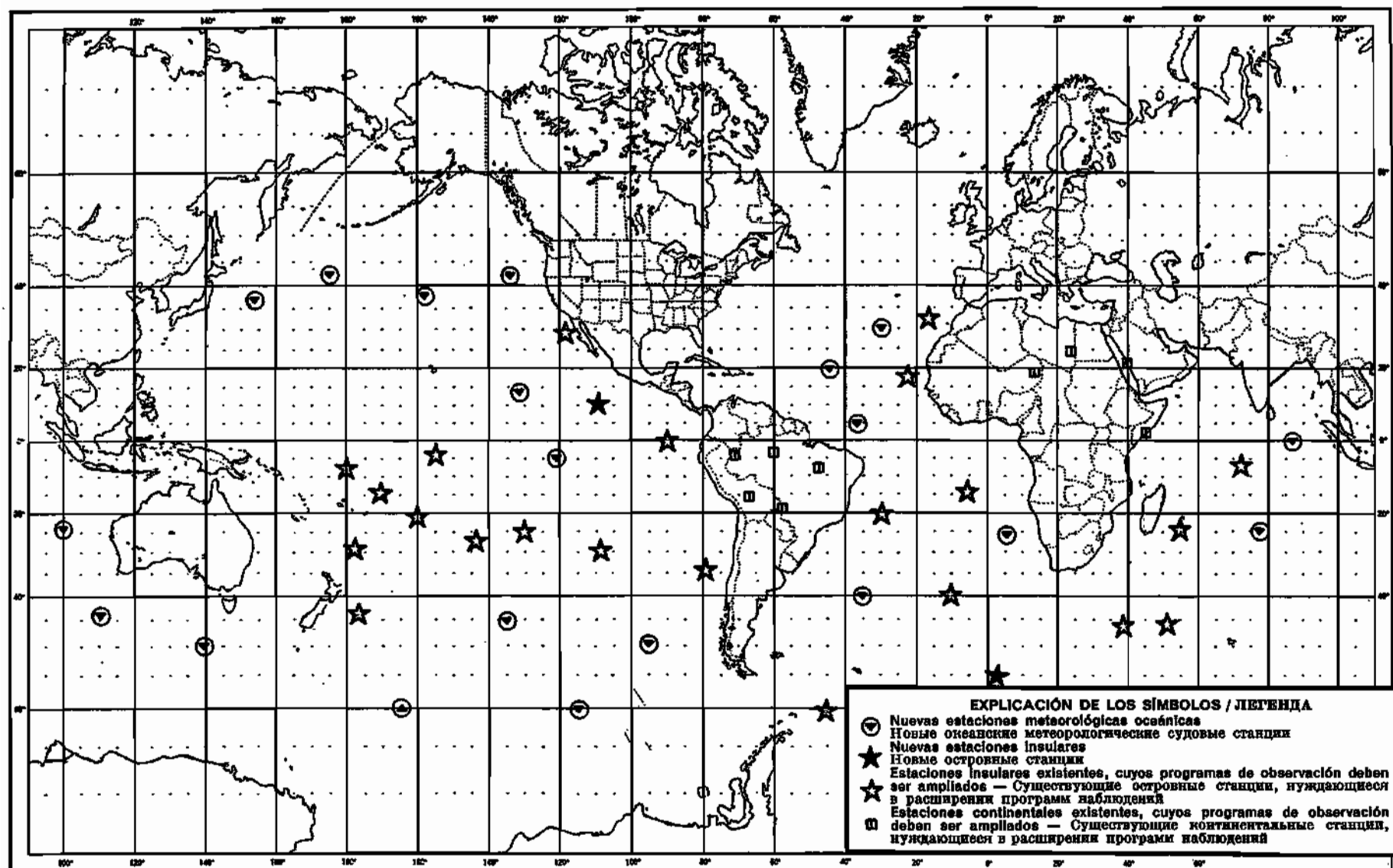
(b) (i) Организация пользуется на территории каждого из своих Членов, на которых распространяется настоящая Конвенция, преимуществами и иммунитетом, необходимыми ей для достижения стоящих перед ней целей и выполнения своих обязанностей.

(b) (ii) Представители Членов, должностные и официальные лица Организации, а также члены Исполнительного Комитета также пользуются преимуществами и иммунитетом, которые им необходимы для выполнения в полной независимости обязанностей, связанных с работой в Организации.

(c) На территории каждого из своих Членов-Государств, которые присоединились к Конвенции о Привилегиях и Иммунитетах Специализированных Организаций, принятой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 21 ноября 1947 года, юридические права, привилегии и иммунитеты будут таковыми, как они определены в вышеуказанной Конвенции.

18. Перенумеровать все оставшиеся Статьи следующим образом :
Статью 28 на Статью 27, Статью 29 на Статью 28 и т. д.

*Дополнительные аэрологические станции, требуемые для ликвидации
основных пробелов в существующей глобальной сети станций*



П Р И Л О Ж Е Н И Е I V Приложение к Резолюции 4(КГ-IV)

Изменения в Общем Регламенте Всемирной Метеорологической Организации

Примечания :

1. *Старая нумерация* правил, измененных или одобренных Четвертым Конгрессом, содержащаяся в издании 1959 года публикации ВМО — № 15.ОД.1.
2. *Новая нумерация* правил в издании 1963 года публикации ВМО — № 15.ОД.1.

<i>Старая нумерация</i>	<i>Новая нумерация</i>	<i>Старая нумерация</i>	<i>Новая нумерация</i>	<i>Старая нумерация</i>	<i>Новая нумерация</i>
2	2	89	исключено	105 бис	107
11	11	90	93	107	109
16	16	91	94	107 бис	110
30	30	92	95	121	124
48	48	93	96	121 бис	125
49	49	94	97	121 тер	126
49 бис	50	95	98	123	128
58 бис	60	96	исключено	123 бис	129
59	61	97	исключено	135 бис	142
60	62	98	исключено	137	144
61	63	101 бис	102	138	145
61 бис	64	102	103	147	154
62 бис	66	104	105	149	156
79	83	105	106	150	157

Определения

Конгресс	Общее собрание делегатов, представляющих Членов
Решение	Заявление, выражающее рассмотренную точку зрения Членов Организации или одного из конституционных органов Организации
Официальные лица	Научный, технический или административный персонал Секретариата Организации
Должностные лица	Президенты и Вице-Президенты конституционных органов

Кворум

Минимальное количество Членов (или членов) конституционного органа, имеющих право голоса и присутствующих на заседании или голосующих заочно, необходимое для принятия правомочного решения.

Правила**Правило 2**

Добавить новый подпараграф :

(е) Любые предлагаемые Членами или конституционными органами изменения в данном Регламенте, кроме тех, которые вытекают из изменений в Конвенции, должны доводиться до сведения всех Членов по меньшей мере за три месяца до представления их Конгрессу.

Правило 11

Добавить новый подпараграф :

Что касается поста Президента и Вице-Президентов Организации и Региональных Ассоциаций, Директора одной и той же Метеорологической Службы не могут занимать один и тот же пост в течение более чем двух следующих один за другим периодов.

Правило 16

В целях обеспечения наиболее широкого технического представительства, Президент конституционного органа может приглашать любых экспертов или, через Генерального Секретаря, представителей любых других организаций для принятия участия в качестве наблюдателей на сессии или на заседаниях конституционного органа или его комитетов и рабочих групп.

В случае посылки приглашения эксперту присутствовать на сессии или на заседаниях какого-либо конституционного органа, такое приглашение должно быть предварительно подтверждено Постоянным Представителем страны, где проживает эксперт.

Правило 30

Добавить новый подпараграф :

В срочных случаях и с одобрения Исполнительного Комитета, Президент Региональной Ассоциации или Технической Комиссии, если он считает целесообразным, может в период между сессиями учредить рабочую группу конституционного органа и назначить ее председателя.

Правило 48

По получении приглашения направить представителя Организации на сессию другой международной организации или одного из ее конституционных органов или же на совместную сессию подобного рода, Генеральный Секретарь запрашивает мнение Президента Организации и мнение Президентов Региональных Ассоциаций и Технических Комиссий, наиболее заинтересованных в данном вопросе, если таковые имеются, чтобы выяснить, следует ли принять приглашение, и в случае принятия его, решить вопрос, кто будет представлять Организацию.

Правило 49

В случае приглашения на сессию или на совместную сессию, созываемую для обсуждения вопросов, относящихся к компетенции одной из Ассоциаций или Комиссий Организации, и в том случае, если решено принять это приглашение, представителем или представителями Организации обычно являются или Президент наиболее заинтересованной Ассоциации или Комиссии или официальный представитель Секретариата, назначаемый Генеральным Секретарем. Однако в том случае, если вблизи или в месте проведения сессии проживают компетентное лицо или лица, могут быть назначены представлять Организацию они. Представительство на сессиях должно доводиться до минимума, согласующегося с целями Организации.

Правило 49 бис

Процедура, изложенная в Правилах 48 и 49 в равной мере применима при назначении представителей Организации в постоянные комитеты других международных организаций за исключением объединенных секретариатских органов, учрежденных Организацией Объединенных Наций. При назначении таких представителей соответствующее внимание должно быть уделено научной подготовке и опыту представителя, его знанию деятельности Организации, ее процедуры и практики.

Правило 58 бис

Решения Комитетов, подкомитетов, рабочих групп, совместных рабочих групп и групп экспертов конституционного органа принимаются простым большинством голосов, поданных за и против. При равном количестве голосов за и против предложение считается не принятым.

Правило 59

В период между сессиями любой вопрос, входящий в компетенцию одного из конституционных органов, который по мнению Президента может быть решен заочно, может быть поставлен на заочное

голосование в соответствии с процедурой, изложенной в Главах III и IV Приложения III к этому Регламенту и при выполнении следующих положений :

- (a) Заочное голосование Членами Организации в период между сессиями Конгресса может осуществляться по всем вопросам, кроме тех, по которым согласно Конвенции решения могут приниматься только Конгрессом ; при таком голосовании применяется Статья 11 Конвенции ;
- (b) При заочном голосовании членами Исполнительного Комитета применяется Статья 16 Конвенции ;
- (c) При заочном голосовании какого-либо предложения Технической Комиссии голосуют Постоянные Представители Члена, представленного в Комиссии.

Правило 60

Голосование или выборы, проводимые заочно между сессиями Конгресса, признаются действительными только в том случае, если ответы будут получены не позднее, чем через девяносто дней со дня отправки предложения на голосование.

Если количество ответов, полученных Секретариатом за вышеуказанный период, не достигает кворума, требуемого для заочного голосования, то предложение считается не принятым.

Правило 61

(a) За исключением Технических Комиссий кворум того или иного конституционного органа для заочного голосования равен кворуму, установленному для заседания этого органа.

(b) Кворум для заочного голосования в Технических Комиссиях является большинство Членов, представленных в данной Комиссии.

Правило 61 бис

Любое решение конституционного органа, принятое заочным голосованием, имеет для всех целей Организации ту же силу, действие и статус, как если бы оно было принято конституционным органом на его сессии, и любое положение Конвенции или данного Общего Регламента, применимое к решению, принятому на сессии, в равной степени распространяется на решение, принятое путем заочного голосования.

Правило 62 бис

За исключением случаев заочного голосования в Исполнительном Комитете, результаты такого голосования с указанием коли-

чества голосов, поданных за и против и количества воздержавшихся, доводятся до сведения всех Членов, которые были приглашены принять участие в голосовании.

Любому Члену по его вопросу высылается список, показывающий как разделились голоса отдельных Членов, при условии, если два или более Члена, приглашенные принять участие в голосовании, не запросили до окончания голосования, чтобы эта информация не рассылалась.

Правило 79

Делегация или член могут предложить, чтобы части одного предложения, документа или изменения голосовались раздельно. Если имеется возражение против раздельного голосования, то голосуется само предложение о раздельном голосовании. Разрешение выступить по предложению о раздельном голосовании предоставляется только двум ораторам за предложение и двум ораторам против. Если предложение о раздельном голосовании прошло, то те части предложения, документа или изменения, которые были в последующем одобрены по отдельности, ставятся в конце на голосование в целом. Если все оперативные части предложения, документа или изменения отклонены, предложение, документ или изменение считаются не принятыми в целом.

Правило 89

Исключено

Правило 90

Официальными и рабочими языками Организации являются английский, французский, русский и испанский языки.

Правило 91

Для переводов на сессиях Конгресса и Исполнительного Комитета, а также их комитетов и рабочих группы используются четыре официальных и рабочих языка Организации.

Вся документация вышеуказанных органов распространяется на этих четырех языках.

Правило 92

Президент Региональной Ассоциации, после того как он установит потребности заинтересованных Членов, уведомляет Генерального Секретаря по меньшей мере за сто восемьдесят дней до сессии о рабочих языках, требуемых для проведения сессии Ассоциации.

Президент Региональной Ассоциации с учетом потребностей членов комитета или рабочей группы Ассоциации уведомляет Генерального Секретаря по меньшей мере за сто восемьдесят дней до сессии о рабочих языках, требуемых для проведения данной сессии.

Правило 93

На сессиях Технических Комиссий и их комитетов используются четыре официальных и рабочих языка.

Президент Технической Комиссии с учетом потребностей членов рабочих групп Комиссии уведомляет Генерального Секретаря по меньшей мере за сто восемьдесят дней до сессии о рабочих языках, требуемых для проведения данной сессии.

Правило 94

Для переводов на сессиях Региональных Ассоциаций, их комитетов и рабочих групп, а также на сессиях рабочих групп Технических Комиссий, используются языки, назначаемые в соответствии с Правилами 92 и 93.

Вся документация вышеупомянутых органов публикуется на языках, назначаемых для их сессий в соответствии с Правилами 92 и 93.

Правило 95

Конвенция, регламенты Организации, резолюции и другие публикации издаются на четырех официальных языках.

Правила 96, 97, 98

Исключены

Правило 101 бис

Член, который не в состоянии выполнить то или иное требование, содержащееся в технической резолюции, принятой Конгрессом или от его имени Исполнительным Комитетом, когда совершенно очевидно, что на нее распространяются положения Статьи 8 (b) Конвенции и положения данного Регламента, письменно извещает об этом Генерального Секретаря не позднее чем через девяносто дней после того, как последний известил о решении. Член, которого это касается, указывает в своем извещении Генеральному Секретарю, является ли его отказ от выполнения резолюции временным или окончательным и указывает причины.

Правило 102

(a) Очередные сессии Конгресса созывает Президент Организации. Несмотря на состоявшееся ранее решение Конгресса относительно даты и места следующей сессии, Исполнительный Комитет может, в случае необходимости, изменить дату или место этой сессии или же и то и другое; он также может созвать чрезвычайную сессию Конгресса, причем дата и место такой сессии определяются Исполнительным Комитетом.

(b) Чрезвычайная сессия Конгресса кроме того созывается не позднее ста двадцати дней после получения Генеральным Секретарем от большинства Членов запроса о проведении сессии. Точная дата и место проведения чрезвычайной сессии определяются Исполнительным Комитетом.

Правило 104

(a) Члены и Организация Объединенных Наций оповещаются об обычных сессиях Конгресса по меньшей мере за девять месяцев до открытия сессии.

(b) Оповещение о чрезвычайной сессии Конгресса делается по меньшей мере за девяносто дней до открытия сессии.

Правило 105

(a) Оповещение о всех очередных сессиях Конгресса сопровождается предварительной повесткой дня и пояснительной запиской. Эти документы рассылаются по возможности быстрее и предпочтительно не позднее сорока пяти дней до открытия сессии.

(b) Повестка дня сессии и пояснительная записка высылаются также Президентам Технических Комиссий и всем приглашаемым международным организациям.

Правило 105 бис

Положения Правила 105 также распространяются и на чрезвычайные сессии.

Правило 107

Предварительная повестка дня обычной сессии Конгресса как правило включает:

-
- (13) Пересмотр прошлых резолюций Конгресса.
-

Правило 107 бис

Повестка дня чрезвычайной сессии Конгресса включает только следующие пункты :

- (1) Учреждение Мандатной комиссии ;
- (2) Учреждение комитетов Конгресса ;
- (3) Рассмотрение отчета Мандатной комиссии ;
- (4) Рассмотрение вопроса (вопросов), ради которого (которых) созвана сессия.

Правило 121

(a) Члены Исполнительного Комитета и Организация Объединенных Наций оповещаются об очередных сессиях Исполнительного Комитета по меньшей мере за сто двадцать дней до открытия сессии.

(b) Оповещение о чрезвычайной сессии Исполнительного Комитета делается по меньшей мере за шестьдесят дней до открытия сессии.

Правило 121 бис

(a) Оповещение о всех очередных сессиях Исполнительного Комитета сопровождается предварительной повесткой дня и пояснительной запиской.

(b) Предварительная повестка дня сессии и пояснительная записка с заблаговременностью, предусмотренной Правилom 121, высылаются также Президентам Технических Комиссий и тем международным организациям, с которыми Организация имеет соглашения, предусматривающие представительство на сессиях Исполнительного Комитета. Документы высылаются по возможности быстрее и предпочтительно не позднее сорока пяти дней до открытия сессии.

Правило 121 тер

Положения Правила 121 бис распространяются также и на чрезвычайные сессии.

Правило 123

Предварительная повестка дня очередной сессии Исполнительного Комитета как правило включает :

-
- (10) Пересмотр прошлых резолюций Исполнительного Комитета.
-

Правило 123 бис

Повестка дня чрезвычайной сессии Исполнительного Комитета включает только те вопросы, ради которых созвана сессия.

Правило 135-бис

Президент Региональной Ассоциации созывает сессии Ассоциации или тогда, когда он это считает необходимым, или не позднее чем через девяносто дней после получения Генеральным Секретарем запросов на проведение сессии от большинства Членов, представленных в Ассоциации. Сессии обычно проводятся не реже чем в четыре года.

Правило 137

Любой Член может предложить дополнительные пункты к предварительной повестке дня очередной сессии, но желательно не позднее чем за месяц до открытия сессии; такие предложения должны сопровождаться объяснительной запиской в отношении предложенных пунктов и рассылаться Секретариатом адресатам, указанным в Правиле 136; рабочие документы по пунктам предварительной повестки дня, представляемые Членами, должны высылаться в Секретариат по возможности быстрее, и желательно не позднее чем за месяц до открытия сессии; таким же образом они должны распространяться Секретариатом.

Правило 138

Предварительная повестка дня сессии Ассоциации включает, как правило, следующие пункты:

- (1) Рассмотрение доклада Мандатной комиссии;
- (2) Учреждение комитетов;
- (3) Отчет Президента Ассоциации;
- (4) Отчеты председателей рабочих групп, учрежденных Ассоциацией;
- (5) Техническая помощь в Регионе;
- (6) Сеть метеорологических станций в Регионе;
- (7) Пересмотр сети телесвязи по Региону;
- (8) Пункты, предложенные Президентом Организации, Исполнительным Комитетом, другими Ассоциациями, Техническими Комиссиями, Объединенными Нациями и Членами;
- (9) Меры, которые требуется принять Членам в результате резолюций и рекомендаций других органов Организации;
- (10) Пересмотр предыдущих резолюций и рекомендаций Ассоциации;
- (11) Пересмотр резолюций Исполнительного Комитета, имеющих отношение к Ассоциации;
- (12) Выборы должностных лиц.

Каждая Ассоциация на каждой сессии получает от Генерального Секретаря список резолюций Исполнительного Комитета, относящихся к области ее деятельности и до сих пор остающихся в силе ; по каждой из этих резолюций Ассоциация решает, должна ли она оставаться в силе ; в частности сессия рассматривает возможность включения в максимальной степени существа этих резолюций в соответствующие публикации Организации и делает соответствующие рекомендации.

Порядок обсуждения пунктов устанавливается Президентом и представляется на утверждение Ассоциации.

Правило 147

Президент Технической Комиссии созывает сессию Комиссии или тогда, когда он считает это необходимым, или не позднее ста двадцати дней после получения Генеральным Секретарем запросов о проведении сессии от большинства Членов, представленных в Комиссии. Сессии обычно проводятся не реже одного раза в четыре года. Точная дата и место заседания устанавливаются Президентом Комиссии при консультации с Генеральным Секретарем.

Правило 149

Любой Член может предложить дополнительные пункты к предварительной повестке дня очередной сессии, но желательно не позднее чем за месяц до открытия сессии ; такие предложения должны сопровождаться объяснительным документом в отношении предложенных пунктов и рассылаться Секретариатом адресатам, указанным в Правиле 148 ; рабочие документы по пунктам предварительной повестки дня, представляемые Членами, должны высылаться в Секретариат по возможности быстрее, и желательно не позднее чем за месяц до открытия сессии ; таким же образом они должны распространяться Секретариатом.

Правило 150

Предварительная повестка дня сессии Комиссии включает, как правило, следующие пункты :

- (1) Рассмотрение доклада Мандатной комиссии ;
- (2) Учреждение комитетов ;
- (3) Отчет Президента Комиссии ;
- (4) Отчеты председателей рабочих групп, учрежденных Комиссией ;
- (5) Пункты, предложенные Президентом Организации, Исполнительным Комитетом, другими Комиссиями, Ассоциациями, Организацией Объединенных Наций и Членами ;

(6) Научные лекции и дискуссии по вопросам, входящим в компетенцию этой Комиссии;

(7) Пересмотр предыдущих резолюций и рекомендаций Комиссии;

(8) Пересмотр резолюций Исполнительного Комитета, относящихся к Комиссии;

(9) Выборы должностных лиц.

Каждая Комиссия на каждой сессии получает от Генерального Секретаря список резолюций Исполнительного Комитета, относящихся к области ее деятельности и до сих пор остающихся в силе; по каждой из этих резолюций Комиссия решает, должна ли она оставаться в силе; в частности сессия рассматривает возможность включения в максимальной степени существа этих резолюций в соответствующие публикации Организации и делает соответствующие рекомендации.

Порядок обсуждения пунктов устанавливается Президентом и представляется на утверждение Комиссии.

Приложение I

Добавить в Регионах I, III, V:

Южная граница

Вдоль параллели 60° ю. ш.

Приложение III

16.1 Технические Комиссии

Любое решение, требующее выполнения со стороны отдельных Членов Организации, является *рекомендацией*.

Любое решение, излагающее предложение по политике ВМО, ее точку зрения или же решение, предназначенное для сообщения другим органам, не входящим в состав ВМО, является *рекомендацией*.

Любое решение, которое в соответствии с данным Регламентом требует одобрения со стороны высшего органа ВМО, такое, например, как учреждение смешанной рабочей группы, является *рекомендацией*.

Любое решение, касающееся программы будущей деятельности Комиссии, учреждения ее рабочих групп или утверждения директив этим рабочим группам, является *резолюцией*.

Любое решение о доведении до сведения другой Комиссии или Региональной Ассоциации информации, просьбы или точки зрения, просто заносится в окончательный отчет сессии.

В частности, любое решение, дающее указание Президенту Технической Комиссии принять определенные меры, заносится в окончательный отчет сессии.

16.2 Региональные Ассоциации

Любое решение, требующее выполнения со стороны отдельных Членов Региона и не противоречащее никакому решению Конгресса или Исполнительного Комитета, является *резолюцией*.

Любое решение, излагающее предложение по политике ВМО, ее точку зрения или же решение, предназначенное для сообщения другим органам, не входящим в состав ВМО, является *рекомендацией*.

Любое решение, которое в соответствии с Общим Регламентом требует одобрения со стороны высшего органа ВМО, такое, например, как учреждение смешанной рабочей группы, является *рекомендацией*.

Любое решение, касающееся программы будущей деятельности Ассоциации, учреждения ее рабочих групп или утверждения директив этим рабочим группам, является *резолюцией*.

Любое решение о доведении до сведения другой Ассоциации или Технической Комиссии информации, просьбы или точки зрения, просто заносится в окончательный отчет сессии.

В частности, любое решение, дающее указание Президенту Региональной Ассоциации принять определенные меры, заносится в окончательный отчет сессии.

Любое предложение по изменению региональной практики, которое в первую очередь связано с изменением решения Конгресса или Исполнительного Комитета, является *рекомендацией*.

17. Любая рекомендация, для того чтобы она имела силу как в Организации в целом, так и в отношении отдельных Членов, должна быть принята как отдельная резолюция или в одну из резолюций Конгресса или Исполнительного Комитета.

IV. Процедура, применяемая при голосовании путем переписки

3.1 Голосованию путем переписки, за исключением выборов, предшествует обмен мнениями в следующих случаях :

3.1.1 Если так решил Президент конституционного органа ;

3.1.2 Если Член, имеющий право голоса, запросил об этом не позднее чем за двадцать дней после даты открытия голосования ;

3.1.3 Если вопрос, поставленный на голосование, попадет в одну из следующих категорий :

(1) Вопросы, связанные с изменением Технического Регламента,

(2) Вопросы, касающиеся программы деятельности Организации,

(3) Вопросы, касающиеся взаимоотношений между Организацией и другим межправительственным органом или организацией, с которыми ВМО определила свои отношения;

(4) Предложения, выполнение которых в случае их одобрения связано с крупными или дорогостоящими для Членов мероприятиями.

3.2 Для того, чтобы начать проведение обмена мнениями, Президент конституционного органа, представляя предложение, излагает всю имеющуюся в его распоряжении информацию за и против него, а в тех случаях, когда представляется целесообразным и возможным, определяет дату его выполнения. Он должен установить определенный срок для получения комментариев.

3.3 Президент может одобрить предложение от имени конституционного органа без формального голосования при следующих условиях:

3.3.1 Представляя такого рода предложение, Президент должен указать на свое намерение одобрить его, если не было высказано никаких возражений;

3.3.2 Для получения ответов должно быть предоставлено девяносто дней с момента рассылки;

3.3.3 Если в течение девяноста дней не было заявлено никаких возражений со стороны тех, кто имеет право голосования;

3.4 В случае, если не все условия, изложенные в подпараграфах 3.3.1, 3.3.2 и 3.3.3 могут быть выполнены, Президент должен организовать рассылку полученных комментариев, дословно, всем заинтересованным, и:

3.4.1 Если после изучения комментариев Президент считает, что предложение не нуждается в каких-либо поправках или дальнейшей дискуссии, он немедленно приступает к рассылке бюллетеней для голосования совместно с комментариями, или

3.4.2 Если после изучения комментариев Президент считает, что предложение нуждается в поправках, дальнейшем обсуждении или отсрочке, он представляет свое предложение для принятия мер и просит высказывать дальнейшие замечания.

3.5 Проекты рекомендаций должны составляться таким образом, чтобы по самостоятельным вопросам голосование проходило раздельно.

3.6 Положения, применяемые при голосовании, должны быть теми, которые оставались в силе к началу голосования.

3.7 Дата циркулярного письма Генерального Секретаря, которым он представляет вопрос на голосование по почте, является датой начала заочного голосования.

Исключить V — Процедура выборов путем переписки, а в Главе IV добавить следующие параграфы :

3.8 При заочных выборах :

3.8.1 Генеральный Секретарь устанавливает по согласованию с предложившим проведение выборов Президентом срок, в течение которого будет производиться выдвижение кандидатур.

3.8.2 Прежде чем приступить к выборам, Генеральный Секретарь должен убедиться, что каждое лицо, чья фамилия была предложена для внесения в список для голосования, дало на это свое согласие, после чего он устанавливает окончательный список кандидатов.

3.8.3 В случае, если в список кандидатов внесена только одна фамилия, то Генеральный Секретарь объявляет этого единственного кандидата избранным без проведения голосования.

П Р И Л О Ж Е Н И Е V

Приложение к Резолюции 17(Kг-IV)

Общие указания по различным областям деятельности Всемирной Метеорологической Организации на Четвертый Финансовый период

Область I — Сеть метеорологических станций

1. Члены должны больше внимания уделять организации дополнительных аэрологических станций, необходимых для ликвидации основных существующих пробелов в международной сети станций. Они должны также предпринимать попытки по совершенствованию сети станций путем организации радиозондовых наблюдений на судах, путем усовершенствования и эксплуатации автоматических метеорологических станций, использования сбрасывающихся зондов и трансзондов, имея ввиду положения Резолюции 20(ИК-IX) в отношении трансзондов. Секретариат должен изучать возможности по обеспечению наиболее эффективного усовершенствования международной сети станций. Необходимо разработать план организации необходимых новых метеорологических станций на океанских судах и изучить, в какой степени аэрологические наблюдения на подвижных судах могут заменить некоторые из предложенных метеостанций на океанских судах. Вся работа, связанная с сетью станций, должна проводиться в соответствии с Резолюцией 22(Kг-IV). Эти проблемы тесно связаны с организацией Мировой Службы Погоды — См. Область XIV.

Область II — Сеть станций для производства других геофизических наблюдений

2. Члены должны продолжать совершенствование сети станций по производству геофизических наблюдений, особое внимание уделяя озону, наблюдениям за радиацией, наблюдениям в области химии атмосферы, а также развитию сети гидрометеорологических станций.

Область III — Метеорологические центры для обеспечения метеорологического обслуживания

3. Деятельность в этой области описывается в тексте под заголовком Область XIV.

Область IV — Обмен метеорологической информацией

4. Большое значение придается дальнейшему усовершенствованию системы обмена метеорологической информацией через посредство

телесвязи и особенно претворению в жизнь Схемы Обмена по Южному Полушарию и организации обмена между Северным и Южным Полушариями. Секретариат должен поддерживать деятельность в этой области и давать странам советы по организации и эксплуатации систем телесвязи. Технические комиссии, которых это касается, должны принять меры по выполнению планов в области телесвязи с целью обеспечения эффективного сбора и международного распространения аэрологических сводок с подвижных судов. Секретариату необходимо детально рассмотреть существующие коды.

Область V — Стандартизация метеорологических наблюдений

5. Деятельность заинтересованных технических комиссий должна продолжаться также, как и в Третьем Финансовом Периоде. Особая важность придается проведению сравнения различных метеорологических приборов, включая гигрометры, эвапориметры, радиометры, стандартные пиргелиометры и атмосферные электрические зонды; необходимо также оказывать поддержку сравнению зондов и радиозондов. Члены должны предпринимать усилия в разработке более дешевых систем радиоветровых приборов.

Область VI — Однообразная публикация наблюдений и статистических данных

6. Необходимо продолжать уделять внимание на то, чтобы научные работники могли получать метеорологические данные (см. Резолюцию 23(Kг-IV)). Проект ВМО по централизованному сбору и публикации некоторых метеорологических данных, включающий пока в основном данные об озоне, радиации, атмосферной химии и атмосферной радиоактивности, должен включать также данные об облаках в верхней атмосфере и данные об атмосферном электричестве на период МГСС. Если публикация этих данных окажется успешной, она должна быть продолжена на постоянной основе. Каталог метеорологических данных для исследовательских целей должен быть подготовлен по возможности быстрее, в него постоянно следует вносить все изменения. ВМО окажет содействие в публикации сборника «Международные данные о погоде за период 1951–1960 гг.». Члены должны содействовать в обеспечении данных, нужных для этой публикации.

7. Члены должны ускорить подготовку климатологических статистических данных, необходимых для региональных климатических атласов и в максимально возможной степени содействовать составлению региональных карт. Региональные ассоциации должны ускорить подготовку климатических атласов по их Регионам.

Область VII — Использование метеорологии в авиации

8. Члены должны активизировать научно-исследовательские работы с целью улучшения техники аэродромного прогнозирования и прогно-

вирования турбулентности. Необходимо предпринимать попытки по обеспечению специальными климатологическими данными, необходимыми для улучшения прогнозов условий погоды на аэродромах, турбулентности в условиях безоблачности, возникновения градов; эти данные должны рассылаться Членам, которые в них нуждаются. ВМО должна продолжать сотрудничество с ИКАО, необходимо организовывать и в дальнейшем совместные семинары ИКАО/ВМО по прогнозам для турбо-винтовых самолетов.

Область VIII — Использование метеорологии в судоходстве

9. Деятельность в этой области должна продолжаться также, как и в Третьем Финансовом Периоде. Схема подготовки и публикации морских климатологических сборников, как она приведена в Резолюции 35(Kг-IV), должна быть введена, если это целесообразно, с 1 января 1964 года.

Область IX — Использование метеорологии в сельском хозяйстве

10. Члены должны принять эффективные меры по обеспечению тесного сотрудничества между метеорологическими и сельскохозяйственными агентствами (см. Резолюцию 33(Kг-IV)). ВМО должна продолжать сотрудничество с другими международными организациями, такими как ФАО, ЮНЕСКО путем осуществления совместных проектов и другими средствами в целях расширения использования метеорологии в сельском хозяйстве.

Область X — Использование метеорологии в гидрологии и в развитии водных ресурсов

11. Организация должна больше внимания уделять использованию метеорологии в гидрологии и в развитии водных ресурсов и должна, согласно Резолюции 34(Kг-IV), осуществлять сотрудничество с Объединенными Нациями, специализированными агентствами и научными организациями в планировании и осуществлении программы Международной Гидрологической Декады и Декады Развития Водных Ресурсов ООН.

Область XI — Использование метеорологии в океанографии

12. Организация должна более активную роль играть в планировании и выполнении международных исследовательских океанографических проектов. В этой деятельности ВМО должна сотрудничать с МОК и другими международными океанографическими организациями. При необходимости следует учреждать совместные с МОК рабочие группы по вопросам, представляющим особый интерес для ВМО, такие как сеть станций в открытом море (см. Резолюцию 26(Kг-IV)).

Область XII — Метеорологические исследования

13. *Общие положения.* Организация должна поддерживать и стимулировать метеорологические исследования, по возможности при сотрудничестве с другими специализированными агентствами и организациями. Все национальные метеорологические службы должны проводить исследовательские работы в значительных масштабах. ВМО должна призывать страны объединять их ресурсы путем организации международных исследовательских метеорологических институтов при университетах или университетов, где ученые могут совместно работать и где метеорологи различных стран могут проходить аспирантское обучение и осуществлять исследовательскую работу. Консультативный Комитет должен давать рекомендации по наиболее важным проблемам исследований в области атмосферных наук и по путям обеспечения этих исследований в соответствии с его обязанностями, изложенными в Резолюции 20(Kr-IV).

14. *Тропическая метеорология.* Организация должна больше внимания уделять программам, относящимся к исследованиям в области тропической метеорологии в соответствии с Резолюцией 27(Kr-IV). Заинтересованные Члены должны организовывать и сотрудничать в организации дополнительных исследовательских институтов тропической метеорологии и дополнительных центров анализа как по районам океана, так и по тропическим районам суши; они, при необходимости, должны расширять программы работы существующих институтов и центров. Программа ВМО должна включать организацию симпозиумов по тропической метеорологии и оказание помощи исследовательским институтам и центрам анализа в области тропической метеорологии. Секретариат должен продолжать выступать в качестве информационного центра по исследованиям в области тропической метеорологии.

15. *МГСС.* Члены должны в максимальной степени выполнить метеорологическую программу МГСС и содействовать распространению сводок МГСС АЛЕРТ по каналам метеорологической телесвязи или, если необходимо, по другим национальным каналам. Схема выпуска предупреждений о внезапных потеплениях в атмосфере (STRATWARNMS) должна быть усовершенствована и введена в действие, если возможно, в период МГСС. Имеющиеся средства в фонде ВМО для МГСС, учреждаемые с 1 января 1964 года, должны быть использованы для деятельности ВМО в связи с МГСС. Генеральный Секретарь должен опубликовать руководство по метеорологической программе МГСС, как это предусмотрено Резолюцией 28(Kr-IV).

16. *Антарктическая метеорология.* Организация должна стимулировать исследования в области Антарктической метеорологии, таким же образом, как и в области Тропической метеорологии. В частности,

программа должна включать симпозиумы по Антарктической метеорологии, поддержку исследовательских проектов и содействие в успешной работе Международного Антарктического Центра Анализов в Мельбурне.

Область XIII — Метеорологическая подготовка персонала

17. Деятельности по подготовке метеорологического персонала необходимо отдавать высокий приоритет, особое внимание уделяя на следующие пункты:

- a) Обеспечение Членов руководством и советами, если это необходимо, по всем вопросам подготовки персонала;
- b) Поддержание соответствующего уровня технической и научной подготовки метеорологического персонала в мире;
- c) Оказание помощи в осуществлении национальных и региональных программ путем участия ВМО в программах технического сотрудничества ООН;
- d) Сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, ЮНЕСКО и другими международными организациями в соответствующих областях их деятельности, прямо или косвенно связанной с метеорологической подготовкой.

Резолюцией 24(Kг-IV) эта задача возложена на Исполнительный Комитет и Генерального Секретаря при консультации, где необходимо, с Консультативным Комитетом.

Область XIV — Использование метеорологических спутников

18. Деятельность по обеспечению максимальной пользы от метеорологических спутников детально описана в разделе 5.3.1. Общего Обзора и в Резолюции 20 и 21(Kг-IV). В соответствии со своими обязанностями, изложенными в Резолюции 20(Kг-IV), Консультативный Комитет призван давать советы по исследовательским и оперативным аспектам атмосферных наук, вытекающим из Резолюций ООН 1721(XVI) и 1802(XVII) и координировать планы по использованию данных.

19. Идея Мировой Службы Погоды, включая усовершенствование обычной сети станций, данная в *Первом Отчете по прогрессу в области атмосферных наук и их применения в свете достижений в космическом пространстве*, была принята с некоторыми уточнениями. Членам предлагается оказывать содействие в проведении тщательного изучения, имеющего целью:

- a) Анализ национальных потребностей в отношении данной системы, а также технические успехи, которые необходимо использовать для удовлетворения потребностей;

- б) Общий план методов наблюдений и сети станций, систем телесвязи, центров обработки, распространения данных и другие важные функции этой системы.

Первоначальная ответственность за составление плана возложена на Консультативный Комитет, Исполнительный Комитет и вновь учрежденное Бюро Планирования Секретариата.

20. Членам предлагается совершенствовать средства сбора и распространения обычных данных и данных со спутников в национальных, региональных и мировых центрах и из них. Должное внимание следует уделить обучению персонала в оперативном использовании данных со спутников. Необходимо подготовить Техническую Заметку, излагающую применение данных со спутников в анализах погоды и в подготовке прогнозов.

П Р И Л О Ж Е Н И Е V I Приложение к Резолюции 18(Rt-IV)

Программа публикаций ВМО на Четвертый Финансовый Период и использование языков

Наименование публикации	Языки
1. Основные документы (ОД)	
a) Основные Документы ОД.1 b) Технический Регламент ОД.2 и ОД.3 c) Соглашения и Рабочие Отношения ОД.4	} Английский, французский, русский, испанский
2. Официальные документы (ДО)	
a) Сокращенный отчет Конгресса с революциями	Английский, французский
b) Резолюции Конгресса	Русский, испанский
c) Протоколы Конгресса	Английский, французский
d) Сокращенные отчеты Исполнительного Комитета с революциями	Английский, французский
e) Резолюции Исполнительного Комитета	Русский, испанский
3. Технические публикации (ТП)	
a) Публикация № 2	Несколько практично, двуязыковая на английском и французском языках
b) Публикация № 5	Двуязыковая на английском и французском языках
c) Международные руководства	Английский, французский

Наименование публикации	Языки
d) Публикация № 9 i) Том А	Двуязыковый на английском и французском языках
ii) Том В	Английский, французский
iii) Том С	Английский, французский { На- сколько практич- но, дву- языковые
iv) Том Д	
e) Международный список выборочных и дополнительных судов	Двуязыковый на английском и французском языках
f) Технические Заметки	На языке оригинала при условии, что он является официальным языком ; краткое содержание — на четырех языках с учетом раздела Решает 9) Резолюции 31(ИК-Х)
g) Другие технические публикации (ежегодники, словари, метеорологические таблицы и т. д.)	Обычно на английском и французском языках, однако детально решает Исполнительный Комитет
4. Отчеты (ОЧ)	
a) Годовые отчеты ВМО	Английский, французский
b) Отчеты сессий региональных ассоциаций	На двух официальных языках, один из которых должен быть или английским, или французским
c) Отчеты сессий технических комиссий	Английский, французский
d) Окончательные отчеты экспертов по технической помощи	На языке страны, получающей помощь (насколько практично)
5. Бюллетень ВМО	
Английский, французский	

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

Приложение к Революции 19(KГ-IV)

Изменения в Техническом Регламенте Всемирной Метеорологической Организации

Глава 1 — Определения

1. Исключить следующие заголовки и их определения:

Основная синоптическая станция

Коллективная передача

Континентальная радиопередача

Метеорологическая радиопередача

Подконтинентальная радиопередача

2. Добавить в соответствующем месте следующие определения:

Радиопередача полушария. Радиопередача, предназначенная для получения имеющейся выборочной метеорологической информации в масштабах полушария в пределах зоны ответственности центра полушария по обмену данными.

Центр полушария по обмену данными. Центр связи, производящий обмен выборочной метеорологической информацией с соседними центрами с целью распространения информации в масштабе полушария. Он собирает выборочную информацию и при необходимости распространяет ее в пределах своей зоны ответственности.

Станция на пловучем маяке. Привезная синоптическая станция, расположенная на пловучем маяке.

Основная сухопутная станция. Привезная синоптическая станция на суше, соответствующим образом укомплектованная персоналом и оборудованием, производящая наблюдения за элементами, перечисленными в параграфе 3.4.1.1 и обычно передающая сводки этих наблюдений для международного обмена.

Контрольная климатологическая станция. Климатологическая станция, осуществившая за период не менее тридцати лет серии однородных наблюдений или планирующая производство таких наблюдений, при соблюдении условий, изложенных в 2.3.3.2 и 3.4.1.2.

Региональная радиопередача. Радиопередача, предназначенная для получения в пределах межрегионально-согласованного района выборочной метеорологической информации с одного Региона и с ограниченных соседних районов.

Стандартный срок наблюдения. Время, определенное Техническим Регламентом, для производства метеорологических наблюдений.

Подрегиональная радиопередача. Радиопередача, предназначенная для получения в пределах Региона и в ограниченных прилегающих районах выборочной метеорологической информации из части Региона и с ограниченных соседних районов.

3. Изменить определение следующих терминов:

Прогноз. Указание ожидаемых метеорологических условий за определенный промежуток времени и для определенного района или части воздушного пространства.

Метеорологическая передача. Передача метеорологической информации по одной из следующих систем:

- a) По радио от пункта к пункту или по линии связи, установленной между определенными станциями;
- b) Радиопередача — Передача по радио, предназначенная для получения в любом пункте в пределах определенного района.

Подвижная судовая станция. Станция, расположенная на борту судна, совершающего рейс.

Океанская метеорологическая станция. Станция, расположенная на борту соответствующим образом укомплектованного и оборудованного судна, пытающегося придерживаться постоянного места, и производящая наблюдения и передающая телеграммы по элементам, указанным в параграфах 3.1.1.2 и 4.1.1.1.

Радиозондовое наблюдение. Наблюдение за метеорологическими элементами в верхних слоях атмосферы, обычно за атмосферным давлением, температурой и влажностью с помощью радиозонда, с которого отсчеты сразу же передаются на станцию.

П Р И М Е Ч А Н И Е: Радиозонд может прикреплаться к наполненной газом оболочке или сбрасываться с самолета или ракеты (сбрасывающийся зонд).

Выборочная судовая станция. Подвижная судовая станция, оборудованная достаточным количеством официально проверенных метеорологических приборов для производства наблюдений и передающая требуемые наблюдения в полной кодированной форме для судов.

Дополнительная сухопутная станция. Приемная синоптическая станция на суше, не являющаяся основной станцией.

Дополнительная судовая станция. Подвижная судовая станция, оборудованная ограниченным количеством официально проверенных метеорологических приборов для производства наблюдений и передающая требуемые наблюдения в сокращенной кодированной форме для судов.

Территориальная радиопередача. Радиопередача, содержащая метеорологическую информацию с территории или с территорий одного или более Членов, а также с соответствующих районов моря и предназначенная для получения:

- a) В пределах района, где эта информация получена;
- b) В одном или более выделенных подрегиональных центрах; и
- c) Если возможно, в соответствующих региональных центрах радиопередач.

Глава 2 — Метеорологические станции, ведущие регулярные наблюдения

2.1.2.1 — Изменить:

A. Сухопутные станции:

- a) Основные станции; *
- b) Дополнительные станции.

B. Морские станции:

- a) Станции на подвижных судах:
 - i) Выборочные судовые станции;
 - ii) Дополнительные судовые станции;
 - iii) Вспомогательные судовые станции.
- b) Станции на неподвижных судах:
 - i) Станции на пловучих маяках;
 - ii) Метеорологические океанские станции.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- 1) Станции на судах, обслуживающие метеорологические океанские станции и курсирующие как к месту их положения в океане, так и в обратном направлении, рассматриваются как выборочные судовые станции.
- 2) В целях передачи телеграмм станции на пловучих маяках могут рассматриваться в качестве сухопутных, а также в качестве морских станций.

2.1.3 — Добавить под подпунктом d) следующее примечание:

ПРИМЕЧАНИЕ: Любая из вышеуказанных климатологических станций может быть контрольной климатологической станцией при условии соблюдения положений, данных в определении в Главе I.

2.2.1.2 — Изменить:

Расстояние между основными станциями не должно превышать 150 км.

* Для русского текста все предлагаемые в этом Приложении изменения, касающиеся употребления слова «основная» или «основные» в отношении к станциям, не имеют силы, так как английское слово «basic», замененное в этом тексте на «principal», переводится на русский язык одним и тем же словом. (Примечание переводчика.)

2.2.1.6 — 2.2.1.7 — 2.2.1.8 — Заменить на следующее :

2.2.1.6

Каждый Член при выполнении своей программы набора судов должен иметь целью получение максимально возможного вклада, который подвижные судовые станции могут сделать в достижении необходимой плотности телеграмм со всех районов океана.

П Р И М Е Ч А Н И Я ;

- 1) Необходимая плотность приземных телеграмм по районам океана составляет по меньшей мере одну на 300 км. для каждого основного стандартного срока наблюдений ;
- 2) Необходимая плотность аэрологических телеграмм по районам океана составляет по меньшей мере одну на 1000 км. для каждого стандартного срока наблюдений ;
- 3) Плотность, упомянутая в пунктах 1) и 2) Приложения, включает наблюдения с морских станций всех национальностей, а также со станций, расположенных на соответствующих островах ;
- 4) Карта, дающая картину плотности судовых приземных телеграмм, получаемых со всех океанов, включена в Публикацию № 9.ТII.4, Том D.

Перенумеровать существующие параграфы 2.2.1.9 и 2.2.1.10 на 2.2.1.7 и 2.2.1.8.

2.2.2.3 — Изменить :

Каждый Член или Члены в соответствии с региональным соглашением должен (должны) организовать и содержать ряд контрольных климатологических станций.

2.3.2.2 — Изменить :

Высота сухопутной синоптической станции должна даваться в целых метрах.

После 2.3.3.1 — Добавить новый параграф :

2.3.3.2

Каждая контрольная климатологическая станция должна быть расположена в отвечающем всем требованиям и обеспечивающем неизменность расположения приборов месте, где имеется возможность получать репрезентативные наблюдения. Окружающие станцию предметы не должны быть подвержены изменениям во времени в такой степени, чтобы влиять на получение серий однородных наблюдений.

Существующий параграф 2.3.3.2 — Исключить этот параграф и Примечание и заменить его на следующий новый параграф :

2.3.3.3

Высота любого метеорологического прибора, используемого для климатологических целей, должна быть округлена до ближайшего кратного пяти метрам, за исключением барометра, высота которого должна даваться с точностью до одного метра.

2.3.5.1 — Изменить :

Высота сухопутной авиационной метеорологической станции должна даваться в целых метрах.

Глава 3 — Метеорологические наблюдения у поверхности земли

3.1.1.1 — Изменить :

« Приземные синоптические наблюдения на основной сухопутной станции должны состоять... »

После 3.1.2.1 — Добавить следующий новый параграф:

3.1.2.2

На основных климатологических станциях температура почвы должна измеряться на некоторых или на всех из следующих глубин: 5, 10, 20, 50, 100, 150 и 300 см.

Заменить номер существующего параграфа 3.1.2.2 на 3.1.2.3.

После 3.4.1.1 — Добавить следующий новый параграф:

3.4.1.2

На контрольных климатологических станциях замена приборов не должна приводить к снижению степени точности наблюдений по сравнению с предыдущими наблюдениями; любой такой замене должно предшествовать параллельное использование в течение достаточного периода (не менее двух лет) старых приборов.

Заменить номер существующего параграфа 3.4.1.2 на 3.4.1.3.

3.4.4.1 — Изменить:

На суше атмосферное давление должно определяться с помощью ртутного барометра или другого прибора такой же точности. Ртутный барометр должен являться стандартом для сравнения.

3.4.5.1 — Изменить:

При психрометрических наблюдениях отчеты по термометру должны производиться с точностью до 0.1°C или еще более точно.

3.4.8.3 — Изменить:

Количество осадков, не превышающее 10 мм, следует отсчитывать с точностью до 0,2 мм, для больших количеств — с точностью до 2 % от суммы.

3.4.10.1 — Изменить:

« Температуру поверхности моря следует определять... »

3.4.10.2 — Изменить:

« Метод, который используется для измерения температуры поверхности моря, должен... »

Глава 4 — Метеорологические наблюдения на высотах

4.2.1.2 и Примечание — Изменить:

Фактический срок регулярного высотного синоптического наблюдения должен быть по возможности близок к (Н—30) и не выходить за пределы (Н—45) до Н.

П Р И М Е Ч А Н И Е: Фактические сроки шаропилотных наблюдений могут отклоняться от диапазона времени, указанного в параграфе 4.2.1.2 в случае, если в результате наблюдения можно ожидать ветер на значительно больших высотах.

4.2.1.3 — Исключить этот параграф.

4.2.1.4 — Заменить номер этого параграфа на 4.2.1.3.

Глава 5 — Метеорологические коды

5.1.1.1 и Примечание — Изменить:

Метеорологические телеграммы, предназначенные для международного обмена, должны передаваться в соответствующих международных формах кода, указанных в Публикации № 9, ТП.4. Том В (Приложение II), за исключением тех

телеграмм или их частей, которые специально исключены данным Техническим Регламентом.

П Р И М Е Ч А Н И Е: Метеорологические телеграммы, предназначенные исключительно для обмена между двумя Членами, могут передаваться в другой форме в соответствии с двухсторонним соглашением.

5.1.1.2 — Исключить этот параграф.

Глава 6 — Метеорологическая связь

6.1.1.1 — Изменить:

Каждый Член должен предоставлять в распоряжение соответствующего центра связи для дальнейшего распространения информацию, передаваемую в территориальных передачах или путем территориальных радиопередач или другими средствами связи по договоренности между заинтересованными Членами.

6.1.1.4 — Изменить:

Член, испытывающий трудности в получении передач или в установлении недостатков в передачах, предназначенных ему согласно Публикации № 9.ТП.4, Том С, должен, во-первых, принять в местных масштабах меры по устранению недостатков, если же это не удастся, детально информировать об этом Члена, который приводит эти передачи, и при необходимости, президентов соответствующих региональных ассоциаций.

6.1.1.5 — Изменить:

«Желательно, чтобы телеграфные передачи производились...»

6.1.1.6 — Изменить:

«Скорость передач морзе должна быть...»

6.1.1.7 — Изменить пункты b) и c) параграфа и добавить пункт g):

b) Мощность антенны;

c) Класс эмиссии, необходимая ширина полосы;

g) Специальный пункт(ы) или район(ы), где предполагается получение передач.

6.1.1.10 — Изменить:

Кроме информации, посылаемой в Секретариат в соответствии с параграфом 6.1.1.8, сообщения о предстоящих изменениях в частотах или в расписаниях какой-либо регулярной метеорологической передачи должны включаться в передачи за основные синоптические сроки по меньшей мере непосредственно за три дня до введения таких изменений.

6.1.1.11 — Изменить:

Когда необходимо прекратить передачу, предназначенную в основном для других Членов, необходимо обеспечить, чтобы все адресаты продолжали получать все необходимые им сведения.

П Р И М Е Ч А Н И Е: Вышеуказанный параграф не относится к передачам, предназначенным главным образом для Члена, который их производит, даже если ими пользуются другие Члены.

После 6.1.1.11 — Добавить следующие новые параграфы:

6.1.1.12

Когда необходимо или желательно изменить способ передачи, предназначенной главным образом для других Членов, адресаты должны быть уведомлены о продолжительности, согласованной на региональной или многосторонней основе.

П Р И М Е Ч А Н И Я:

1) Предполагается, что по истечении указанного срока потребности адресатов при новом способе передачи будут удовлетворены.

2) Вышеуказанный параграф не относится к передачам, предназначенным главным образом для Члена, который их производит, даже если ими пользуются другие Члены.

6.1.1.13

Члены, производящие метеорологические передачи, должны придерживаться практики и процедуры, изложенным в приложении к Техническому Регламенту, которые содержатся в Публикации ВМО № 9.ТП.4, Том С, Глава 1, Части III и IV.

6.2.2.1 — Изменить :

Члены, отвечающие за прием судовых сводок, должны направлять в Секретариат ВМО список своих береговых станций, предназначенных для этой цели, с указанием положения, позывных сигналов, рабочих передач и частот для приема.

После 6.2.2.6 — Добавить следующий новый параграф :

6.2.2.7

Каждый Член должен обеспечить, чтобы его береговые станции, выделенные для получения телеграмм с судов, без задержки передавали их в соответствующие центры сбора.

Заменить номера существующих параграфов : 6.2.2.7, 6.2.2.8, 6.2.2.9, 6.2.2.10, 6.2.2.11, 6.2.2.12 и 6.2.2.13 соответственно на : 6.2.2.8, 6.2.2.9, 6.2.2.10, 6.2.2.11, 6.2.2.12, 6.2.2.13 и 6.2.2.14.

6.3. до 6.3.3.1 — Заменить все эти параграфы на следующие :

6.3

Передачи для целей синоптической метеорологии

6.3.1

Обмен по полушарию

6.3.1.1

Член, взявший на себя ответственность за работу центра полушария по обмену данными, должен обеспечить, чтобы по меньшей мере два раза в день центр :

- a) Собирает с зоны его ответственности :
 - i) Репрезентативные выборочные сводки приемных синоптических наблюдений ;
 - ii) Репрезентативные выборочные суммированные сводки аэрологических синоптических наблюдений ;
 - iii) Другие метеорологические данные по согласованию.
- b) Обменивался посредством связи от пункта к пункту с соседними центрами информацией с его зоны ответственности и информацией с аналогичных центров, ответственных за другие зоны ;
- c) При необходимости распространял информацию в пределах своей зоны ответственности (через радиопередачи полушария или другими способами).

6.3.1.2

Как указано в общем плане, в северном полушарии должно быть пять центров полушария по обмену данными и три центра полушария по обмену данными — в южном полушарии.

6.3.1.3

Содержание передач для обмена по полушарию, а также организация сбора, обмена и распространения данных должны согласовываться с общим планом.

ПРИМЕЧАНИЕ : Общий план приведен в Руководстве по метеорологической теле- связи (Публикация № 9.ТП.4, Том С, Глава 1, Часть II).

6.3.2

Региональные радиопередачи

6.3.2.1

Член, взявший на себя ответственность за производство региональных радиопередач, должен обеспечить, чтобы эти радиопередачи по меньшей мере включали :

- a) Выборочные сводки наземных и аэрологических наблюдений, согласованные в межрегиональном масштабе ;
- b) Анализы и прогнозы, согласованные в межрегиональном масштабе ;
- c) Другую метеорологическую информацию, согласованную в межрегиональном масштабе.

6.3.2.2

Расписание, порядок составления сводок для региональных радиопередач должны соответствовать общему плану, составленному для этой цели.

П Р И М Е Ч А Н И Е : Детали этого плана даны в Руководстве по метеорологической теле связи (Публикация Ж 9.ТП.4, Том С, Глава i, Часть II).

6.3.3

Подрегиональные радиопередачи

6.3.3.1

Член, взявший на себя ответственность за производство подрегиональных радиопередач, должен обеспечить, чтобы эти радиопередачи включали по меньшей мере следующую информацию :

- a) Сводки, которые по региональному соглашению необходимо включать в региональный и межрегиональный обмен с приземных и аэрологических синооптических сухопутных станций и с неподвижных судовых станций в пределах района ответственности, отведенного для подрегиональной радиопередачи ;
- b) Все сводки с подвижных судовых станций или непосредственно или через центры сбора, получаемые из территориальных передач, производимых в пределах района ответственности, отведенного для подрегиональной радиопередачи ;
- c) Другую информацию в соответствии с региональным соглашением.

6.3.4

Территориальные передачи

6.3.4.1

Территориальные передачи должны включать по меньшей мере следующую информацию для дальнейшей ее передачи в подрегиональных радиопередачах :

- a) Приземные и аэрологические синооптические телеграммы с сухопутных станций и с неподвижных судовых станций, которые по региональному соглашению необходимо включать в региональный и межрегиональный обмен ;
- b) Все телеграммы с подвижных судовых станций, получаемые или непосредственно или из других центров сбора в пределах района, отведенного для территориальной передачи ;
- c) Другую информацию в соответствии с региональным соглашением.

Глава 7 — Синооптические обзоры и прогнозы

Сразу же после заголовка к Главе добавить следующее Примечание :

П Р И М Е Ч А Н И Е : Кроме правил, содержащихся в этой главе, детальные указания приведены в Руководстве по подготовке синооптических метеорологических карт и диаграмм.

7.2.1.1 — Исключить Примечание, содержащееся в конце этого параграфа.

7.4.1.2 — Изменить :

Стандартными изобарическими поверхностями для изображения и анализа атмосферных условий являются изобарические поверхности 1000 мб, 850 мб, 500 мб, 400 мб, 300 мб, 200 мб, 150 мб и 100 мб.

После 7.4.1.2 — Добавить следующий новый параграф :

7.4.1.3

Стандартными изобарическими поверхностями для изображения и анализа атмосферных условий выше 100 мб являются изобарические поверхности 70 мб, 50 мб, 30 мб, 20 мб и 10 мб.

Существующий параграф 7.4.1.3 — Заменить номер на 7.4.1.4 и следующим образом изменить текст :

7.4.1.4

Члены должны или готовить или иметь в наличии аэрологические карты по меньшей мере для четырех из следующих пяти стандартных изобарических поверхностей : 850 мб, 700 мб, 500 мб, 300 мб и 200 мб.

Существующий параграф 7.4.1.4 — Заменить номер на 7.4.1.5 и следующим образом изменить текст :

7.4.1.5

Аэрологические анализы, включаемые в подрегиональные радиопередачи, должны содержать анализы для изобарических поверхностей 700 мб, 500 мб и 300 мб.

Существующий параграф 7.4.1.5 — Изменить номер на 7.4.1.6 и следующим образом изменить текст :

7.4.1.6

Аэрологические анализы, включаемые в подрегиональные радиопередачи, должны осуществляться в соответствии с региональными решениями.

7.5 — Следующим образом изменить параграф :

7.5

Публикация синоптических наблюдений

7.5.1

Общие замечания

7.5.1.1

« Каждый Член должен с минимально возможной задержкой публиковать ежедневный или ежемесячный бюллетень, состоящий... »

Глава 8 — Климатологические данные и обмен ими

8.4.2.2 a) — Изменить :

a) Атмосферное давление в определенные сроки на контрольном уровне, соответствующем уровню станции, как указано в 8.5.1.2.2 b) ;

8.4.2.3 a) — Изменить :

a) Атмосферное давление на контрольном уровне, соответствующем уровню станции, как указано в 8.5.1.2.2 b) ;

8.5. — Под заголовком параграфа 8.5 добавить следующий новый параграф:

8.5.1

Когда публикуются средние данные за определенный период, нормы и климатологические стандарты, необходимо указывать период, к которому они относятся.

Заменить номера существующих параграфов 8.5.1, 8.5.1.1, 8.5.1.2, 8.5.1.2.1, 8.5.1.2.2, 8.5.1.3, 8.5.1.4, 8.5.2, 8.5.2.1, 8.5.2.2, 8.5.2.3 и 8.5.3 соответственно на 8.5.2, 8.5.2.1, 8.5.2.2, 8.5.2.2.1, 8.5.2.2.2, 8.5.2.3, 8.5.2.4, 8.5.3, 8.5.3.1, 8.5.3.2, 8.5.3.3 и 8.5.4.

Существующий параграф 8.5.3.1 — Заменить номер на 8.5.4.1 и следующим образом изменить текст:

8.5.4.1

Члены должны публиковать или предоставлять по запросу ряд старых, но надежных данных, которые не были опубликованы ранее.

П Р И М Е Ч А Н И Е: Особенно желательна публикация данных с контрольных климатологических станций.

Глава 9 — Библиография и издания

После 9.1.1.1 — Добавить следующий новый параграф:

9.1.1.2

При публикации всех метеорологических документов и изданий для международного использования необходимо использовать систему транслитерации кириллица Международной Организации по Стандартизации (МОС).

Заменить номер существующего параграфа 9.1.1.2 на 9.1.1.3.

Глава 10 — Метеорологическое обслуживание судоходства

После 10.2.3.15 — Добавить следующий новый параграф:

10.2.3.16

Члены должны обеспечить, чтобы их суда имели детальную информацию о передачах бюллетеней погоды для судов по районам океана, где они курсируют.

Глава 11 — Метеорологическое обслуживание сельского хозяйства

Добавить следующее Примечание сразу же после заголовка к Главе 11:

П Р И М Е Ч А Н И Е: Кроме правил, содержащихся в этой главе, детальные рекомендации даны в Руководстве по сельскохозяйственной метеорологической практике.

Приложение А — Международные барометрические конвенции

Параграф 3) с) — (четвертая строка сверху на странице 54 настоящего издания) — Изменить:

«... при условии, что температура ртути равна 0°C и что он подвергнут...»

Приложение С — Значение некоторых физических функций и констант, используемых в метеорологии

Параграф 2) — Изменить :

2) *Молекулярный вес газов, входящих в состав сухого воздуха*

Составляющие (газы)	Молекулярный вес ($C = 12,0000$)
Азот (N_2)	28,015
Кислород (O_2)	31,999
Аргон (A)	39,942
Углекислота (CO_2)	44,008
Неон (Ne)	20,182
Гелий (He)	4,003
Криптон (Kr)	83,80
Водород (H_2)	2,016
Ксенон (Xe)	131,3
Озон (O_3)	47,998
Радон (Rn)	222

Параграф 3) — Изменить :

3) *Кающийся молекулярный вес сухого воздуха (M)*

$$M = 28,965$$

Параграф 4) — Следующее исключить из параграфа :

Температура по производной шкале Ранкина ($T^{\circ}R$)

$$T^{\circ}R = 1,8 T^{\circ}K$$

Параграф 5) а) — Следующее исключить из параграфа :

Температура по производной шкале Фаренгейта ($^{\circ}F$)

$$t^{\circ}F = 1,8 t^{\circ}C + 32$$

Параграф 8) — Изменить :

8) *Постоянная газа (R^*) на один грамм-молекулу идеального газа*

$$\begin{aligned} R^* &= 8,31432 \pm 0,00034 \text{ джоуль } (g \text{ мол})^{-1} \text{ }^{\circ}K^{-1} \\ &= 1,9875 \pm 0,00008 \text{ IT калории } (g \text{ мол})^{-1} \text{ }^{\circ}K^{-1} \end{aligned}$$

Параграф 10) — Изменить :

10) *Молекулярный вес (M_w) водяного пара*

$$M_w = 18,0153$$

Параграф 13) — Изменить :

13) *Упругость насыщенных паров*

а) Над водой (e_w), $0^{\circ}C$ до $100^{\circ}C$

$$\begin{aligned} \log_{10} e_w &= + 10,79574 (1 - T_1/T) \\ &\quad - 5,02800 \log_{10} (T/T_1) \\ &\quad + 1,50475 \times 10^{-4} [1 - 10^{-3,3369(T/T_1-1)}] \\ &\quad + 0,42873 \times 10^{-3} [10^{4,78955(1-T_1/T)} - 1] \\ &\quad + 0,0,78614 \end{aligned}$$

где

$T_1 = 273,16^{\circ}K$ (тройная точка воды)

e_w выражена в миллибарах, а T — в $^{\circ}K$.

П Р И М Е Ч А Н И Е : Вышеуказанная формула основывается на данных, экспериментально подтвержденных только в диапазоне от 0° до $100^{\circ}C$, однако такая же формула, насколько известно без значительных ошибок, может быть использована для упругости насыщенных паров над чрезвычайно охлажденной поверхностью воды в диапазоне от -50° до $0^{\circ}C$.

б) Падо льдом (e_i), 0°C до 100°C

$$\log_{10} e_i = -9,09685 \left(\frac{T_1}{T} - 1 \right) - 3,56654 \log_{10} \left(\frac{T_1}{T} \right) + 0,87682 \left(1 - \frac{T}{T_1} \right) + 0,78614$$

где

$T_1 = 273,16^\circ\text{K}$ (тройная точка воды)

e_i выражена в миллибарах, а T — в °K.

Приложение Е — Международные символы для графического изображения данных и производства анализа на синоптических картах

Параграф 1.А.2) — На странице 68 настоящего издания заменить строчки от 7-й до 13-й на следующее:

Для нанесения отсутствующих данных о ветре используется следующий метод:
Отсутствующие данные о скорости ветра



Отсутствующие данные о направлении ветра



Отсутствующие данные о направлении ветра указываются буквой D, за которой следует переданная скорость ветра в цифрах

Отсутствующие данные о направлении и скорости ветра



Отсутствующие данные о направлении и скорости ветра указываются буквами DF. Эти данные наносятся непосредственно над кружком станции над данными о положении облаков C_m и внутри рамки во избежание путаницы с PPP.

Параграф 1.А.3) — В таблице заменить существующие символы для WW = 11 и 12 на следующие:

== для ww = 11
== для ww = 12

II. Анализ синоптических карт

Заменить существующий список символов на следующий:

Символы

Термин

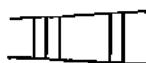
- 1) Холодный фронт на поверхности
- 2) Холодный фронт над поверхностью
- 3) Теплый фронт на поверхности
- 4) Теплый фронт над поверхностью
- 5) Квази-стационарный фронт на поверхности
- 6) Квази-стационарный фронт над поверхностью
- 7) Межтропическая зона конвергенции

Одноцветный метод Многоцветный метод

Без изменения в этих двух колонках
Без изменения в этих двух колонках
Без изменения в этих двух колонках
Без изменения в этих двух колонках

Без изменения в этих двух колонках

Без изменения в этих двух колонках



Оранжевая

П Р И М Е Ч А Н И Е: Разделение двух линий дает качественное представление о ширине зоны, в случае указания зон активности может использоваться штриховка.

П Р И Л О Ж Е Н И Е V I I I **Приложение к Резолюции 22(Кг-IV)**

План развития глобальной сети

Часть А

Дополнительные аэрологические станции, требуемые для ликвидации основных пробелов в существующей глобальной сети станций

(Карта, показывающая положение станций, дана на следующей странице)

Южное Полушарие

90°Ю до 30°Ю

Судовые станции

50°Ю	140°В	40°Ю	35°В
50°Ю	95°В	60°Ю	115°В
44°Ю	110°В	60°Ю	165°В
45°Ю	135°В		

Новые островные станции

Bouvet	55°Ю	03°В	Crozet	46°Ю	52°В
--------	------	------	--------	------	------

Дополнительные островные станции

Signy	60°43'Ю	45°36'В	Marion	46°53'Ю	37°52'В
Chatham	43°58'Ю	176°31'В	Gough	40°19'Ю	09°54'В
Juan Fernandez	33°37'Ю	78°52'В			

30°Ю Экватора

Судовые станции

27°Ю	05°В	25°Ю	100°В
25°Ю	78°В	05°Ю	121°В

Дополнительные островные станции

Raoul	29°15'Ю	117°55'В	Rapa	27°37'Ю	144°20'В
Easter	29°09'Ю	109°27'В	Pitcairn	25°04'Ю	130°04'В
St. Helena	15°58'Ю	05°42'В	Rarotonga	21°42'Ю	159°46'В
Trinidad	20°30'Ю	29°19'В	Funafuti	08°31'Ю	179°12'В
Malden (или альтернативная)	04°02'Ю	115°00'В	San Cristobal (Galapagos)	00°54'Ю	89°37'В
Mahe (Seychelles)	04°37'Ю	55°27'В	Diego Garcia	07°14'Ю	72°26'В
Tafuna (A. Samoa)	14°20'Ю	170°43'В			

Континентальные станции

La Paz	16°30'Ю	68°10'В	Puerto Suarez	18°57'Ю	57°52'В
Iquitos	03°45'Ю	73°15'В	Manaus	03°08'Ю	60°02'В
Carolina	07°20'Ю	47°28'В			

СЕВЕРНОЕ ПОЛУШАРИЕ

Экватор до 30°С

Судовые станции

00°	88°В	20°С	45°З
05°С	37°З	30°С	30°З
13°С	132°З		

Новые островные станции

Clipperton 11°С 109°З

Дополнительные островные станции

Sal (Cabo Verde)	16°44'С	22°57'З	Guadalupe	29°10'С	118°19'З
---------------------	---------	---------	-----------	---------	----------

Континентальные станции

Mogadiscio	06°02'С	45°21'В	Bilma	18°41'С	12°55'В
Kufra	24°13'С	23°20'В	Jeddah	21°30'С	39°12'З

30°С до 90°С

Судовые станции

37°С	154°В	42°С	175°В
38°С	158°З	42°С	135°З

Дополнительные островные станции

Funchal 32°38'С 16°54'З

Часть В

*Рекомендации по проведению необходимых изучений
до начала выполнения программ наблюдений
на существующих островных и континентальных станциях*

Необходимо провести изучение с целью :

- а) Установить, в какой степени существующий план усовершенствования глобальной сети станций должен быть изменен с учетом достижений, имевших место с 1960 г., т. е. с даты принятия документа, являющегося источником, который был использован Рабочей Группой по Сети Станций Исполнительного Комитета. Группа использовала также мнение Региональных Ассоциаций V и III по их соответствующим регионам в отношении станций, указанных в плане развития ;

- b) Установить, какой вид помощи, в случае необходимости, требуется какому-либо Члену, а также пути, по которым такая помощь может быть оказана;
- c) Установить оперативные проблемы по выполнению плана, т. е. проблемы, связанные с выбором места, приборами, телесвязью, подготовкой персонала и т. д.;
- d) Решить вопросы, связанные с эксплуатацией и инспекцией.

Осуществление такого изучения необходимо проводить в тесном сотрудничестве с заинтересованными Членами. В то время, как большая часть изучения может быть проведена путем переписки, инспекции на местах будут, безусловно, необходимы. Они будут иметь целью проведение бесед с заинтересованными Членами, с финансовыми организациями, с институтами, а также с представителями стран, которые смогут оказать ту или иную помощь. При разработке планов соответствующее внимание должно быть безусловно уделено мерам, которые могут быть предприняты по инициативе Членов в отношении других программ наблюдений, например наблюдения с помощью спутников, аэрологические наблюдения на подвижных судовых станциях, наблюдения на автоматических метеорологических станциях, наблюдения с помощью обрасывающихся радиовондов, трансондов.

При установлении очередности в случаях, когда расходы по осуществлению программ являются одного и того же порядка, как для островной, так и для континентальной станции, приоритет должен отдаваться первой.

Имея ввиду наличие в окрестностях Могадисцио (Mogadiscio) сети аэрологических станций, для этой станции должна быть установлена более отдаленная очередность.

Часть С

Рекомендации по проведению необходимых изучений до начала выполнения программ наблюдений на новых станциях

Океанские метеорологические станции

Исполнительному Комитету необходимо добиться, чтобы соответствующие комиссии разработали приемлемую схему развития сети океанских метеорологических станций, требуемую для включения в план. Приоритет должен отдаваться станциям, удаленным от маршрутов судов, где недостатки в наблюдениях невозможно устранить путем производства аэрологических наблюдений на подвижных судовых станциях. Необходимо изучить возможность организации океанских метеорологических судовых станций путем контрактации судов.

Аэрологические наблюдения на подвижных судовых станциях

В целях извлечения максимальной пользы из этого вида наблюдений, Исполнительный Комитет должен запросить соответствующие комиссии :

- a) Изучить, в свете достижений Комиссии Морской Метеорологии в отношении аэрологических наблюдений на подвижных судовых станциях, в какой степени такие наблюдения могут заменить предлагаемые наблюдения на океанских судовых станциях, и представить по этому вопросу их предложения ; и
- b) Организовать осуществление плана в отношении телесвязи с целью добиться эффективного сбора и международного распространения аэрологических сводок с подвижных судов.

Генеральный Секретарь должен изучить, какие возможности имеются у Членов, которые не эксплуатируют торговых судов, принимающих участие в осуществлении совместных проектов по организации аэрологических наблюдений на судах, зарегистрированных за другими странами.

Автоматические метеорологические станции

В ожидании технических усовершенствований, которые позволят осуществлять эффективное получение результатов наблюдений с автоматических метеорологических станций, Исполнительный Комитет должен организовать изучение минимальных эксплуатационных характеристик, предъявляемых к автоматическим станциям, приемлемым для использования на глобальной сети станций, производящих приемные наблюдения.

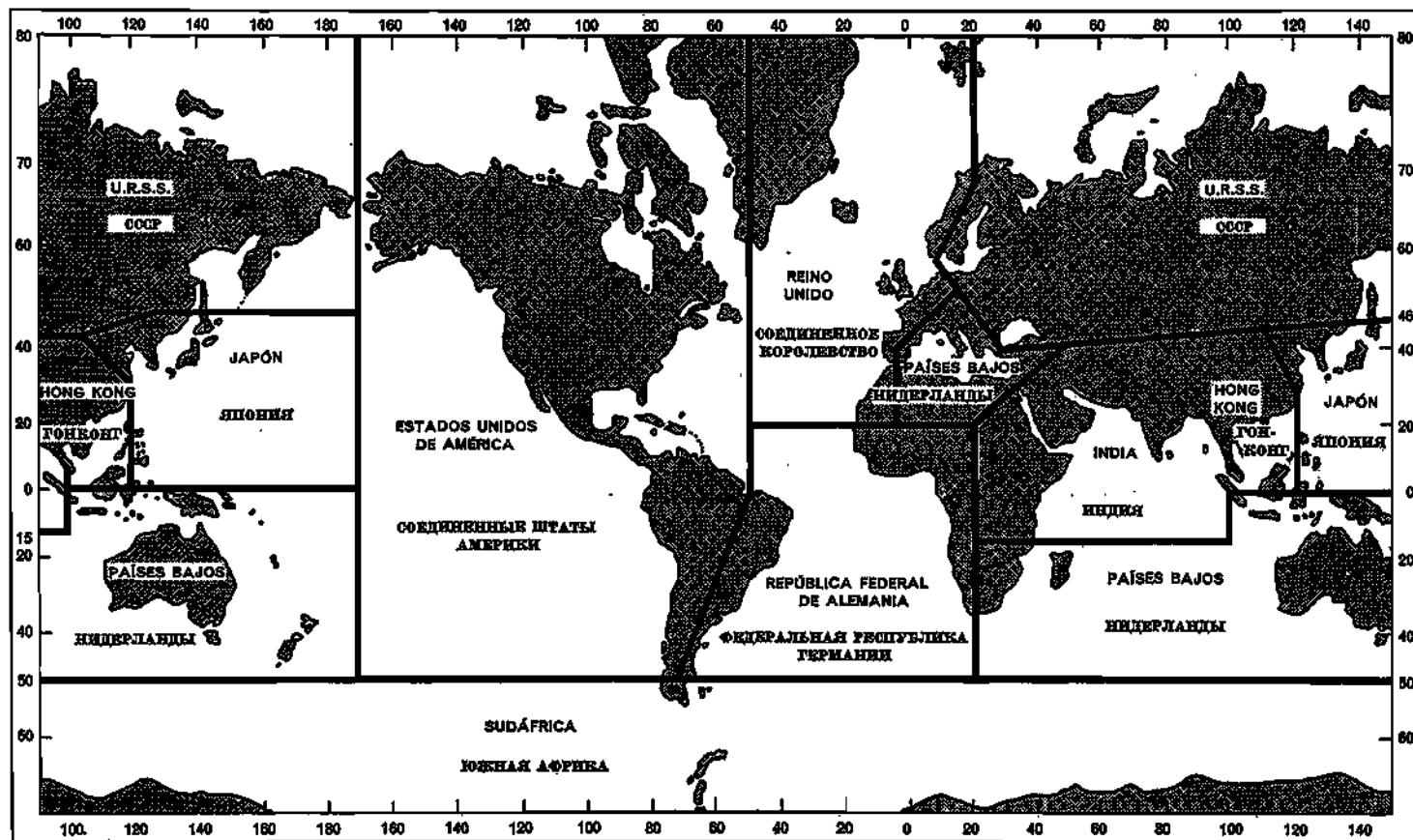
Генеральный Секретарь должен изучить, в какой степени океанографические организации и институты заинтересованы в совместной эксплуатации автоматических станций как для метеорологических, так и для океанографических целей.

Часть D

Руководство по обеспечению косвенной помощи Членам

Под косвенной помощью подразумевается помощь Членам в получении финансовой или другой поддержки не за счет средств Организации, например проекты технической помощи, проекты Спецфонда, национальные и международные займы, проекты иностранной помощи, как двухсторонние, так и многосторонние, проекты, финансируемые авансом и т. д.

ПРИЛОЖЕНИЕ IX
Приложение к Резолюции 35(Kr-IV)
Часть А — Районы ответственности и ответственные Члены



Часть В

Процедура подготовки морских климатологических сборников

1. Каждый ответственный Член должен ежегодно готовить климатологические сборники по ряду выборочных репрезентативных районов в пределах его района ответственности, включающие данные с неподвижных судовых станций в его районе и, по взаимному согласию, с неподвижных судовых станций, эксплуатируемых только ответственным Членом в районе другого ответственного Члена.
2. Поскольку желательно, чтобы распределение выборочных районов было по возможности единообразным, каждый ответственный Член предлагает ряд таких районов, входящих в закрепленный за ним район ответственности. При этом необходимо учитывать густоту данных, климатические градиенты и другие факторы. В качестве примера по выбору районов может служить Атлас Морского Флота США. Сведения о районах, выбранных отдельными ответственными Членами, должны не позднее января 1966 года быть направлены президенту КММ, который должен следить, чтобы окончательный выбор выборочных репрезентативных районов, предложенный ответственными Членами, обеспечивал целесообразное их распределение по всем районам ответственности.
3. Границы районов ответственности должны пересматриваться КММ, если в этом будет необходимость, с учетом густоты данных, возможности того, что другие Члены могут пожелать стать ответственными Членами, и возможного пожелания ответственных Членов уточнить эти границы. Изменение границ должно по возможности сводиться к минимуму.
4. Начиная с 1964 года необходимо на годовой основе готовить месячные климатологические сборники. Ответственные Члены должны также готовить подобные сборники за период с 1961 по 1963 г. включительно и климатологические сборники на декаду (10 лет), начиная с периода 1961–70 гг.
5. В целях получения данных, необходимых для изучения климатических изменений, ответственным Членам предлагается расширить сбор морских метеорологических наблюдений по выборочным репрезентативным районам и с неподвижных судовых станций, а также готовить климатологические сборники за период, предшествующий 1961 году, по возможности включая данные за более ранний период. Членам предлагается бесплатно предоставлять необходимые данные в форме репродукций морских перфокарт ответственным Членам, которые пожелают обрабатывать морские наблюдения за прошлые годы.

Если в силу недостатка данных невозможно полностью выполнить указания по составлению морских климатологических сборников, статистические данные могут быть ограничены следующими элементами :

Показания сухого термометра,
Температура моря,
Направление и скорость ветра,
Атмосферное давление,
Общее количество облаков

Часть С

Данные, которые необходимо включать в климатологические сборники

А. Неподвижные судовые станции

Определение района, в пределах которого наблюдения должны рассматриваться как « наблюдения на станции »

Районом, в пределах которого наблюдения должны рассматриваться как « наблюдения на станции », считается наименьший район площадью в 1°, в котором 95 или более процентов наблюдений производятся в течение всех или почти всех месяцев года.

1. Показания сухого термометра

- a) Месячные средние значения ;
- b) Средние за год, вычисленные из месячных средних значений ;
- c) Экстремальные значения с указанием дат и сроков, а также 5, 25, 50, 75 и 95-и процентные значения для каждого месяца ;
- d) Количество наблюдений.

2. Температура точки росы

- a) Месячные средние значения ;
- b) Средние за год, вычисленные из месячных средних значений ;
- c) Экстремальные значения с указанием дат и сроков, а также 5, 25, 50, 75 и 95-и процентные значения для каждого месяца ;
- d) Количество наблюдений.

3. Температура моря

- a) Месячные средние значения ;
- b) Средние за год, вычисленные из месячных средних значений ;

- c) Экстремальные значения с указанием дат и сроков, а также 5, 25, 50, 75 и 95-и процентные значения для каждого месяца;
- d) Количество наблюдений.

4. *Разница в температурах моря и воздуха*

- a) Месячные средние значения;
- b) Средние за год, вычисленные из месячных средних значений;
- c) Экстремальные значения с указанием дат и сроков, а также 5, 25, 50, 75 и 95-и процентные значения для каждого месяца;
- d) Количество наблюдений.

5. *Видимость*

- a) Процент повторяемости за каждый месяц для каждой цифры кода от 90 до 99 включительно (Код ВМО № 4377);
- b) Годовой процент повторяемости для каждой цифры кода от 90 до 99 включительно;
- c) Количество дней для каждого месяца и года с $VV = 90-93$ и/или $W = 4$;
- d) Количество наблюдений.

6. *Погода*

- a) Количество дней с осадками для каждого месяца, т. е. дней, когда были зарегистрированы одна или несколько цифр кода ww или W , указанных в подпунктах от b) до e), за исключением ($ww = 17, 98$. (Коды ВМО № 4500 и № 4677);
- b) Количество дней с дождем и/или с моросью для каждого месяца ($ww = 20, 21, 24, 25, 50-67, 80-82$; $W = 5, 6, 8$);
- c) Количество дней со снегом и/или с дождем и снегом для каждого месяца ($ww = 22, 23, 26, 68-79, 83-86$; $W = 7$);
- d) Количество дней с градом для каждого месяца ($ww = 27, 87-90$);
- e) Количество дней с грозами для каждого месяца ($ww = 17, 29, 94-99$; $W = 9$);
- f) Количество дней для каждого месяца с:
 - i) Сильным ветром (сила Бофорта ≥ 8)
 - ii) Штормом (сила Бофорта ≥ 10)
 - iii) Ураганными ветрами (сила Бофорта $= 12$)
- g) Количество дней с полными наблюдениями для пунктов от a) до f);
- h) Общее количество дней ежегодно для каждого пункта от a) до f);
- i) Месячный процент повторяемости осадков во время наблюдений ($ww = 50-97, 99$);

- j) Годовой процент повторяемости осадков во время наблюдений ($ww = 50-97, 99$);
- k) Количество наблюдений для пунктов i) и j);
- l) Если имеются данные, то месячное и годовое количество осадков;
- m) Годовой процент повторяемости по каждой в отдельности цифре кода $ww = 50-97, 99$.

7. *Направление и скорость ветра*

- a) Месячный процент повторяемости следующих диапазонов скоростей:

- i) от 0 до 4 узлов
- ii) от 5 до 9 узлов
- iii) от 10 до 14 узлов
- iv) от 15 до 19 узлов
- v) от 20 до 24 узлов
- vi) от 25 до 29 узлов
- vii) от 30 до 39 узлов
- viii) от 40 до 49 узлов

и т. д.

и для направлений по секторам в 30° при истинном севере, пересекающем первый сектор;

- b) Общее количество месячных наблюдений для каждого сектора, независимо от скорости;
- c) Месячный процент повторяемости для каждого диапазона скорости, независимо от направления;
- d) Средне-месячная скорость ветра в узлах, вычисленная из всех наблюдений за скоростью ветра;
- e) Средняя скорость ветра за год, вычисленная из средне-месячных значений;
- f) Количество наблюдений, соответствующих пункту d);
- g) Наивысшая скорость ветра за каждый месяц и год, с указанием дат и сроков, когда она наблюдалась;
- h) Средний вектор ветра для каждого месяца и его компоненты (направления от З до В и Ю до С считаются положительными).

8. *Давление*

- a) Средне-месячные значения для каждого срока наблюдений;
- b) Средне-месячные значения для всех сроков наблюдений;
- c) Средние значения за год, вычисленные из среднемесячных значений;
- d) Количество наблюдений;
- e) Экстремальные значения с указанием дат и сроков и 5, 25, 50, 75 и 95-и процентные значения для каждого месяца.

9. Облака

- a) Средне-месячное общее количество для каждого срока наблюдений ;
- b) Средне-месячные значения за все сроки наблюдений ;
- c) Средне-месячные значения за все сроки наблюдений только в отношении низких облаков (т. е. облаков, для которых высотой h является любая цифра кода от 0 до 8 включительно (Код ВМО № 1600) ;
- d) Месячный процент повторяемости наблюдений в следующих диапазонах общего количества облаков (все сроки наблюдений объединяются) :
- i) 2 октанта или меньше
 - ii) от 3 до 5 октант включительно
 - iii) 6 или 7 октант
 - iv) 8 октант
- e) Как и в пункте d), но только для низких облаков ;
- f) Процент повторяемости высоты низких облаков для каждого месяца по диапазонам в соответствии с Кодом ВМО № 1600 ;
- g) Те же данные за год по пунктам от a) до f) включительно, вычисленным из средне-месячных значений или из повторяемости ;
- h) Количество наблюдений.

10. Волны

Необходимо отбирать только волны наибольшей высоты. Если две или более волны при одном и том же наблюдении имеют одинаковую высоту, необходимо выбрать ту, которая имеет наибольший период. Если и периоды одинаковы, необходимо использовать среднее направление.

Необходимо готовить таблицы месячного процента повторяемости, как указано на рисунке 1.

Высота, период и направление даются в следующих интервалах :

Высота (в метрах)	Период (в секундах)	Направление (в градусах)
$\leq 3/4$	5 или менее	30° и более
1 - 1 1/2	6 или 7	
2 - 2 1/2	8 или 9	
3 - 3 1/2	10 или 11	
4 - 5 1/2	12 или 13	
6 - 7 1/2	14 или 15	
8 - 9 1/2	16 или 17	
≥ 10	> 19	
X не определен	X не определен	

В таблицах указывается :

- a) Процент повторяемости любой комбинации высоты волны, периода и направления ;
- b) Процент повторяемости любой комбинации высоты волны и периода, независимо от направления ;
- c) Процент повторяемости любой комбинации высоты волны и направления, независимо от периода ;
- d) Процент повторяемости любой комбинации периода волны и направления, независимо от высоты ;
- e) Процент повторяемости любой высоты волны, независимо от периода и направления ;
- f) Процент повторяемости любого периода волны, независимо от направления и высоты ;
- g) Процент повторяемости любого направления, независимо от высоты и периода ;
- h) Общее количество наблюдений.

Примечание :

Смысла на пункт А 6) — Погода — Рекомендуется, чтобы количество дней с осадками и т. д. вычислялось путем произведения соответствующих пометок в журналах в конце каждого дня, как указано в следующем примере :

Осадки ✓	Дождь или морось ✓	Снег или дождь и снег	Град ✓	Гроза	Туман ✓	Силь- ный ветер	Шторм	Ураган
-------------	-----------------------------	-----------------------------	-----------	-------	------------	-----------------------	-------	--------

С тем, чтобы облегчить вычисление общих значений за месяц и год, такие пометки могут быть заперфорированы в определенных графах, в качестве « 1 » на « дневной карте ». В таком случае отпадает необходимость в сортировке международных морских перфокарт по различным комбинациям ww и W и достигается получение точных общих значений.

В. Выборочные репрезентативные районы

1. Показания сухого термометра

- a) Месячные средние значения ;
- b) Средние за год, вычисленные из месячных средних значений ;
- c) Таблица повторяемости через шаги в 1°C и в интервалах 0,0 до $0,9^{\circ}\text{C}$ (положительные значения), $-0,1$ до $-1,0^{\circ}\text{C}$ (отрицательные значения), т. е. $9,0$ до $9,9^{\circ}\text{C}$, $-1,1$ до $-2,0^{\circ}\text{C}$;
- d) Месячное и годовое общее количество наблюдений.

2. Температура точки росы

- a) Месячные средние значения ;
- b) Средние за год, вычисленные из месячных средних значений ;
- c) Таблица повторяемости через шаги в 1°C и в интервалах 0,0 до $0,9^{\circ}\text{C}$ (положительные значения), $-0,1$ до $-1,0^{\circ}\text{C}$ (отрицательные значения), т. е. $9,0$ до $9,9^{\circ}\text{C}$, $-1,1$ до $-2,0^{\circ}\text{C}$;
- d) Месячное и годовое общее количество наблюдений.

3. *Температура моря*

- a) Месячные средние значения ;
- b) Средние за год, вычисленные из месячных средних значений ;
- c) Таблица повторяемости через шаги в 1°C и в интервалах $0,0$ до $0,9^{\circ}\text{C}$ (положительные значения), $-0,1$ до $-1,0^{\circ}\text{C}$ (отрицательные значения), т. е. $9,0$ до $9,9^{\circ}\text{C}$, $-1,1$ до $-2,0^{\circ}\text{C}$;
- d) Месячное и годовое общее количество наблюдений.

4. *Разница в температурах моря и воздуха*

- a) Месячные средние значения ;
- b) Средние за год, вычисленные из месячных средних значений ;
- c) Таблица повторяемости через шаги в 1°C и в интервалах $0,0$ до $0,9^{\circ}\text{C}$ (положительные значения), $-0,1$ до $-1,0^{\circ}\text{C}$ (отрицательные значения), т. е. $9,0$ до $9,9^{\circ}\text{C}$, $-1,1$ до $-2,0^{\circ}\text{C}$;
- d) Месячное и годовое общее количество наблюдений.

5. *Видимость*

- a) Количество наблюдений за каждый месяц для каждой цифры кода от 90 до 99 (Код ВМО № 4377) ;
- b) Общее количество наблюдений за год для каждой цифры кода от 90 до 99 ;
- c) Месячное и годовое общее количество наблюдений.

6. *Погода*

- a) Месячное количество случаев с дождем или моросью во время наблюдений ($ww = 50-67, 80-82$; Код ВМО № 4677) ;
- b) Месячное количество случаев со снегом или со снегом и дождем во время наблюдений ($ww = 68-79, 83-86$) ;
- c) Месячное количество случаев с градом во время наблюдений ($ww = 87-90$) ;
- d) Месячное количество случаев с грозами во время наблюдений ($ww = 17, 91-99$) ;
- e) Месячное количество случаев во время наблюдений с :
 - i) Сильным ветром (сила Бофорта ≥ 8)
 - ii) Штормом (сила Бофорта ≥ 10)
 - iii) Ураганным ветром (сила Бофорта = 12)
- f) Месячное количество случаев с осадками во время наблюдений ($ww = 50-97, 99$) ;
- g) Годовое количество случаев для каждого пункта от a) до f) ;
- h) Месячное и годовое общее количество наблюдений.

7. *Направление и сила ветра*

- a) Месячное количество наблюдений за каждый месяц для каждой цифры Бофорта 0, 1, 2 и т. д. и для направления секторами в 30 градусов при истинном севере, пересекающем первый сектор ;
- b) Месячное общее количество наблюдений для каждого сектора, независимо от силы ветра ;
- c) Месячное количество наблюдений для каждой цифры Бофорта, независимо от направления ;
- d) Средне-месячная сила ветра по шкале Бофорта, вычисленная из всех наблюдений за ветром ;
- e) Средняя сила ветра за год, вычисленная из месячных средних значений ;
- f) Месячное и годовое общее количество наблюдений.

8. *Давление*

- a) Месячные средние значения за все сроки наблюдений ;
- b) Средние значения за год, вычисленные из месячных средних значений ;
- c) Таблица повторяемости через :
 - i) Шаги в 2 мб между 0 и 30° широты, в интервалах от 0,0 до 1,9 мб, т. е. от 990,0 до 991,9 мб ;
 - ii) Шаги в 4 мб Севернее 30°С и Южнее 30°Ю, в интервалах от 0,0 до 3,9 мб, т. е. 996,0 до 999,9 мб ;
- d) Месячное и годовое общее количество наблюдений.

9. *Облака*

- a) Месячные средние значения общего количества облаков ;
- b) Средне-месячное количество только низких облаков (т. е. облаков, для которых высотой h является любая цифра кода от 0 до 8 включительно). (Код ВМО № 1600) ;
- c) Месячное и годовое количество наблюдений в следующих диапазонах общего количества облаков :
 - i) 2 октанта или меньше
 - ii) От 3 до 5 октант включительно
 - iii) 6 или 7 октант
 - iv) 8 октант
- d) Средние за год для пунктов a) и b), вычисленные из месячных средних значений ;
- e) Месячное и годовое общее количество наблюдений.

10. *Волны*

Также как и для неподвижных судовых станций, необходимо готовить месячные таблицы повторяемости, за исключением того, что

вместо месячного процента повторяемости должно даваться количество наблюдений для каждого месяца.

Примечания:

1) Если за какой-либо определенный месяц не имеется наблюдений по отдельному выборочному репрезентативному району, годовые средние значения для этого года не вычисляются.

2) При подготовке климатологических сборников на декаду (10 лет) или на более долгий период, обзор за каждый месяц готовится в первую очередь путем объединения всех имеющихся средних значений за этот месяц. Средние значения за десять лет основываются на месячных средних значениях.

3) Если за какой-либо определенный месяц количество наблюдений в выборочном репрезентативном районе меньше десяти, таблицы повторяемости за этот месяц не готовятся.

Часть D

Организация сбора, перфорирувания и распространения данных

1. Члены, имеющие неподвижные судовые станции, выборочные, дополнительные и вспомогательные судовые станции должны обеспечить, чтобы все привезенные наблюдения с этих станций перфорировались в соответствии со стандартом международных морских метеорологических перфокарт, каждые полгода сортировались и направлялись заинтересованным ответственным Членам.

2. Членам, эксплуатирующим выборочные или дополнительные суда, но не могущим выполнить положения параграфа 1 выше, предлагается копировать наблюдения с журналов их выборочных судов на стандартную форму и направлять эту форму соответствующему ответственному Члену, который предпримет перфорирувание и сортировку карт для высылки их любому другому заинтересованному ответственному Члену. Предполагается, что каждая метеорологическая служба в соответствии с этой процедурой сможет высылать все ее стандартные формы одному ответственному Члену и что этот Член будет нести ответственность за район, где стандартные формы содержат наибольшее количество наблюдений.

3. Члены, эксплуатирующие вспомогательные судовые станции, должны предоставлять ответственным Членам наблюдения с этих вспомогательных судов, которые производились в районах, где количество судов, передающих наблюдения, является недостаточным, или в районах, по которым маршруты океанских судов проходят очень редко, при условии, что при проверке оказывается, что наблюдения являются достаточно точными.

Ссылка:

Карта разобщенных районов, включенная в Публикацию ВМО № 9.Т.П.4, Том D.

П Р И Л О Ж Е Н И Е X

Приложение к Революции 36(Rr-IV)

Устав Персонала Всемирной Метеорологической Организации

Цель и назначение

Устав Персонала содержит в себе как основные условия работы, так и основные права и обязанности персонала Секретариата Всемирной Метеорологической Организации, называемой в последую, щем Организацией. В нем излагаются общие принципы набора персонала и руководства Секретариатом. Генеральный Секретарь, будучи старшим административным лицом, готовит и вводит в практику такие статьи Устава, какие он считает нужными, при условии, что они согласуются с принципами настоящего Устава. Положения данного Устава, однако, не распространяются на лиц, работающих по выполнению различных проектов технической помощи Организации, не финансируемых Организацией; Генеральному Секретарю предоставлено право руководить такого рода деятельностью в соответствии с Уставом Персонала и Правилами Организации Объединенных Наций в отношении такого персонала.

Статья 1.

Обязанности и привилегии

- 1.1 Сотрудники Секретариата являются международными служащими, поэтому их обязанности являются не национальными, а исключительно международными. Принимая назначение на должность, они обязуются выполнять свои функции и направлять свое поведение исключительно в интересах Организации.
- 1.2 Члены персонала подчиняются Генеральному Секретарю, который имеет право поручать им любую работу или назначать их на любой пост Организации. Они ответственны перед ним в выполнении возложенных на них функций. Все время членов персонала находится в распоряжении Генерального Секретаря, который устанавливает часы нормальной рабочей недели.
- 1.3 Ни один из сотрудников Секретариата не имеет права занимать никакой должности или выполнять какие-либо поручения, несовместимые с правильным выполнением его функций в Организации.

- 1.4 При выполнении своих обязанностей сотрудники Секретариата не должны ни запрашивать, ни получать инструкций ни от какого правительства и ни от каких других властей, кроме Организации.
- 1.5 Члены Секретариата во всех случаях должны вести себя так, как подобает сотрудникам международной организации. Они должны избегать таких поступков и публичных заявлений, которые могли бы оказать неблагоприятное влияние на их положение как международных служащих. От них не требуется отказываться ни от своих патриотических чувств, ни от политических и религиозных убеждений, однако они всегда должны держать себя выдержанно и тактично, как этого требует от них международный статус.
- 1.6 Члены персонала должны проявлять максимальную осмотрительность в служебных делах. Они не должны разглашать сведений, которые имеются в их распоряжении в силу их служебного положения, и которые не были опубликованы, за исключением тех случаев, когда Генеральный Секретарь официально их на это уполномочивает. Они ни в коем случае не должны пользоваться в личных интересах сведениями, имеющимися в их распоряжении в силу их служебного положения. Прекращение службы не освобождает их от этих обязанностей.
- 1.7 Ни один из членов персонала не имеет права принимать ни знаков отличия, ни орденов, ни подарков, ни вознаграждения ни из одного источника, стоящего вне Организации, без получения предварительного согласия Генерального Секретаря. Такое согласие может быть дано только в исключительных случаях и только тогда, когда оно не идет вразрез с положениями Статьи 1.2 Устава Персонала и с международным статусом сотрудника.
- 1.8 Члены персонала могут использовать свое право голоса, но не должны заниматься какой бы то ни было политической деятельностью, которая может отразиться на их независимости и беспристрастности, требуемых от них их положением международных служащих.
- 1.9 Неприкосновенность и привилегии, предоставленные Всемирной Метеорологической Организации согласно Статье 27 Конвенции, распространяются на сотрудников в интересах Организации. Эти привилегии и неприкосновенность не освобождают членов персонала, пользующихся ими, от исполнения их личных обязательств, а также от соблюдения существующих законов и полицейских распоряжений. Во всех случаях, где затрагиваются эти привилегии и неприкосновенность, заинтересованный член персонала должен немедленно поставить об

этом в известность Генерального Секретаря, являющегося единственным лицом, могущим решить вопрос о возможной их отмене.

- 1.10 Члены Секретариата должны принести присягу или подписать нижеследующую декларацию :

« Я торжественно клянусь (торжественно обязуюсь, заявляю, обещаю) добросовестно, ответственно и сознательно выполнять обязанности, возложенные на меня, как на международного служащего Всемирной Метеорологической Организации, исполнять эти обязанности и определять свое поведение исключительно в интересах Организации, не запрашивая и не получая инструкций относительно выполнения моих функций ни от какого правительства или каких-либо других властей, кроме Организации. »

- 1.11 Генеральный Секретарь приносит присягу устно в присутствии Президента и Вице-Президента или другого члена Исполнительного Комитета ; все остальные члены Секретариата делают это в присутствии Генерального Секретаря или назначенного им другого компетентного лица.

Статья 2

Классификация постов и членов персонала

- 2.1 На основании соответствующих решений Конгресса Генеральный Секретарь производит классификацию постов и членов персонала в соответствии с выполняемыми обязанностями и несомой ответственностью.

Статья 3

Оклады и пособия

- 3.1 С одобрения Исполнительным Комитетом изменений в шкале окладов, оклады членам персонала, кроме персонала категории Ж, Генеральный Секретарь устанавливает в объеме, соответствующем шкале окладов нетто персонала Организации Объединенных Наций. Оклады персоналу категории Ж Генеральный Секретарь устанавливает в соответствии с эквивалентными шкалами для Европейского Отделения Организации Объединенных Наций.
- 3.2 Основные оклады для персонала профессиональной категории должны устанавливаться путем применения соответствующей градации постов Организации Объединенных Наций.
- 3.3 Генеральный Секретарь устанавливает шкалу выплаты пособий на иждивенцев, обучение и всяких других пособий, которые он найдет нужными в интересах Организации.

Статья 4

Назначение и продвижение по службе

- 4.1 Генеральный Секретарь назначает на должность в соответствии со Статьей 21 b) Конвенции и определяет условия назначения. По получении назначения каждый член персонала получает контракт, подписанный Генеральным Секретарем или другим уполномоченным лицом от имени Генерального Секретаря.
- 4.2 Главным руководящим принципом при назначении, переводе или продвижении по службе является необходимость иметь наиболее компетентный, способный и честный персонал. Должно уделяться соответствующее внимание важности набора сотрудников на возможно более широкой географической основе.
- 4.3 Члены персонала набираются независимо от расы, вероисповедания, политических убеждений или пола. По возможности набор происходит посредством конкурса.
- 4.4 В соответствии с вышеизложенным параграфом 4.3 и не препятствуя вступлению новых способных работников на различные должности, при заполнении вакансий следует обращать должное внимание на необходимую квалификацию и на опыт, приобретенные лицами, уже находящимися на службе Организации. Тот же принцип применяется, на основе взаимности, к сотрудникам Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, связанных с Организацией Объединенных Наций.
- 4.5 Члены персонала назначаются в качестве постоянных или временных служащих. Назначение в качестве постоянного служащего может быть осуществлено лишь по истечении испытательного срока, длительность которого определяется для каждого поста правилами Устава Персонала. Назначение на временную службу может производиться на любой срок и на любых условиях, которые устанавливаются Генеральным Секретарем.
- 4.6 Генеральный Секретарь определяет соответствующие медицинские требования, которым должны удовлетворять члены персонала перед их назначением на службу.

Статья 5

Годовые и специальные отпуска

- 5.1 Члены персонала имеют право на ежегодный отпуск.
- 5.2 В исключительных случаях Генеральный Секретарь может предоставить специальный отпуск.

- 5.3 Имеющие на то право сотрудники персонала получают отпуск на родину один раз в два года. Для этих целей Организация предоставляет дополнительное время на проезд на условиях и в соответствии с процедурой, предписанной Генеральным Секретарем.

Статья 6

Социальное обеспечение

- 6.1 Должно быть обеспечено участие персонала в Общем Ненсионном Фонде Объединенных Наций, согласно правилам этого фонда.
- 6.2 Генеральный Секретарь устанавливает для персонала систему социального обеспечения, предусматривающую меры по охране здоровья, отпуска по болезни и беременности, а также справедливую компенсацию в случае болезни, несчастного случая или смерти, которые можно приписать исполнению служебных обязанностей на службе Всемирной Метеорологической Организации.

Статья 7

Возмещение расходов по разъездам и по перемене места жительства

- 7.1 Генеральный Секретарь определяет условия и процедуры, по которым Организация в соответствующих случаях будет оплачивать транспортные расходы членов персонала и их иждивенцев.
- 7.2 Генеральный Секретарь определяет условия и процедуры, по которым Организация будет возмещать расходы, связанные с переменной места жительства членов персонала.

Статья 8

Отношения с персоналом

- 8.1 Генеральный Секретарь обеспечивает участие членов персонала в обсуждении вопросов, которые их касаются.

Статья 9

Прекращение службы

- 9.1 Члены персонала могут подать в отставку, вручив Генеральному Секретарю предупреждение, предусмотренное их контрактом.

- 9.2 Генеральный Секретарь может уволить сотрудника в соответствии с условиями его контракта, а также если условия службы вызывают необходимость в ликвидации данного поста или сокращении штатов, если его работа признана неудовлетворительной или он не может продолжать работать по состоянию здоровья.
- 9.3 Если Генеральный Секретарь расторгает контракт в соответствии с Правилom 9.2, то увольняемый член персонала должен быть предупрежден и получить компенсацию, предусмотренную его контрактом.
- 9.4 Генеральный Секретарь определяет правила выплаты пособия для возвращения на родину и пособия за выслугу.
- 9.5 Обычно члены персонала не должны оставаться на службе по достижении возраста, определенного правилами Пенсионного Фонда. В интересах Организации этот предельный возраст может быть продлен в исключительных случаях. На подобное исключение в отношении члена персонала категории «П» требуется разрешение Исполнительного Комитета.

Статья 10

Дисциплинарные взыскания

- 10.1 Генеральный Секретарь имеет право налагать на членов персонала, чье поведение является неудовлетворительным, дисциплинарные взыскания. Он имеет право уволить со службы без предупреждения члена персонала, совершившего тяжёлую провинность.
- 10.2 Генеральный Секретарь создает административный орган, в состав которого входят члены персонала, и который консультирует его по дисциплинарным вопросам.

Статья 11

Апелляция

- 11.1 Генеральный Секретарь создает административный орган, в состав которого входят члены персонала, который дает ему советы по поводу всех протестов, предъявленных членами персонала против административных решений, основанных на несоблюдении условий контракта, и в частности, всех распоряжков Устава Персонала, или против дисциплинарных взысканий.
- 11.2 Административный трибунал, полномочия которого признаны Организацией, будет на условиях, значащихся в его

уставе, заслушивать протесты персонала по поводу несоблюдения условий их назначения на должность, включая все применяемые уставы и правила, или по поводу дисциплинарных взысканий, и выносить решения по таким протестам.

Статья 12

Общие положения

- 12.1 Все пособия, премии, компенсации, правила, относящиеся к отпускам и разъездам, перечисленные в настоящем Уставе, а также все другие пособия, которые Исполнительный Комитет сочтет нужным, определяются по мере возможности согласно шкале, утвержденной Организацией Объединенных Наций для персонала этой Организации.
- 12.2 Генеральный Секретарь ежегодно представляет Исполнительному Комитету такие статьи Устава и поправки к ним, которые будут способствовать выполнению этого Устава.
- 12.3 Положения настоящего Устава могут быть дополнены или исправлены Конгрессом, при соблюдении прав членов персонала. Если в интересах Организации не откладывать внесение изменения до следующей сессии Конгресса, такое изменение может быть внесено Исполнительным Комитетом; изменение, внесенное Исполнительным Комитетом, должно быть представлено на одобрение Конгресса на ближайшей его сессии.
-

П Р И Л О Ж Е Н И Е Х I
Приложение к Резолюции 37(Kг-IV)

**Контракт Генерального Секретаря
Всемирной Метеорологической Организации**

В соответствии со Статьей 24, параграф а) Конвенции Всемирной Метеорологической Организации, предусматривающей, что Генеральный Секретарь назначается Конгрессом на условиях, которые одобрит последний ; и

Принимая во внимание резолюцию, принятую Четвертым Конгрессом Всемирной Метеорологической Организации, одобряющую условия назначения, включенные в настоящий контракт ;

Было условлено, что ;

Между Всемирной Метеорологической Организацией, в дальнейшем именуемой « Организация », представленной с одной стороны ее Президентом, и г-ном Д. А. Дэвисом, назначенным Генеральным Секретарем Четвертым Конгрессом Организации на заседании 18 апреля 1963 года, с другой стороны ;

1. Контракт Генерального Секретаря вступает в силу с 1-го января 1964 года.

2. В момент принятия на себя функций Генеральный Секретарь дает присягу или подписывает декларацию, содержащуюся в правиле 1.10 Устава Персонала.

Такого рода присяга или декларация делается Генеральным Секретарем устно в присутствии Президента и одного Вице-Президента или другого члена Исполнительного Комитета.

3. В течение срока своего назначения Генеральный Секретарь пользуется привилегиями и неприкосновенностью, связанными с его функциями, которые ему обеспечиваются соответствующими соглашениями, заключенными Организацией ; он должен отказываться от любой платной должности или деятельности, отличной от его деятельности в качестве Генерального Секретаря Организации, за исключением деятельности, разрешенной Исполнительным Комитетом ; он не должен принимать никаких знаков отличия, орденов, подарков или вознаграждений, исходящих из источников, не связанных с Организацией, без одобрения Исполнительного Комитета.

4. Срок назначения Генерального Секретаря кончается :

- a) По истечении настоящего контракта 31-го декабря 1967 года ; или
- b) В случае официальной подачи в отставку в письменной форме Президенту Организации ; в этом случае Генеральный Секретарь прекращает исполнение своих функций два месяца спустя после принятия его отставки Исполнительным Комитетом ; или
- c) В случае расторжения вследствие серьезных недостатков в выполнении своих обязанностей и обязательств и, в частности, в случаях, перечисленных в параграфах 2) и 3) настоящего контракта. В таком случае Генеральный Секретарь имеет право выступить перед Исполнительным Комитетом ; если Исполнительный Комитет решит расторгнуть контракт, это решение вступает в силу два месяца спустя после провозглашения такого решения. По консультации с Исполнительным Комитетом Президент имеет право временно отстранить Генерального Секретаря от исполнения его функций до рассмотрения дела Исполнительным Комитетом и принятия последним соответствующего решения.

5. Генеральный Секретарь получит от Организации :

- a) Годовой оклад в размере 20 000 американских долларов нетто (т. е. после вычета соответствующих налогов) на базе Нью-Йорка с применением эквивалента в зависимости от местонахождения Секретариата, установленного для Помощников Секретаря Организации Объединенных Наций, оклад и надбавки будут выплачиваться ежемесячно ; и
- b) Годовую сумму представительских расходов в размере 2500 американских долларов, выплачиваемую ежемесячно ; и
- c) Прочие надбавки, включая пособия на иждивенцев, пособия на обучение детей, транспортные и суточные на тех же условиях, которые предусмотрены для категории Помощников Секретаря Организации Объединенных Наций.

Все вышеупомянутые суммы выплачиваются в валюте страны, где расположен Секретариат, за исключением тех случаев, когда между Исполнительным Комитетом и Генеральным Секретарем существует другое соглашение.

6. Генеральный Секретарь имеет тридцать рабочих дней отпуска ежегодно. Для того, чтобы дать возможность Генеральному Секретарю проводить свой ежегодный отпуск один раз в два года в своей стране, Организация берет на себя расходы, связанные с путешествием Генерального Секретаря и его семьи на условиях, предусмотренных для категории Помощников Секретаря Организации Объединенных Наций.

7. Генеральный Секретарь принимает участие во всех планах социального обеспечения, установленных Организацией. Выгода, которую он извлечет из этого, не должна быть менее той, которую извлекло бы при аналогичных условиях должностное лицо, чином на одну ступень выше его, включенное в план социального обеспечения.

8. Все расхождения в мнениях относительно применения или толкования настоящего контракта, которые не смогут быть урегулированы путем непосредственных переговоров между сторонами, должны передаваться одной или другой стороной на рассмотрение Административного Трибунала Международной Организации Труда, чье решение будет считаться окончательным. Административный Трибунал Организации Объединенных Наций является компетентным арбитром в отношении всех апелляций Генерального Секретаря по поводу несоблюдения устава Общего Пенсионного Фонда персонала Объединенных Наций, в которой Генеральный Секретарь будет участвовать.

Составлено и подписано в двух экземплярах _____

числа _____ месяца 1963 года.

Президент Всемирной
Метеорологической
Организации

Генеральный Секретарь,
назначенный Четвертым
Конгрессом Всемирной
Метеорологической
Организации

П Р И Л О Ж Е Н И Е Х I I

Приложение к Резолюции 38(Kг-IV)

Финансовый Устав Всемирной Метеорологической Организации

Статья 1

Применение

- 1.1 Настоящий Устав регулирует управление финансами Всемирной Метеорологической Организации (в дальнейшем именуемой «Организация»). Он может быть изменен только Конгрессом. В любом случае, когда возникают противоречия между положениями Финансового Устава и Конвенции, за основу должны браться положения Конвенции.

Статья 2

Финансовый период

- 2.1 Финансовый период продолжается четыре года: он начинается 1-го января календарного года, непосредственно следующего за сессией Конгресса, и кончается 31-го декабря четвертого года.
- 2.2 Независимо на вышеуказанный порядок, первый финансовый период начинается 4-го апреля 1951 года, т. е. с того числа, когда Организация переняла на себя функции, средства и обязательства Международной Метеорологической Организации, и кончается 31-го декабря 1955 года.
- 2.3 Тем не менее, если сессия Конгресса заканчивается до начала последнего полного года финансового периода, новый финансовый период начинается 1-го января, следующего за этой сессией Конгресса.

Статья 3

Максимальные расходы на финансовый период

- 3.1 Проект бюджета по максимальным расходам, которые могут быть сделаны Организацией в течение финансового периода, подготавливается Генеральным Секретарем.
- 3.2 Проект покрывает приход и расход в течение финансового периода и выражается в долларах США.

- 3.3 Проект бюджета подразделяется на разделы, главы, статьи и рубрики. Он сопровождается пояснительными приложениями и мотивированными докладами, которые может пожелать или потребовать Конгресс, а также различными дополнительными сведениями, которые сочтет нужным дать Генеральный Секретарь.
- 3.4 Проект бюджета представляется Исполнительному Комитету по крайней мере за пять недель до заседания, на котором он подлежит рассмотрению. Исполнительный Комитет изучает его и составляет по нему доклад Конгрессу.
- 3.5 Проект бюджета, в том виде как он подготовлен Генеральным Секретарем, и доклад Исполнительного Комитета по этому вопросу рассылаются всем Членам по крайней мере за три месяца до открытия Конгресса.
- 3.6 В случае надобности, Генеральный Секретарь может представить Исполнительному Комитету дополнительные сметы на финансовый период в промежуток времени между представлением проекта бюджета Исполнительному Комитету и открытием Конгресса.
- 3.7 Генеральный Секретарь подготавливает дополнительные сметы по той же форме, по какой представлены соответствующие части проекта бюджета на финансовый период.
- 3.8 Если у Исполнительного Комитета есть время, он рассматривает дополнительные сметы и составляет по ним доклад Конгрессу; в противном случае эти дополнительные сметы рассматриваются Конгрессом.
- 3.9 Максимальная сумма расходов следующего финансового периода голосуется Конгрессом после рассмотрения проекта бюджета и всех дополнительных смет, подготовленных Генеральным Секретарем, а также докладов Исполнительного Комитета по этому вопросу.

Статья 4

Утверждение ассигнований на финансовый период

- 4.1 Проголосовав максимальную сумму расходов, Конгрессом самым уполномочивает Исполнительный Комитет утверждать ассигнования на каждый отчетный год финансового периода. Общая сумма ассигнований не должна превышать сумму, проголосованную Конгрессом.
- 4.2 Исполнительный Комитет имеет право производить переводы ассигнований из одной части в другую при условии, что вся сумма таких переводов не будет превышать одного процента от общей суммы расходов, ассигнованных на финансовый период.

Статья 5

Финансовый год

- 5.1 Финансовым годом является период времени между 1 января и 31 декабря.

Статья 6

Годовой бюджет

- 6.1 Проекты годовых бюджетов составляются Генеральным Секретарем.
- 6.2 Эти проекты покрывают приходы и расходы за соответствующий финансовый год и выражаются в долларах США.
- 6.3 Проекты годовых бюджетов подразделяются на разделы, главы, статьи и рубрики; они сопровождаются пояснительными приложениями и мотивированными докладами, которые могут быть затребованы Исполнительным Комитетом или от его имени, а также различными приложениями и примечаниями, которые сочтет нужным и полезным дать Генеральный Секретарь.
- 6.4 Генеральный Секретарь представляет на рассмотрение очередной сессии Исполнительного Комитета проект бюджета на следующий финансовый год; проект рассылается всем Членам Исполнительного Комитета по крайней мере за пять недель до открытия очередной сессии Исполнительного Комитета.
- 6.5 Исполнительный Комитет одобряет бюджет на следующий финансовый год.
- 6.6 Генеральный Секретарь может представлять сметы дополнительных расходов каждый раз, когда того требуют обстоятельства.
- 6.7 Генеральный Секретарь подготавливает дополнительные сметы по той же форме, по какой представлены соответствующие части бюджета на данный финансовый год, и представляет эти сметы на одобрение Исполнительного Комитета.

Статья 7

Ассигнования

- 7.1 Утвердив ассигнования, Исполнительный Комитет тем самым уполномочивает Генерального Секретаря производить расходы и делать платежи по тем статьям, по которым ассигнования были утверждены и в пределах утвержденных сумм.
- 7.2 Ассигнования должны быть использованы на покрытие расходов за финансовый год, к которому они относятся.

- 7.3 Ассигнования могут быть использованы в течение двенадцати месяцев, следующих за окончанием финансового года, к которому они относятся, постольку, поскольку это необходимо для выполнения обязательств по поставленным товарам и по оказанным услугам во время этого финансового года, а также для покрытия всех других правильно произведенных расходов, которые не были покрыты во время этого года. Неиспользованный остаток средств аннулируется.
- 7.4 По истечении периода в двенадцать месяцев, предусмотренного в параграфе 7.3, остаток всех неиспользованных средств аннулируется. Если данный финансовый год является последним годом финансового периода, все обязательства этого финансового периода, которые еще действительны, приписываются к обязательствам текущего финансового периода.
- 7.5 Суммы, аннулированные согласно параграфам 7.3 и 7.4, записываются на счет Общего Фонда и сохраняются для целей, предусмотренных Конгрессом на финансовый период, за исключением тех сумм, которые, относясь к последнему отчетному году финансового периода, заносятся, на основании шкалы истекшего финансового периода, на счета Членов Организации по следующему принципу:
- a) Для Членов, полностью уплативших причитающиеся с них взносы, посредством вычета из следующего их взноса;
 - b) Для Членов, не уплативших полностью причитающиеся с них взносы, посредством уменьшения их педоимок и ватем посредством вычета из их следующего взноса.
- 7.6 Перевод ассигнований из одного раздела в другой Генеральным Секретарем допускается только при условии одобрения Исполнительным Комитетом.

Статья 8

Источники поступления средств

- 8.1 Расходы по бюджету покрываются за счет взносов Членов Организации, размер которых устанавливается согласно шкале, выработанной Конгрессом, в соответствии с положениями параграфа 8.2. До поступления этих взносов, бюджетные расходы могут быть покрыты из сумм Рабочего Фонда.
- 8.2 При определении размеров членских взносов, которые будут взиматься с Членов Организации в каждом финансовом году, Исполнительный Комитет будет принимать во внимание:
- a) Взносы, которые Исполнительный Комитет сочтет целесообразными на данный год, включая дополнительные

вносы, предварительно не учтенные при определении размера взносов ;

- b) Все остатки средств, аннулированных согласно положениям параграфов 7.3 и 7.4 ;
- c) Различные предварительно не учтенные поступления, а также откорректированные предварительные учтенные различные поступления ;
- d) Взносы новых Членов Организации, согласно положениям параграфа 8.9 ; Исполнительный Комитет однако может в исключительных случаях отложить поступления, упомянутые в подпунктах c) и d), до принятия Конгрессом в отношении их соответствующих постановлений.

8.3 После того, как Исполнительный Комитет утвердит ежегодный бюджет и установит размер Рабочего Фонда, Генеральному Секретарю вменяется в обязанность :

- a) Разослать надлежащие документы Членам Организации ;
- b) Оповестить Членов о размере сумм, которые они должны будут внести в качестве ежегодных взносов и авансов в Рабочий Фонд ;
- c) Пригласить Членов внести причитающиеся с них взносы и авансы.

8.4 Взносы и авансы должны быть полностью внесены в течение тридцати дней, следующих за получением от Генерального Секретаря сообщения, упомянутого в параграфе 8.3, или же в первый день финансового года, к которому они относятся, если эта дата наступает по истечении вышеозначенного тридцатидневного срока. На первое января следующего финансового года неуплаченные суммы взносов и авансов будут считаться просроченными на год.

8.5 Ежегодные взносы и авансы в Рабочий Фонд Организации исчисляются в долларах США и уплачиваются в валюте той страны, где находится штабквартира Организации.

8.6 Независимо на положения параграфа 8.5, Исполнительный Комитет имеет право установить на каждый год известное процентное соотношение, в пределах которого Члены, в зависимости от своего желания, могут производить уплаты в различных определенных валютах. Исполнительный Комитет устанавливает это процентное соотношение и определяет валюты, основываясь на предположениях Генерального Секретаря относительно предстоящих потребностей Организации в таких валютах.

8.7 Взносы, уплаченные Членом Организации, прежде всего вносятся на его счет в Рабочем Фонде, а затем поступают

в хронологическом порядке в погашение взносов, причитающихся с него согласно шкале взносов.

- 8.8 Генеральный Секретарь представляет Исполнительному Комитету на очередной сессии доклад о поступлении взносов и авансов в Рабочий Фонд.
- 8.9 Новые Члены Организации обязаны уплатить взнос за остающийся срок финансового года, в течение которого они становятся Членами, также как и пропорциональную часть авансов в Рабочий Фонд согласно временным тарифам, вырабатываемым Исполнительным Комитетом при условии последующего одобрения их Конгрессом.

Статья 9

Различные фонды

- 9.1 Для ведения отчетности по расходам Организации учреждается Общий Фонд. Взносы, уплачиваемые Членами Организации согласно параграфу 8.1, дополнительные поступления и заимствования из Рабочего Фонда, предназначенные для финансирования общих расходов, вносятся на счет Общего Фонда.
- 9.2 Кроме того учреждается Рабочий Фонд, размер которого определяется Конгрессом, а назначение время от времени определяется Исполнительным Комитетом. Источниками Рабочего Фонда являются авансы Членов Организации. Эти авансы исчисляются Исполнительным Комитетом согласно шкале взносов и расходов Организации и записываются на счет внесших их Членов.
- 9.3 Выходящий из Организации Член уплачивает свой взнос за период с начала отчетного года, в течение которого он выходит из Организации, и до дня ухода включительно. Он имеет право лишь на сумму, значащуюся на его счете в Рабочем Фонде, за вычетом всех причитающихся с него в пользу Организации сумм.
- 9.4 Авансы, заимствованные из Рабочего Фонда на покрытие бюджетных расходов за финансовый год, возвращаются в Фонд сразу же и в тех размерах, в каких это позволяют сделать имеющиеся для этой цели средства.
- 9.5 За исключением тех случаев, когда авансы должны погашаться из других источников, предусмотрены дополнительные правила для погашения авансов, заимствованных из Рабочего Фонда на покрытие непредвиденных и экстренных расходов или других расходов, которые были одобрены.

9.6 Доходы, источником которых являются взносы в Рабочий Фонд, записываются в графу различных доходов.

9.7 Исполнительному Комитету вменяется в обязанность точно определить цель и размеры каждого фонда для специальных целей, каждого резервного счета и каждого специального счета. Все эти фонды и все эти счета ведутся согласно настоящему Уставу за исключением тех случаев, когда Конгресс вынесет по этому поводу иное постановление.

9.8 Генеральный Секретарь уполномочен учреждать фонды для специальных целей, резервные счета и специальные счета; он отчитывается по ним перед Исполнительным Комитетом.

9.9 В целях покрытия расходов на все издания Организации учреждается Фонд Публикаций, состоящий из:

- a) Ассигнований, произведенных Конгрессом;
- b) Доходов, получаемых от продажи публикаций;
- c) Доходов, получаемых от помещения в Бюллетень ВМО рекламных объявлений.

Фонд Публикаций может использоваться только для издания следующих публикаций:

- a) Публикаций, включенных в программу, одобренную Конгрессом;
- b) Других административных публикаций, необходимых для работы Организации;
- c) Повторного издания тех публикаций Организации, которые имеют большой спрос;
- d) Технических публикаций, дополнительно к программе, одобренной Конгрессом при условии, что в каждом отдельном случае Исполнительный Комитет будет убежден в том, что в этих публикациях имеется действительная необходимость.

Конгресс решает, каким образом надлежит использовать суммы, остающиеся от кредита Фонда Публикаций к концу каждого финансового периода.

Статья 10

Другие поступления

10.1 Все другие поступления за исключением:

- a) Бюджетных взносов;
- b) Прямых возмещений расходов, произведенных за финансовый год;

- с) Авансов или взносов в фонды или на счета ;
считаются дополнительными поступлениями, которые вносятся в Общий Фонд, за исключением тех случаев, когда были приняты иные решения в соответствии с параграфами 9.7 и 9.9.
- 10.2 Генеральный Секретарь уполномочен принимать добровольные взносы, независимо от того, платятся ли они наличными или нет, при условии однако, что они делаются в целях, соответствующих политике, целям и деятельности Организации. Принятие взносов, влекущих за собой прямо или косвенно дополнительные финансовые обязательства для Организации, должно быть санкционировано Конгрессом или, в случае неотложности, Исполнительным Комитетом.
- 10.3 Суммы, полученные для целей, указанных жертвователем, считаются поступившими в фонд для специальных целей или на специальный счет, согласно положениям параграфов 9.7 и 9.8.
- 10.4 Суммы, полученные без указания цели, заносятся в рубрику различных доходов и записываются как « пожертвования » в годовые счета.

Статья 11

Хранение фондов

- 11.1 Генеральный Секретарь определяет, в каком банке или банках должны храниться фонды Организации.

Статья 12

Помещение фондов

- 12.1 Генеральный Секретарь уполномочен делать краткосрочные вложения сумм, которые не являются необходимыми для текущих потребностей, и периодически информирует Исполнительный Комитет о произведенных таким образом вложениях.
- 12.2 Генеральный Секретарь уполномочен делать долгосрочные вложения сумм, значащихся в фондах для специальных целей, на резервных счетах и на специальных счетах, по разрешению соответствующих органов по каждому фонду или счету.
- 12.3 Доходы, источником которых является помещенный таким образом капитал, заносятся на счет согласно правилам для каждого фонда и для каждого счета ; в других же случаях следует применять положения параграфа 10.1.

Статья 13

Внутренний контроль

13.1 Генеральный Секретарь :

- a) Вырабатывает подробные правила и методы обеспечения эффективного финансового управления и проведения экономики ;
- b) Обеспечивает, чтобы все выплаты производились по предъявлении оправдательных или же других документов, свидетельствующих о том, что услуги, упомянутые в документах, были действительно оказаны и товары доставлены, а также о том, что счета еще не были оплачены ;
- c) Назначает служащих, которые уполномочены на получение денежных поступлений, на производство расчетов и платежей от имени Организации ;
- d) Вырабатывает систему внутреннего финансового контроля, позволяющего осуществлять постоянное наблюдение или общую ревизию финансовых операций, или же и то и другое вместе для обеспечения :
 - i) Регулярности операций по получению, хранению и расходованию сумм и других финансовых ресурсов Организации ;
 - ii) Соответствия обязательств и расходов с ассигнованиями и другими денежными поступлениями, которые были утверждены Конгрессом или приняты Исполнительным Комитетом, а также с целями и правилами, относящимися к фондам для специальных целей, резервным и специальным счетам.
 - iii) Рационального использования средств Организации.

13.2 Никакие расходы не могут быть произведены без предварительного выделения кредита или без других разрешений в письменной форме, исходящих от Генерального Секретаря.

13.3 Генеральный Секретарь может с согласия Президента производить платежи, необходимые по его мнению в интересах Организации, без всяких оправдательных документов. В таких случаях отчет о такого рода платежах должен быть представлен Исполнительному Комитету одновременно с годовыми счетами.

13.4 Генеральный Секретарь уполномочен после производства подробного расследования разрешить списать потери фондов, товаров и другого имущества при условии представления отчета обо всех списанных таким образом суммах Финансовому Ревизору одновременно с годовыми отчетами.

- 13.5 Подряды на поставку оборудования, материалов и всех других необходимых предметов даются путем объявлений, за исключением случаев, когда Генеральный Секретарь считает, что в интересах Организации следует отступить от этого правила.

Статья 14

Бухгалтерская отчетность

- 14.1 Генеральный Секретарь обеспечивает необходимую бухгалтерскую отчетность и ежегодно представляет отчеты с указанием для соответствующего финансового года :

- a) Прихода и расхода всех сумм ;
- b) Исполнения ассигнований, включая :
 - i) Первоначальные ассигнования,
 - ii) Ассигнования, измененные в результате переводов по статьям,
 - iii) Другие кредиты (если таковые имеются), помимо тех, которые были одобрены Исполнительным Комитетом,
 - iv) Расходы по этим ассигнованиям и (или) по другим кредитам ;
- c) Актив и пассив Организации.

Генеральный Секретарь дает также и другие сведения, которые могут быть полезными для освещения финансового положения Организации.

- 14.2 Годовые счета Организации представляются в долларах США. Однако счетоводство ведется в валюте той страны, где находится штабквартира Организации. Дополнительные счета могут в случае надобности вестись в других валютах.

- 14.3 Соответствующие отдельные счета будут вестись для всех фондов для специальных целей, резервных счетов и специальных счетов.

- 14.4 Годовые отчеты будут представляться Генеральным Секретарем Финансовому Ревизору не позднее 28 февраля, следующего за окончанием финансового года.

- 14.5 Не позднее чем через тринадцать месяцев после окончания финансового периода, Генеральный Секретарь представляет Финансовому Ревизору отчет по всем расходам, произведенным в течение этого финансового периода.

Статья 15

Ревизия отчетности

- 15.1 Финансовый Ревизор, который должен быть членом Ревизионной Комиссии Организации Объединенных Наций или

кандидатом в члены этой Комиссии, назначается Исполнительным Комитетом, который может заменить его, если того потребуют обстоятельства. Финансовый Ревизор производит ежегодную проверку отчетности согласно принципам, изложенным в приложении к настоящему Финансовому Уставу.

15.2 Финансовый Ревизор представляет доклад Исполнительному Комитету в срок, назначенный последним.

15.3 Финансовый Ревизор проверяет отчет, упомянутый в параграфе 14.5, и представляет по этому поводу доклад Исполнительному Комитету в срок, назначенный последним.

15.4 Отчет за данный финансовый год и отчет за финансовый период, совместно с приложенной к ним справкой Финансового Ревизора представляются Генеральным Секретарем Членам Организации.

Статья 16

Общие положения

16.1 В случае необходимости и с согласия Президента Организации Генеральный Секретарь имеет право запрашивать путем переписки одобрение со стороны Членов по финансовым вопросам, находящимся вне компетенции Исполнительного Комитета.

16.2 При условии предварительного опроса Членов Организации и при условии согласия двух третей из них, применение какого-либо положения Финансового Устава может быть приостановлено по решению Исполнительного Комитета на срок не далее следующей сессии Конгресса.

16.3 Ответы на запросы, предусмотренные параграфами 16.1 и 16.2, должны поступать в Секретариат не позднее 120 дней со дня отправки запросов Секретариатом.

16.4 В случае сомнения по поводу толкования или применения какого-либо положения настоящего Финансового Устава, Генеральный Секретарь уполномочен принять соответствующее решение, при условии одобрения этого решения Президентом в особо важных случаях.

16.5 Финансовый Устав не имеет силы в отношении деятельности Организации по осуществлению различных проектов технического сотрудничества, финансируемых не за счет Организации; Генеральный Секретарь уполномочен руководить этой деятельностью в соответствии с Финансовым Уставом и правилами, которые могут быть приняты исполнительными органами организации, которая выделяет фонды.

П Р И Л О Ж Е Н И Е
к Финансовому Уставу

ПРИНЦИПЫ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ ПРИ ПРОВЕРКЕ СЧЕТОВ
ВСЕМИРНОЙ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ

1) Финансовый Ревизор проверяет счета Всемирной Метеорологической Организации, включая фонды для специальных целей, резервные счета и специальные счета способом, который он считает правильным, с тем, чтобы убедиться :

а) Что финансовый отчет соответствует бухгалтерским книгам и записям Организации ;

б) Что финансовые операции, занесенные в ведомости, совершены согласно правилам и распоряжкам, бюджетным постановлениям и другим применяемым директивам ;

с) Что ценные бумаги и денежные суммы, внесенные в банк, также как и инкассо, были проверены по оправкам, полученным непосредственно от депозитариев Организации или путем фактического подсчета ;

2) При условии соблюдения положений Финансового Устава Финансовый Ревизор единолично решает вопрос о приемлемости всех оправдательных документов или части их, представленных Секретариатом, и имеет право рассматривать и проверять во всех подробностях все бухгалтерские документы по своему выбору, включая записи, относящиеся к поставкам оборудования и инвентаря.

3) Финансовый Ревизор имеет право путем проверки проконтролировать правильность внутренней ревизии и, если найдет это нужным, сделать по этому поводу доклад Исполнительному Комитету или Генеральному Секретарю.

4) Финансовый Ревизор и персонал, работающий под его руководством, должны принести присягу, текст которой разрабатывается Исполнительным Комитетом. Финансовый Ревизор и его персонал будут иметь после этого свободный доступ в любой подходящий момент ко всем бухгалтерским книгам и записям, которые могут понадобиться Финансовому Ревизору для проверки. Сведения, хранящиеся в архивах Секретариата как секретные, которые могут понадобиться Финансовому Ревизору, должны быть представлены в его распоряжение Генеральным Секретарем. Если Финансовый Ревизор сочтет своим долгом обратить внимание Исполнительного Комитета на какой-либо вопрос и, если относящаяся к этому вопросу

документация в целом или частично считается секретной, он должен избегать прямых ссылок на нее.

5) Кроме проверки счетов Финансовый Ревизор может представить необходимые замечания по поводу эффективности бухгалтерской системы, ведения книг, внутреннего финансового контроля и в целом по вопросам влияния административных методов на финансы.

6) Однако Финансовый Ревизор ни в коем случае не должен включать в свой отчет какую-либо критику, не дав предварительно возможность Секретариату дать ему объяснения по данному вопросу. Замечания Финансового Ревизора по любому пункту во время проверки счетов должны быть немедленно доведены до сведения Генерального Секретаря.

7) Финансовый Ревизор составляет отчет по счетам, признанным правильными, в котором он должен отметить :

a) Масштабы и характер проверки по значительным изменениям в отчетности, если таковые имеются ;

b) Факторы, влияющие на полноту и точность счетов, как например :

- i) Сведения, необходимые для правильного понимания счетов,
- ii) Все суммы, которые должны были быть получены, но которые не проведены по счетам,
- iii) Расходы, по которым не представлено достаточно оправдательных документов.

c) Другие вопросы, на которые желательно обратить внимание Исполнительного Комитета, например :

- i) Случаи злоупотреблений или случаи, где предполагаются злоупотребления,
- ii) Непроизводительное расходование или неправильное использование денежных сумм или другого имущества Всемирной Метеорологической Организации (даже в том случае, если счета по произведенным операциям будут в порядке),
- iii) Расходы, могущие в будущем вызвать значительные издержки для Всемирной Метеорологической Организации,
- iv) Все недостатки общей системы или правил, регулирующих доходы и расходы, а также учет имущества или инвентаря,
- v) Расходы, не соответствующие намерениям Конгресса или Исполнительного Комитета или того и другого вместе, с учетом переводов в пределах бюджета, которые были соответствующим образом санкционированы,
- vi) Перерасход кредитов с учетом изменений вследствие переводов в пределах бюджета, которые были соответствующим образом санкционированы,

vii) Расходы, выходящие за пределы компетенции лиц, которые их произвели.

d) Точность или неточность записей о поставках оборудования и инвентаря, обнаруженные при рассмотрении описи и книг.

Кроме того доклады могут касаться :

e) Операций, относящихся к одному из предшествующих годов, но по поводу которых были получены новые сведения, или операций, относящихся к последующему году, относительно которых представляется уместным по возможности быстрее дать сведения Исполнительному Комитету.

8) Удостоверение правильности проверки производится следующим образом :

a) Финансовый Ревизор или назначенные им лица, производившие ревизию, удостоверяют правильность бухгалтерских записей в следующих выражениях :

« Финансовый отчет Всемирной Метеорологической Организации за финансовый год, оканчивающийся 31-го декабря... проверен согласно данным мне инструкциям. Я получил все необходимые сведения и пояснения и, после проверки удостоверяю, что по моему мнению, финансовый отчет является правильным »,

прибавляя в случае надобности :

« с учетом замечаний, содержащихся в моем докладе ».

b) Представляя доклад, предусмотренный в параграфе 15.3, Финансовый Ревизор или назначенные им лица, производившие ревизию, удостоверяют правильность бухгалтерских записей в следующих выражениях :

« Финансовый отчет Всемирной Метеорологической Организации за отчетный год, оканчивающийся 31-го декабря... проверен согласно данным мне инструкциям. Я получил все необходимые сведения и пояснения и, после проверки удостоверяю, что по моему мнению, финансовый отчет является правильным »,

прибавляя в случае надобности :

« с учетом замечаний, содержащихся в моем докладе ».

9) Финансовый Ревизор не имеет права отвергать какие-либо пункты в счетах, однако он обязан обратить внимание Генерального Секретаря на всякую операцию, правильность и уместность которой представляется спорной, чтобы дать возможность Генеральному Секретарю принять соответствующие меры.

10) Финансовый Ревизор или его представитель обязаны присутствовать при рассмотрении отчета Ревизора на Исполнительном Комитете.

ПРИЛОЖЕНИЕ XIII **Приложение к Резолюции 39(Кг-IV)**

Часть А

Максимальные расходы на Четвертый Финансовый Период **(1964-1967 гг.)**

(в долларах США)

Приход		Расход		Всего	
		Штаб-квартира Женева	Региональное представи- тельство (РА I)		
Членские взносы	5.613.581	I. Сессии	684.190	25.400	709.590
Другие статьи		II. Персонал	3.791.226	86.465	3.877.691
дохода	10.000	III. Общие расходы	429.800	10.400	439.700
		IV. Дополнительная программа	474.000	—	474.000
		V. Другие расходы, предусмотренные бюджетом	120.700	1.900	122.600
	<u>5.623.581</u>		<u>5.499.416</u>	<u>124.165</u>	<u>5.623.581</u>

Часть I — Сессии

		Штаб-квартира Женева	Региональное представительство (РА I)	Всего
A. Исполнительный Комитет				
1) Путевые расходы членов	62.000	—	—	—
2) Персонал конференции	85.000	—	—	—
3) Сверхурочные часы персонала Секретариата	8.500	—	—	—
4) Канцелярские принадлежности	4.500	—	—	—
5) Помещение и оборудование	2.900	—	—	—
6) Путевые расходы и суточное довольствие президентов технических комиссий	9.000	171.900	—	171.900
B. Региональные ассоциации				
1) Путевые расходы и суточное довольствие персонала ВМО	25.000	—	1.200	—
2) Канцелярские принадлежности и перевозка документов	4.500	—	—	—
3) Оплата переводчиков	14.000	48.500	1.200	44.700
		<u>215.400</u>	<u>1.200</u>	<u>216.600</u>

	Штаб-квартира Женева	Региональное представитель- ство (РА I)	Всего
С. Технические комиссии	215.400	1.200	216.600
1) Путевые расходы и су- точное довольствие пер- сонала ВМО	46.200	—	
2) Канцелярские принад- лежности и перевозка документов	5.600	—	
3) Оплата переводчиков .	16.000	67.800	67.800
D. Рабочие группы и группы экспертов	162.000	—	162.000
E. Представительство ВМО на сессиях других междуна- родных организаций . . .	40.600	3.000	43.600
F. Путевые расходы Прези- дента и Генерального Сек- ретаря	12.000	—	12.000
G. Пятый Конгресс			
1) Путевые расходы (пре- зидентов технических комиссий)	9.350	1.200	
2) Персонал конференции	47.300	—	
3) Сверхурочные часы пер- сонала Секретариата .	6.900	—	
4) Канцелярские принад- лежности	9.200	—	
5) Расходы на аренду и оборудование	13.800	86.550	87.750
H. Другие расходы			
1) Заседания президентов технических комиссий .	6.840	—	
2) Сотрудничество между президентами техниче- ских комиссий и их по- стоянными секретарями	4.000	—	
3) Другие поездки . . .	5.000 *	20.000	
4) Четыре ежегодных васа- дания Консультативно- го Комитета			
а) Путевые рас- ходы	55.000		
б) Персонал кон- ференции	28.000		
с) Сверхурочные	1.000		
Всего часть I .	84.000	99.840	119.840
	684.190	25.400	709.590

* Поездки персонала ВМО на рабочие группы региональных ассоциаций.

Часть II — Персонал

	Штаб-квартира Женева	Региональное представи- тельство (РА 1)	Всего
А. Жалованье, сверхурочные часы	2.738.151	66.810	2.804.961
В. Общие расходы по персоналу			
1) Расходы по найму и увольнению, отпуска .	219.753	3.000	
2) Пенсионный фонд . . .	423.037	10.355	
3) Страхование здоровья .	33.342	700	
4) Пособия на семью и на обучение	323.143	5.400	
5) Курсы языков	2.000	—	
С. Секретарская помощь Президенту ВМО	2.000	—	2.000
Д. Представительские расходы Генерального Секретаря и Помощника Генерального Секретаря	13.000	—	13.000
Е. Финансовое участие в административных расходах Общей Пенсионной Кассы ООН	4.800	—	4.800
Ф. Временный персонал, пособия по болезни и т. д. .	32.000	200	32.200
Всего часть II .	3.791.226	86.465	3.877.691

Часть III — Общие расходы

А. Расходы по представительству	3.000	400	3.400
В. Канцелярские принадлежности	70.000	2.500	72.500
С. Канторская мебель и машины	47.300	2.000	49.300
Д. Библиотека	9.000	800	9.800
Е. Служба связи	119.000	2.500	121.500
Ф. Расходы на помещение . .	149.000	2.000	151.000
Г. Другие расходы	32.000	200	32.200
Всего часть III .	429.300	10.400	439.700

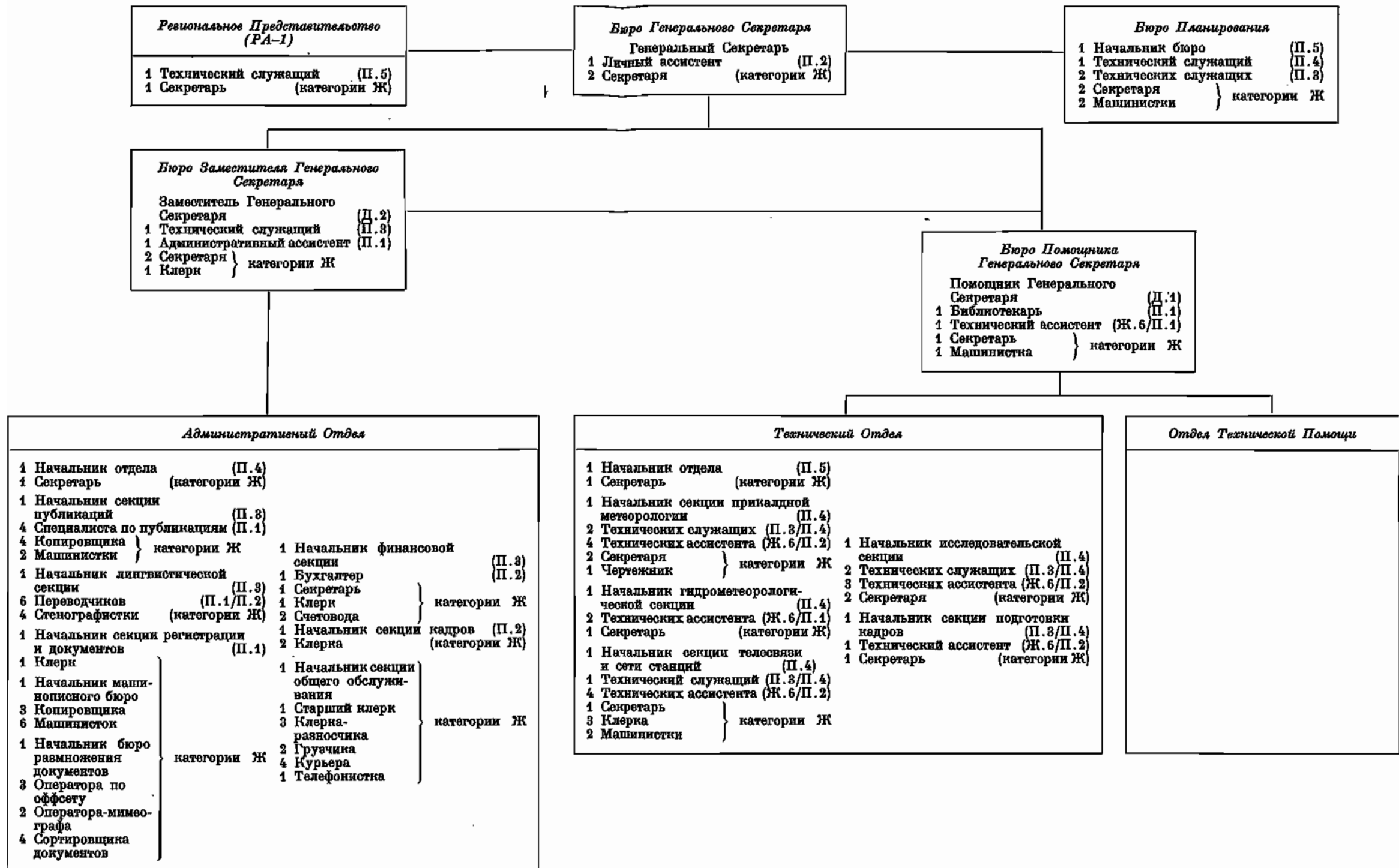
Часть IV — Дополнительная программа

А. Программа публикаций .	180.000	—	180.000
В. Прогренты	224.000	—	224.000
С. Консультанты	70.000	—	70.000
Всего часть IV .	474.000	—	474.000

Часть V — Другие расходы, предусмотренные бюджетом

	<i>Штаб-квартира Женева</i>	<i>Региональное представи- тельство (РА 1)</i>	<i>Всего</i>
А. Резервы на случай непред- виденных расходов . . .	41.700	1.000	42.700
В. Расходы на финансовые ре- визии	15.000	450	15.450
С. Служба информации . . .	30.000	200	30.200
Д. Страхование и фонд ком- пенсации персоналу . . .	34.000	250	34.250
Всего часть V .	<u>120.700</u>	<u>1.900</u>	<u>122.600</u>
Всего части I-V.	<u>5.499.416</u>	<u>124.165</u>	<u>5.623.581</u>

Часть В — Структура Секретариата на Четвертый Финансовый Период



П Р И Л О Ж Е Н И Е X I V
Приложение к Резолюции 44(Kr-IV)

**Таблица пропорциональных взносов в бюджет Всемирной
Метеорологической Организации на Четвертый Финансовый Период
1964-1967 гг.**

Член ВМО	Шкала ВМО 3-й финансо- вый период	Шкала ООН 1962-1964 гг.	60 % колонки 2 плюс 60 % колонки 3
(1)	(2)	(3)	(4)
Австралия	22	17	20
Австрия	7	5	6
Албания	2	1	1
Алжир	1	*	1
Англия	67	68	68
Арабская Объединенная Республика . .	9	3	6
Аргентина	19	11	15
Афганистан	2	1	1
Белорусская ССР	7	5	6
Бельгия	16	12	14
Берег Слоновой Кости	1	1	1
Бирма	4	1	3
Болгария	5	2	4
Боливия	4	1	3
Бразилия	19	11	15
Бурунди	1	1	1
Венгрия	5	6	6
Венесуэла	7	5	6
Верхняя Вольта	1	1	1
Вест Индия и другие Британские Кариб- ские территории	3	2	3
Вьетнам	3	2	3
Габон	1	1	1
Гаити	2	1	1
Гана	3	1	2
Гватемала	1	1	1
Гвинея	1	1	1
Гондурас	1	1	1
Гонконг	2	1	1
Греция	4	2	3
Дагомея	1	1	1
Дания	10	6	8
Доминиканская Республика	2	1	1
Западный Ириан	1	1	1

* См. Резолюцию 42(Kr-IV).

	(1)	(2)	(3)	(4)
Израиль		4	2	3
Индия		30	22	26
Индонезия		11	5	8
Иордания		2	1	1
Ирак		2	1	1
Иран		4	2	3
Ирландия		5	1	3
Исландия		2	1	1
Испания		14	8	11
Испанские территории в Гвинее		1	1	1
Италия		27	24	26
Камбоджа		2	1	1
Камерун		2	1	1
Канада		28	32	30
Кения, Занзибар и Сейшельские о-ва		2	1	1
Китай		37	49	43
Колумбия		4	3	4
Конго (Браззавиль)		1	1	1
Конго (Леопольдвиль)		7	1	4
Коста Рика		1	1	1
Куба		4	2	3
Кувейт		1	1	1
Лаос		1	1	1
Ливан		2	1	1
Ливия		1	1	1
Люксембург		2	1	1
Мавритания		1	1	1
о-в Маврикий		1	1	1
Мадагаскар		3	1	1
Малайская Федерация		3	1	2
Мали		1	1	1
Марокко		4	1	2
Мексика		11	8	10
Монголия		1	1	1
Нигер		1	1	1
Нигерия		3	2	3
Нидерландские Антильские о-ва		1	1	1
Нидерланды		15	8	12
Никарагуа		1	1	1
Новая Зеландия		8	4	6
Новая Каледония		1	1	1
Норвегия		8	5	7
Пакистан		11	4	6
Парагвай		2	1	1
Перу		6	1	4
Польша		13	14	14
Португалия		8	1	5
Португальская Восточная Африка		3	1	2
Португальская Западная Африка		2	1	1
Республика Корея		2	2	2
Руанда		1	1	1
Румыния		7	3	5
Саудовская Аравия		2	1	1
Сенегал		1	1	1
Сиерра Леоне		1	1	1

(1)	(2)	(3)	(4)
Сингапур и Британское Борнео	3	2	3
Сирия	3	1	2
Соединенные Штаты Америки	215	334	274
Союз Советских Социалистических Республик	87	156	122
Судан	3	1	2
Суринам	1	1	1
Таиланд	5	2	4
Танганьика	2	1	1
Того	1	1	1
Тринидад и Тобаго	1	*	1
Тунис	2	1	1
Турция	11	4	6
Уганда	2	1	1
Украинская ССР	17	21	19
Уругвай	6	1	4
Федеративная Республика Германии . .	50	56	53
Федерация Родезии и Ньясаленда . . .	5	4	5
Филиппинские о-ва	8	4	6
Финляндия	7	4	6
Франция	46 *	58	52
Французская Полинезия	1	1	1
Французское Сомали	1	1	1
Цейлон	4	1	3
Центральная Африканская Республика	1	1	1
Чад	1	1	1
Чехословакия	10	12	11
Чили	7	2	5
Швейцария	16	10	13
Швеция	18	14	16
Эквадор	2	1	1
Эль Сальвадор	2	1	1
Эфиопия	3	1	2
Югославия	7	4	6
Южно-Африканский Союз	14	6	10
Япония	28	24	26
	1.143	1.142	1.141

* См. Революцию 42(Кг-IV).

* С даты членства Алжира.